M. L'abbé L. N. Raymond
Séminaire
Ville.

98e ANNEE
No 4
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

S.-HYACINTHE, VENDREDI 14 AVRIL 1950

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

S. E. Mgr Douville annonce la fondation de cinq nouvelles paroisses dans son diocèse

Deux se trouveront à Saint-Joseph de Sorel et les autres à Sorel, Iberville et Baie Missisquoi.—Les premiers curés de chacune sont MM. les abbés Alfred Lalime, Paul-Emile Lavoie, Adélard Lavallée, Omer Beauregard et Rosario Lavallée.—Neuf autres changements ecclésiastiques dans le diocèse.—Nouveaux curés à Saint-Liboire, West Shefford, Saint-Valérien, Milton, Clarenceville, Saint-Armand, Knowlton.

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, vient d'annoncer la fondation de cinq nouvelles paroisses dans son diocèse, dont deux à Saint-Joseph de Sorel, les autres à Iberville, Sorel et Baie Missisquoi.

Les curés-fondateurs ont été nommés comme suit:

M. l'abbé Omer Beauregard, curé de Saint-Liboire, est nommé curé de la nouvelle paroisse Saint-Noël-Chabanel, à Iberville;

M. l'abbé Adélard Lavallée, curé de Milton, est nommé curé de la nouvelle paroisse Saint-Gabriel-Lalemant, à Sorel;

M. l'abbé Alfred Lalime, curé de Saint-Valérien, est nommé curé de la nouvelle paroisse Marie-Auxiliatrice, à Saint-Joseph-de-Sorel;

M. l'abbé Paul-Emile Lavoie, curé de Clarenceville, est nommé curé de la nouvelle paroisse de l'Enfant-Jésus, à Saint-Joseph-de-Sorel;

M. l'abbé Rosario Lavallée, vicaire au Sacré-Coeur de Saint-Hyacinthe, est nommé curé de la nouvelle paroisse des Saints-Martyrs Canadiens, Baie Missisquoi.

A la suite de ces nominations, les changements ecclésiastiques ci-après sont également annoncés:

M. l'abbé Hector Bernard, curé de Saint-Théodore, est nommé curé de Saint-Liboire;

M. l'abbé Paul Saint-Pierre, curé de Knowlton, est nommé curé de West Shefford;

M. l'abbé Raoul Dufresne, aumônier de l'Hospice Sainte-Croix de Marieville, est nommé curé de S.-Théodore;

M. l'abbé Armand Gingras, curé de Saint-Armand, est nommé curé de Saint-Valérien;

M. l'abbé Joseph Lavoie, curé de Brigham, est nommé curé de Milton;

M. l'abbé Lambert Collette, desservant à West Shefford, est nommé curé de Clarenceville;

M. l'abbé Ernest Dubé, vicaire à Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, est nommé curé de Saint-Armand;

M. l'abbé Louis Jodoin, vicaire à Bedford, est nommé curé de Knowlton;

M. l'abbé Gérard Blanchard, aumônier du Couvent de la Présentation, à Granby, est nommé aumônier de l'Hospice Sainte-Croix, à Marieville.

Gilles Breton, au Séminaire, le 21

Gilles Breton, pianiste-compositeur de 15 ans, donnera un récital, au Séminaire, vendredi, 21 avril, à 4 heures 15, de l'après-midi, pour les seuls membres de l'Hélicon ou Jeunesse Musicale du Canada.

Gilles Breton donne des concerts depuis l'âge de huit ans. A onze ans, il jouait le Concerto du couronnement de Mozart, avec la Symphonie de Québec. Il a depuis parcouru tout le Canada ainsi que plusieurs villes des Etats-Unis. Il est actuellement en tournée de concerts, tantôt seul, tantôt en compagnie de son frère cadet, Langis, violoniste.

Son concert sera le dernier offert par l'Hélicon, pour la présente saison.

AU CONGRÈS DES HEBDOS

L'Association des Brasseries de la Province de Québec a tenu à manifester son amitié aux Hebdomadaires de langue française du Canada, lors du congrès semi-annuel, tenu à Québec. Les confrères ont été reçus par l'Association à un coquetel au Château Frontenac. Cette photo fait voir, à droite, M. C. H. Hanson, président de l'Association des Brasseries en compagnie de M. Adrien Bégin, président des Hebdos de langue française, cependant qu'à gauche, M. Georges-Henri Gonthier, secrétaire des brasseurs, cause avec quelques compagnes des confrères.

Les vocations des finissants du Séminaire

Sur un total de 49 élèves, 19 embrasseront l'état ecclésiastique.—Onze d'entre eux se consacreront au ministère paroissial, comme prêtres séculiers.—Dix médecins.

Les élèves finissants du Séminaire de Saint-Hyacinthe, au nombre de 49, ont révélé ces jours derniers le choix de leurs vocations respectives. Dix-neuf d'entre eux se destinent à la vie ecclésiastique, dont onze comme prêtres séculiers et huit dans les ordres religieux. Les autres s'en vont dans les diverses professions, dont dix en médecine, cinq en génie civil, quatre en médecine vétérinaire et en droit, trois en art dentaire et aux Hautes Etudes commerciales, un en notariat.

Les vocations furent annoncées comme suit:

Prêtres séculiers: MM. Fernand Arpin, de Saint-Robert; Jean-Louis Beaudry, Claude Cadieux et Raymond Normandin, Granby; Gérard Dupont, Saint-Valérien; Jean-Paul Fafard, Saint-Nazaire d'Acton; Albert Frédette, Acton Vale; Gilbert Gendron, Saint-Hyacinthe; Camille Leblanc, Marieville; Bertrand Lemoine, Saint-Robert; Georges-Etienne Vandal, Saint-Simon.

Pères blancs d'Afrique: MM. Vincent Patenaude, Beloeil; Normand Théberge, Saint-Joseph de Sorel; Robert Trudeau, Boucherville.

Dominicains: MM. Raymond Corriveau, Fall River, Mass.; André Parent, Sorel.

Prêtres des Missions étrangères: MM. Jean-Paul Péloquin, Saint-Simon; Noël Scott, Granby.

Bénédictin: M. René Salvas, S.-Robert.

Médecins: MM. Aurèle Beauregard, La Présentation; Claude Brasseur, Roxton Pond; J.-Raymond Dupont, Saint-Antoine; Gabriel Gervais, Saint-Hugues; Jean-Marie Leduc, La Providence; André Lessard, Saint-Hyacinthe; Julien Marc-Aurèle, Sainte-Madeleine; Charles-Eugène Marin, Sainte-Anne-des-Monts; Arthur Pagé, Knowlton; Yves Tousignant, Saint-Hyacinthe.

Médecins vétérinaires: MM. André Girard, Sainte-Rosalie; Louis LaHaye, Sorel; Jean-Paul Pépin, Saint-Joseph de Sorel; Martial Rajotte, Sorel.

Hautes Etudes commerciales: MM. Yves Archambault, La Providence; Denis Beauregard, Saint-Hyacinthe; Louis-David Michaud, Yamaska.

Avocats: MM. Roméo Bélanger, Saint-Damase; Michel Dumaine, Upton; Simon Fortier, Saint-Hyacinthe; Jean-René Tétrault, Inverness.

Ingénieurs civils: MM. Gilles Chabot, Saint-Raymond; Eric Christman, Drummondville; Gilles Morier, La Providence; Laurent Saint-Pierre, Granby; Alfred Sirois, Lauzon.

Dentistes: MM. Fernand Francoeur, Sainte-Madeleine; Charles Phaneuf, Cowansville; Gilles Tougas, Sabrevois.

Notaire: M. Louis Ladouceur, Upton.

Chez les élèves du même cours, qui quittèrent le Séminaire après leur année de rhétorique, les vocations furent choisies comme suit: MM. Martial Arcand, de Sorel, Oblat de Marie-Immaculée; Bernard Lagacé, Saint-Hyacinthe, avocat et journaliste; Jacques Laporte, Beloeil, Oblat de Marie-Immaculée; Fernand Shooner, Pierreville, médecin.

Naissance

A M. et Mme Gérard Breton (Jeannette Morin), est né un fils, baptisé Joseph-Jean-Pierre-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Breton, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Antonio Breton, sa grand-mère.

Des additions considérables au monastère du P.-Sang, cette année

Des additions considérables seront faites au monastère du Précieux-Sang, de cette ville, au cours de l'année 1950, qui coûteront quelque $200,000. L'aile principale que l'on projette aura quatre étages et une superficie de 101 pieds x 35. Une cuisine et une chaufferie seront également construites, qui auront chacune 23 pieds x 32. La charpente sera d'acier, les murs, de brique et de pierre. Les plans et devis ont été confiés à M. G.-René Richer, architecte, d'Outremont, autrefois de notre ville, et le contrat de construction, accordé à M. Charles Gilbert, de Saint-Hyacinthe.

Deux personnes brûlées à mort dans un incendie à S.-Hilaire, de bonne heure le matin de Pâques

Les victimes sont Mme Philippe Malo et son fils invalide, L.-Philippe, âgé de 27 ans.—M. Fernand et Mlle Jeannine Malo échappent aux flammes en sautant par une fenêtre.

Saint-Hilaire, 10, (Spéciale)

Deux personnes ont péri à Saint-Hilaire-sur-Richelieu, le matin de Pâques, dans l'incendie qui détruisit leurs demeures. Ce sont Mme Philippe Malo, âgée de 54 ans, et l'un de ses fils, Louis-Philippe, 27 ans. Leurs cadavres calcinés furent trouvés dans les décombres.

Deux autres enfants de la famille, M. Fernand et Mlle Jeannine Malo, 19 et 18 ans, sautèrent par une fenêtre du premier étage, en vêtements de nuit, et eurent la vie sauve.

Le chef de famille, M. Philippe Malo, était absent au moment de la tragédie. Il demeure avec les siens près du Mont Saint-Hilaire, mais il était allé coucher au village, chez des amis, afin de pouvoir assister à une messe matinale à l'église paroissiale, le matin de Pâques.

Le feu, dont on ignore totalement la cause, se serait déclaré à l'aube, alors que tout le monde dormait dans la maison. Apparemment, Mme Malo fut la première à le découvrir et elle cria *Au feu*, éveillant les enfants. Elle se rendit à la chambre de Louis-Philippe, un invalide, sans doute pour lui porter secours. C'est là, dans ce qui restait des locaux, qu'on découvrit les cadavres des deux victimes.

Dès six heures du matin, dimanche dernier, il ne restait de la maison que des ruines fumantes. Le Maire de Saint-Hilaire avisa la Sûreté provinciale, à Montréal, de la tragédie, et le détective Alfred Gagné fut dépêché sur les lieux pour enquête.

(Suite à la page 8)

Récital conjoint de Mlles Tétreault et Déry, dimanche soir

Mlles Ruth Tétreault et Madeleine Déry donneront un récital conjoint dimanche soir, 16 avril, à 7 heures 30, au Collège Saint-Maurice, sous les auspices de l'Ecole supérieure de musique de la Présentation-de-Marie.

Mlle Ruth Tétreault, soprano dramatique, bachelière ès-arts du Collège Saint-Maurice, bachelière en musique, ancienne élève de l'Ecole supérieure de musique, est actuellement élève de l'Ecole Clériey-du-Collet, dirigée par Mlle Alice Raymond, de Montréal. Le programme de Mlle Tétreault comprend des pièces d'auteurs célèbres, Bach, Mozart, Schubert, Fauré, Debussy, et des extraits d'opéras de Grétry, Verdi, Bizet.

Mlle Madeleine Déry, en quatrième année de baccalauréat, poursuit actuellement ses études à l'Ecole supérieure de musique des Religieuses de la Présentation-de-Marie. Le programme de Mlle Déry comprend: Prélude et Fugue, de Bach; Soeur Monique de Couperin; Allégro de l'Op. 31 no 3, de Beethoven; Impromptu et Etude, de Chopin; 2e Impromptu, de Fauré.

Invitation cordiale aux Amis des Concerts de l'Ecole supérieure de musique.

—:-o-:—

Un fils

A l'Hôpital Saint-Charles, à M. et Mme Marc Dumont (Marguerite Mongeau), est né un fils baptisé Joseph-Richard-Jean-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme R.-O. Dumont, grands-parents; porteuse, Mlle Lucille Dumont, tante de l'enfant.

Omer Guilbert a été exonéré de tout blâme

A la suite d'un accident survenu à Saint-Dominique.—L'action d'Elzéar Bazinet est rejetée avec dépens.

M. Omer Guilbert, de Saint-Dominique, a été exonéré de tout blâme par M. le magistrat Victor Chabot, relativement à un accident survenu sur la grand'route, entre Saint-Dominique et Saint-Hyacinthe, le 8 juin 1948, alors que le camion de M. Elzéar Bazinet, demandeur, subit des dommages évalués à $180.

Le camion, conduit par M. Euclide Ferland, filait vers Saint-Hyacinthe, à une vitesse de 35 milles à l'heure, avec une charge de neuf tonnes d'asphalte, alors que le tracteur du défendeur Guilbert débouchait d'un chemin privé avec deux charges de foin et qu'un troisième véhicule s'en venait en direction inverse. Ferland, redoutant une collision, appliqua brusquement les freins et le camion culbuta dans le fossé, ubissant des dommages évalués à $180. Le demandeur Bazinet réclama ce montant de Guilbert, qu'il rendait responsable de l'accident.

La preuve, toutefois, démontra que le tracteur avait pris seulement sa part du chemin et que Ferland aurait eu tout l'espace voulu pour passer. M. le magistrat Victor Chabot renvoya donc l'action de Bazinet avec dépens.

Me Paul-H. Charpentier représentait le défendeur.

—:-o-:—

Objectif de $7,200 pour la Croix-Rouge de S.-Hyacinthe-Bagot

La section S.-Hyacinthe-Bagot, de la Croix-Rouge Canadienne, inaugurera le 17 avril, au Bourg-Joli, sa campagne annuelle de souscription, qui se continuera dans les autres parties de la ville durant toute la semaine. La population des diverses paroisses des comtés de Saint-Hyacinthe et de Bagot sera également sollicitée. L'objectif est de $7,200 et les organisateurs comptent sur la générosité habituelle du public pour continuer leur oeuvre humanitaire. La campagne de cette année a été retardée, afin de ne pas détourner l'attention du public, de la récente publicité en faveur des transfusions gratuites à l'Hôpital Saint-Charles. Les dons peuvent être faits par chèque ou mandat à l'ordre de la Société de la Croix-Rouge et envoyés directement au président de la campagne de souscription de la Croix-Rouge, à S.-Hyacinthe.

—:-o-:—

Le R. F. Guy, d'Haïti, en repos au pays

Il reçut sa formation religieuse à Saint-Hyacinthe, au Juvénat des RR. FF. du Sacré-Coeur. —Enseigna à Saint-Pie, puis à Montréal.

Saint-Pie, 11, (Spéciale)

Le R. F. Guy, des Frères du Sacré-Coeur, ancien professeur à Saint-Pie de Bagot, est en repos à Granby pour quelques mois, avant de retourner à Haïti, où il dirige la mission de l'Anse d'Hainault.

Originaire de Granby, le R. F. Guy fit ses études à l'Ecole Supérieure Sacré-Coeur, puis entra au Juvénat des Frères du Sacré-Coeur, qui se trouvait alors à Saint-Hyacinthe, le 8 juillet 1929. Après avoir terminé ses années de formation religieuses et complété ses études d'Ecole normale, il fut successivement professeur à Saint-Pie de Bagot et à Notre-Dame-des-Victoires de Montréal. Il enseignait à ce dernier endroit, lorsqu'il reçut son obédience pour les missions haïtiennes.

Son père, M. Georges Coulombe, demeure à Granby. Mentionnons également ses frères et soeurs: le R. F. Urcize (Raymond), professeur et orienteur à Montréal, également des Frères du Sacré-Coeur; MM. Emmanuel, Adrien et André Coulombe, Granby; Joseph, Montréal; Mme M. Bolduc (Georgine), Granby; Mlles Marie-Ange, Montréal; Marguerite, Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Deux de ses cousins sont également membres de sa communauté. L'un d'eux est le R. F. Adélard, professeur à Ville-LaSalle.

Durant son séjour au Canada, le R. F. Guy se retira au Mont-Sacré-Coeur, à Granby.

—:-o-:—

Naissance

A M. et Mme Roland Chicoine (Thérèse Brouillard), est né, un fils baptisé Joseph-Jean-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Méthot, de Saint-Aimé, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Antonio Chicoine, Saint-Marcel, sa grand'mère.

LES ANIMATEURS

Radio-Canada réserve à ses auditeurs un quart d'heure chaque matin. C'est l'émission **Sur nos ondes**, dont les animateurs sont Jean-Paul Nolet et Jean-Maurice Bailly que l'on voit sur cette photo. Ils foint une dernière revision des notes sur les programmes et des lettres des auditeurs qu'ils devront commenter dans un instant.

Recettes globales des douanes et de l'accise à S.-Hyacinthe en 1949-50: $1,516,226,56

M. Robert Plamondon a gagné $100, mardi à la "Living Room"

M. Robert Plamondon, fils de Mme Irène Plamondon, de cette ville, a gagné une bourse de $100, au programme de la **Living Room Furniture**, mardi soir, au Poste C. K.A.C., comme récompense du succès qu'il remporta à ce programme à titre de cornettiste amateur.

—:-o-:—

Six élèves de cette ville, au nombre des gagnants du concours

Au nombre des gagnants de prix attribués par la Société Zoologique de Québec, à des Jeunes naturalistes de la province, à la suite d'un concours de zoologie, se trouvent six élèves de Saint-Hyacinthe. Ce sont Mlles Bernadette Messier, 955, rue des Cascades; Marie-Reine Fortin, 355, rue de la Concorde; Georgette Gervais, Académie Prince; Jeanne Laplante, 450, rue Sainte-Marie; Marguerite Brodeur, Ecole Normale Saint-Joseph; Gisèle Lamoureux, Académie Prince.

M. Louis-Philippe Audet, directeur des concours et président de la Société Zoologique, a révélé que 990 candidats, de 65 maisons d'enseignement, d'endroits aussi éloignés que l'Abitibi, le Saguenay et la Gaspésie, participèrent au concours. On fera une exposition permanente des meilleurs travaux présentés.

On a perçu $1,213,066.28 à Saint-Hyacinthe même, et $303,160.28, à Marieville.—Le plus gros mois de perceptions fut celui d'avril 1949.—Rapport de M. Bruno Forcier, percepteur.

Les recettes du bureau des douanes et de l'accise de Saint-Hyacinthe, qui comprennent celles de Marieville, furent de $1,516,226.56 au cours du dernier exercice, qui s'est terminé avec la fin de mars. Comparativement aux chiffres de l'année précédente, il y a baisse de $380,980.18. Les recettes globales de 1948-49 furent de $1,897,206.74.

Les recettes de 1949-50 furent de $1,213,066.28 à Saint-Hyacinthe, et de $303,160.28, au bureau de Marieville.

Ces détails viennent d'être rendus publics par M. Bruno Forcier, percepteur des Douanes et de l'Accise à Saint-Hyacinthe.

A Saint-Hyacinthe même, les rentrées se présentèrent comme suit: droits de douanes, $312,415.59; taxes d'accise, $900,501.69; droits d'accise, $2.00; perceptions diverses, $147.00.

A Marieville: droits de douanes, $39,512.05; taxes d'accise, $263,585.23; droits d'accise, $50; perceptions diverses, $13.00.

Pour les douze mois de l'exercice, les recettes de Saint-Hyacinthe se présentent comme suit:

Avril 1949	$130,714.18
Mai	108,885,99
Juin	94,086.06
Juillet	107,312.43
Août	71,493.49
Septembre	104,463.15
Octobre	105,605.84
Novembre	127,011.39
Décembre	111,966.10
Janvier 1950	90,448.14
Février	73,511.43
Mars	87,568.08

Neuf personnes ont été blessées dans un accident d'automobile

Les plus gravement atteints sont M. Luc Daigneault, M. et Mme Almanzor Pinard et leur fillette, Pierrette, de Drummondville. — Collision tout près de Saint-Hyacinthe.

Neuf personnes, dont quatre gravement blessées, furent transportées en ambulance à l'Hôpital Saint-Charles, dans la soirée de samedi dernier, à la suite d'un accident d'auto survenu sur la route Montréal-Saint-Hyacinthe, à l'entrée de Douville, non loin du Poste CKAC. Les plus blessés sont M. Luc Daigneault, 35 ans, de la rue Saint-Joseph, à Drummondville; M. et Mme Almanzor Pinard, 31 et 30 ans, et leur fillette Pierrette, 8 ans, du Boulevard Bernard, à Drummondville également. Le plus gravement atteint fut M. Daigneault, qui ne reprit connaissance qu'au bout de deux jours. Aux dernières nouvelles, il était conscient, mais encore très souffrant. A cause de la gravité de son état, on ne lui a pas encore fait subir d'examen médical complet, et on ne sait pas encore s'il s'agit chez lui d'une fracture du crâne ou d'autres blessures internes. M. et Mme Pinard se rétablissent peu à peu d'un choc nerveux. Les examens, faits par MM. les Drs Georges Hévey et Paul Morin, n'ont révélé aucune fracture ni même de blessure proprement dite. La petite Pierrette avait une cuisse fracturée et elle est encore hospitalisée, elle aussi. Les cinq autres enfants de M. et Mme Pinard, Gaétan, Denis, Aline, Jean-Claude et Jean-Marc, eurent plus de peur que de mal et ils quittèrent l'hôpital au cours de la journée de dimanche.

L'accident survint lorsque M. Daigneault, qui était au volant, voulut dépasser dans une courbe un autobus venant de Montréal, au moment même où un autre véhicule arrivait en sens inverse. L'auto de Daigneault alla s'arrêter dans le fossé après avoir fait plusieurs tours sur elle-même. Elle est presque complètement démolie. Ses occupants furent projetés à plusieurs pieds de distance. Des automobilistes se portèrent à leur secours, mandèrent une ambulance et un médecin et prévinrent la police. M. le Dr Gabriel Phaneuf donna les premiers soins aux blessés. Les constatations d'usage furent faites par l'agent Robert Cournoyer, de la Sûreté provinciale.

Vingt-quatre nouvelles maisons construites par la Coopérative

Nouvelle industrie devant s'établir à Roxton-Falls

Le programme, pour cette année, de la Coopérative d'Habitation Ouvrière.—Avantages exceptionnels, dus à la loi provinciale de l'habitation familiale.

Roxton-Falls, 11, (Spéciale)

La construction d'un immeuble spacieux, sur l'emplacement du terrain de tennis, commencera prochainement à Roxton-Falls, pour y loger une industrie nouvelle, qui se spécialisera dans la fabrication de mobiliers métalliques, d'équipements d'hôpitaux, cafétérias, restaurants et autres institutions, tels charriots, civières, tables roulantes, comptoirs, etc.

La nouvelle de l'établissement de cette industrie à Roxton-Falls vient d'être annoncée par M. le Dr André Lefebvre, maire de la municipalité.

Au début, la nouvelle entreprise emploiera une quinzaine de personnes, mais on prévoit qu'elle se développera assez rapidement pour fournir du travail à une centaine d'employés, de façon à pouvoir retenir les services de la main-d'oeuvre locale.

—:-o-:—

M. Ludger Ledoux, de cette ville, décédé à 57 ans

M. Ludger Ledoux, membre de la Société Philharmonique de cette ville, est décédé mardi à l'Hôpital Saint-Charles, à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Rose-Anna Bonenfant. Il laisse quatre fils et une fille: MM. Alphonse, Jean-Maurice, Roland et Germain Ledoux; Mme Louis Martel (Rachel), tous de cette ville. Lui survivent également cinq frères et une soeur: MM. Pierre Ledoux, Montréal; Alphonse, South-Durham; Azarie et Adélard, Acton Vale; Félix, en Abitibi; Mme Séraphin Gariépy (Marie), Marieville. Les funérailles eurent lieu aujourd'hui à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Ubald Lalime, Inc.*

—:-o-:—

Un fils

M. et Mme Joseph Manseau (Thérèse L'Allier), de South-Durham, sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Gérard-Richard. Parrain, M. Albert L'Allier, grand-père; marraine, Mlle Lise L'Allier, tante; porteuse, Mme Edgar Asselin, tante de l'enfant.

Heureux gagnant

M. Charles Viger, 49, rue Girouard, est l'heureux gagnant d'un voyage gratis offert par l'Asociation Taxis Vétérans Canada, Enr. Les numéros chanceux de cette semaine sont **31410, 31691, 73945, 31428.**

La visite pastorale aura lieu du 15 avril au 11 juin, cette année

S. E. Mgr Douville, évêque du diocèse, la fera dans la région immédiate de Saint-Hyacinthe et dans celle de Sorel.—Le premier arrêt à Notre-Dame-du-Rosaire.

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, fera cette année sa visite pastorale dans la région immédiate de sa ville épiscopale et de Sorel. Elle commencera demain, 15 avril, pour se terminer le 11 juin. Son Excellence se rendra d'abord dans la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire, puis dans celle du Sacré-Coeur, à Saint-Hyacinthe même.

L'itinéraire de la visite est le suivant:

	avril	Saint-Antoine,	31 et 1
Notre-Dame-du-Rosaire,	15 et 16	Saint-Denis,	3 et 4
Sacré-Coeur, S.-Hyacinthe,	22 et 23	Saint-Ours,	4 et 5
Saint-Joseph-de-Sorel,	29 et 30	Saint-Roch,	5 et 6
	mai	Sainte-Victoire,	6 et 7
Cathédrale,	6 et 7	Saint-Robert,	7 et 8
Saint-Pierre de Sorel,	13 et 14	Sainte-Anne de Sorel,	8 et 9
Notre-Dame de Sorel,	14 et 15	Saint-Maxime de Sorel,	9 et 10
Saint-Thomas d'Aquin,	15 et 16	N.-D. du S.-Sacrement,	
La Présentation,	16 et 17	Saint-Hyacinthe	10 et 11
Marieville	17 et 18		mai et juin
Rougemont,	18 et 19		
Beloeil,	20 et 21		
Saint-Hilaire,	21 et 22		
Sainte-Madeleine,	22 et 23		
Saint-Damase,	23 et 24		
Richelieu,	24 et 25		
Saint-Mathias,	25 et 26		
McMasterville,	27 et 28		
Saint-Jean-Baptiste	28 et 29		
Saint-Charles-sur-Richelieu	29 et 30		
Saint-Marc,	30 et 31		

Naissance

A M. et Mme Gérard Breton (Jeannette Morin), est né un fils, baptisé Joseph-Jean-Pierre-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Breton, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Antonio Breton, sa grand-mère.

Les causes civiles seront entendues les 2, 3 et 4 mai

Me Victor Chabot, magistrat de district, entendra les causes de juridiction civile de la cour de magistrat, les 2, 3 et 4 mai, à 10 heures 30 de l'avant-midi. Suit la liste des causes sur le rôle:

Mardi, 2 *mai*

Millier vs Lebeau
Laurention Import & Export vs St. Hyacinthe Agencies
Camiré vs Duclos
Rainville vs Bélanger

Mercredi, 3 *mai*

Archambault vs Bélanger
Martel vs Goudreau
Messier vs Tétreault
Conway vs Brisson

Jeudi, 4 *mai*

Déziel vs Cordeau
Parenteau vs Gervais
Desmarais vs Guertin
Cossette vs Blanchard

CHOSES DE L'ESPRIT

Les Lettres

Hervey Allen, père d'"Anthony Adverse"

Hervey Allen, qui vient de mourir aux Etats-Unis, est l'auteur du roman-fleuve *Anthony Adverse*, sorte d'ouvrage picaresque, haut en couleur, où l'aventure, la violence, l'émotion se rencontrent à chaque tournant. Publié en 1933, en pleine crise économique, le roman venait en son temps. Personne alors ne l'eût prévu. Car le livre était énorme, coûtait cher, et le public se trouvait à court d'argent, de façon générale. Mais appauvri matériellement, le peuple avait besoin de distraction, de détente, d'évasion. La plupart de ses distractions ordinaires lui manquaient. Quand il s'avisa que la lecture les pouvait remplacer en partie, il se jeta sur *Anthony Adverse*. L'ouvrage fit sensation, littéralement, se vendit à raison d'un million et demi d'exemplaires, fut transposé au cinéma. Le plus étonné fut probablement l'auteur. Sûrement, il n'en demandait pas tant. *Anthony Adverse*, c'est le roman historique qui contient tous les romans historiques, s'apparente à tous les genres, les mêle et les fond, en tire le maximum d'effet. Il se situe à l'époque napoléonienne, tant en Europe qu'en Amérique. Probablement sans y songer, ou y songeant, l'auteur satisfait à la fois au goût d'exotisme du public, d'une partie du public, et à celui qui se manifeste de plus en plus, d'un bout à l'autre de son pays, dans le sens des études régionalistes. Comme *Gone With the Wind*, de Margaret Mitchell, qui est de la même époque, le livre a pour lui d'être solidement charpenté, de s'appuyer sur un fonds d'information sérieux, d'exploiter l'histoire sans la fausser ni dénaturer.

• • •

L'auteur était pourtant à l'opposé de l'écrivain populaire, dans le sens où on l'entend. Il n'avait rien de l'homme qui cherche le succès à tout prix. Il n'était pas un entrepreneur en littérature, ni un mercenaire prêt à n'importe quel compromis, pour de l'argent. Son livre, il le conçut, le prépara, l'écrivit avec soin, sans en négliger ni bâcler le moindre aspect. Dans le monde des lettres, Hervey Allen n'était pas sans réputation. Il avait débuté comme poète et publié une dizaine de recueils, qui lui avaient valu l'admiration et l'encouragement de Thomas Hardy, Amy Lowell, Edwin Arlington Robinson. Comme tant d'écrivains, il était devenu professeur pour gagner sa vie. A Charleston, il s'était lié d'amitié avec DuBose Heyward, avait fondé avec lui un groupement poétique, la "Poetry Society of South Carolina". En collaboration avec lui, il publia *Carolina Chansons*, ouvrage de légendes et de folklore du sud. En 1926, il donnait sous le titre d'*Israfel* une monumentale étude biographique sur Edgar Allan Poë, le grand poète américain. Le livre épuise la matière ou à peu près. Il n'envisage pas l'écrivain sous l'angle littéraire ou artistique, mais le présente comme homme, essayant de le situer dans son temps et d'expliquer sa carrière par les événements dont il fut le centre. Allen ignore tout ce qui fut publié antérieurement sur Poë, reconstitue son existence d'après les documents les plus récents, les journaux de son époque, les manuscrits de ses oeuvres et sa correspondance. Il s'en tient aux faits, *découverts peu à peu*. Sous l'angle de l'histoire littéraire, relative à Poë, son livre n'a pas été dépassé.

• • •

Quelques années plus tard, l'intérêt de l'auteur se porta vers le roman historique et il prépara de longue main *Anthony Adverse*, consacrant des années à la recherche, accumulant notes et références, comparant les données, cherchant par tous les moyens à s'identifier avec l'époque lointaine qu'il entendait reconstituer. En mai 1929, le plan de l'ouvrage était prêt. Il commença d'écrire en août et ne termina qu'en février 1933 son manuscrit, qui comptait 1,700 pages au crayon et pesait dix-neuf livres. La plus grande partie en avait été rédigée aux Bermudes, où l'auteur s'était réfugié. Il avait alors abandonné temporairement son travail de professeur. Quand il eut fini, il lui restait exactement $30 en poche. Heureusement, le succès ne se fit pas attendre. Dès les deux premières années qui suivirent la publication, il se vendit du livre un demi-million d'exemplaires. Hervey Allen pouvait se reposer, ne pas hésiter à se payer trois repas par jour. Il était célèbre, adulé, recherché, débarrassé du souci quotidien. Il publia par la suite, en 1938, un autre ouvrage historique, exclusivement américain celui-là, sur l'époque de la guerre de sécession: *Action at Aquila*. L'homme vient de mourir en Floride, à Miami, à l'âge de 60 ans. Originaire de Pittsburg, il y était né le 8 décembre 1889. Il avait étudié à l'Université de Pittsburg et à Harvard, fait la guerre de 1914-18 et servi en France, où il avait été blessé au combat, en 1918. Revenu d'Europe, il enseigna d'abord à Charleston. En 1924, il devenait professeur à Columbia (New-York), attaché à la faculté de littérature anglaise, ou de langue anglaise.

L'Illettré

Raoul Jobin à Radio-Carabin

RAOUL JOBIN, premier ténor du Metropolitan de New-York et de l'Opéra de Paris, sera l'invité d'honneur à Radio-Carabin, le 19 avril.

RAOUL JOBIN possède un répertoire de plus de quarante rôles d'opéras. Il a débuté au Metropolitan en 1940 interprétant Des Grieux de "Manon" aux côtés de Grace Moore. A Paris, il joue les premiers rôles au Grand Opéra ainsi qu'à l'Opéra Comique. Ses tournées de concerts au Canada, aux Etats-Unis et en Amérique du Sud lui ont valu des applaudissements universels tant de l'auditoire que de la critique. C'est un artiste à la voix flexible et au timbre chaud. Monsieur Jobin est la plus grande contribution canadienne-française à l'Opéra.

Cette semaine, Roger Garand, après un mois de mariage, trouve son épouse un vrai cordon bleu. L'amour, toujours l'amour, vu sous des angles différents, nous fait rigoler et au troisième plan, un concierge d'un édifice médical, nous parle comme s'il était un "doc" enregistré.

Pour l'écoute de Radio-Carabin, chaque mercredi soir à neuf heures, le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.

—:o-:—

Règlements d'hygiène quant à l'eau potable

Au printemps, il convient de surveiller plus que jamais l'eau potable, car si elle est indispensable à la vie humaine, elle offre de graves dangers par suite des microbes qu'elle peut contenir et des foyers d'infection qui voisinent souvent avec les sources d'approvisionnement. A ce sujet, les règlements provinciaux d'hygiène contiennent des prescriptions qu'il faut connaître, surtout s'il s'agit des eaux de puits. En voici le texte:

"Est interdite pour la consommation, 1.—L'eau des puits mal protégés ou des puits creusés dans les caves, à moins qu'elles ne soient pavées en ciment et que le puit ait parfaitement protégé; 2.—L'eau des puits qui se trouvent à moins de 25 pieds d'une habitation; 3.—L'eau des puits creusés à moins de cent pieds d'un abattoir, d'une fausse d'aisance, d'un puisard à eaux sales, d'une étable, d'une écurie, d'une porcherie, ou d'une renardière; 4.—L'eau des puits situés à moins de 400 pieds d'un cimetière, à moins que le fonds de ces puits ne soit au-dessus du niveau du cimetière, ou à moins qu'il y ait entre ces puits et le cimetière une dénivellation de terrain dont le fond soit au-dessus du niveau du fond des puits. Dans tous les cas, cette distance ne doit jamais être moindre que 50 pieds.

"Cet article ne s'applique pas aux puits artésiens ou tubés qui s'alimentent à une nappe profonde, pourvu qu'il n'y ait pas d'infiltration de la nappe superficielle à la nappe profonde.

"Remarques: Les puits creusés en contrebas de toute habitation, étable, porcherie, renardière, abattoir, fosse d'aisance, puisard, tas de fumiers, dépotoirs et de tout lieu où l'on accumule des immondices, sont exposés à la contamination et doivent être considérés comme suspects."

Au Rythme des Tambours

par le T. Basile, s. c.

"Voici une trouvaille d'un genre à part: c'est le médecin-sorcier (chez les Tongas) qui emploie le tambour pour guérir les maux de tête de ses patients! Au cas où un médecin—pas sorcier—me lirait, voici la formule thérapeutique: danser et jouer du tambour simultanément; approcher le tambour aussi près que possible de la tête du patient, et frapper (le tambour) avec force et violence. Si la migraine persiste... eh bien! je m'en lave les mains!"

Nous laissons au lecteur le plaisir de découvrir lui-même les "trouvailles" qui foisonnent dans le magnifique ouvrage qui vient de paraitre: AUX RYTHMES DES TAMBOURS, écrit en Afrique, par un missionnaire d'expérience, le Frère Basile, D. Mus., des Frères du Sacré-Coeur.

C'est, comme l'écrit l'auteur, "**toute une race** (les Noirs d'Afrique) **qui met son âme à nu**", dans cette captivante étude de la vie (à partir d'avant sa naissance jusqu'à ses bruyantes funérailles) du Noir, à travers sa musique. Les nombreux éloges que lui décerne déjà la critique sont unanimes. En voici quelques-uns:

"...un excellent ouvrage. ...écrit sans apprêts artificiels, de style très nerveux, au bon sens du mot, extrêmement vivant et agréable de lecture." (Dr Eugène Lapierre).

"...l'oeuvre d'un homme de métier, mais plus encore d'un artiste, d'un maitre, dont le pinceau—au sens propre et au sens figuré, car l'auteur est aussi artiste du pinceau—et le tour poétique éblouissent parfois, mais sans jamais manquer le but: convaincre." (Rév. F. S. K., Cape Town). "Ce qui étonne davantage, c'est que l'auteur ait pu écrire une thèse sur Ula musique en accomplissant le tour de force de satisfaire à un si haut degré (summa cum laude) non seulement les connaisseurs, mais qui satisfera, j'en suis sûr, peut-être jusqu'à l'engouement, le plus profane des profanes." (Le Droit).

"...rédigé de main de maitre. Voilà un livre qui va détruire bien des préjugés et dont la lecture couvrira de honte bien des Blancs." (Adélard Provencher, de "La Voix de l'Est").

"Une psychologie raffinée, toujours en éveil (un peu taquine parfois, mais toujours appuyée sur un amour sincère des Noirs), et basée sur une connaissance profonde du milieu africain, court allègrement du commencement à la fin." "C'est par milliers qu'il faudrait le répandre." (Marcel Ferragne, o.m.i., directeur du Centre catholique, Roma, Basutoland).

"Quand le lecteur en aura fini la lecture, il aura, comme nous, le sentiment intime qu'il en a profité, qu'il s'est nettoyé de bien de l'ignorance." (Dr Eugène Lapierre).

Il n'est donc pas nécessaire d'être musicien, loin de là, "pour suivre l'auteur—et c'est un plaisir continuel—qui nous conduit d'une main sûre, dans le dédale compliqué, souvent étrange, mais toujours captivant de la vie du Noir, à travers ses coutumes, ses croyances et superstitions. Car sa portée s'étend bien au-delà de la musique." (La Revue de Granby).

"AUX RYTHMES DES TAMBOURS", précédé d'une préface par le Dr Eugène Lapierre, D.Mus. directeur du Conservatoire National de Musique, Université de Montréal, se vend $1.75, port compris, dans les principales librairies, et au Bureau de l'Eclair, 2238, rue Fullum, Montréal 24.

—:o-:—

"Vol de nuit" au Théâtre Ford

Jeudi prochain, le 20 avril, le "Théâtre Ford" présentera aux radiophiles une adaptation radiophonique du célèbre roman de Saint-Exupéry: "Vol de nuit".

Aviateur autant qu'écrivain, Antoine de Saint-Exupéry trouva la mort, en 1945, dans des circonstances presque identiques à celles du héros de son roman. "Vol de nuit" décrit les difficultés des premières envolées nocturnes, il y a 20 ans, en Amérique du sud.

C'est un drame puissant, vécu ayant plus que la valeur d'un documentaire. A notre époque où les avions sont si perfectionnés, il est bon de se rappeler l'héroïsme des hommes qui établirent les premières communications aériennes intercontinentales.

Le courage du pilote Fabien, dont l'avion se perd dans une tempête; l'amour de sa femme Simone; la grande figure de Rivière, le chef de l'entreprise aérienne, dont le caractère dur et en apparence impitoyable cache un coeur sensible et très humain; tout cela forme les éléments de ce livre exceptionnel, éléments que l'on retrouve intacts dans l'adaptation radiophonique qu'en a faite André Audet, avec Bruno Paradis comme réalisateur, merveilleusement secondés par une distribution qui comprend Albert Cloutier, Mia Riddez et Jean-Louis Roux.

Le "Théâtre Ford", commandité par la compagnie Ford du Canada, est radiodiffusé chaque jeudi soir, de 9 heures à 10 heures, par Radio-Canada.

Pour l'étude de la zootechnie ou du génie rurale

La Corporation des Agronomes de la province de Québec annonce qu'elle met au concours une bourse pour l'étude soit de la zootechnie soit du génie rural.

Cette bourse est offerte par la Canada Packers Ltd., dans le but de donner aux agronomes des deux langues l'occasion de se mieux connaitre et, partant, de se mieux apprécier.

Le jeune agronome canadien-français qui décrochera cette bourse d'au moins $2,000. pourra compléter ses études durant deux années en zootechnie au Collège de Guelph, en Ontario, ou durant quatre années en génie rural à l'Université de Saskatchewan. Dans ce dernier cas, le Fonds des bourses de la Corporation des Agronomes garantira un montant de $4,000.

Les examens écrits et oraux pour ces bourses auront lieu au bureau de la Corporation des Agronomes de la province de Québec, 10 ouest, rue Saint-Jacques, Ch. 902, le 1er juin 1950. L'inscription se terminera le 20 mai.

Le concours pour l'obtention de la bourse en zootechnie portera principalement sur les matières suivantes: agronomie générale, industrie animale, biochimie et nutrition, génétique. Quant à l'examen pour la bourse en génie rural, il comportera comme matières principales: l'agronomie générale et spécialement les mathématiques, la physique et la mécanique.

Le Congrès eucharistique de Rimouski

L'on sait qu'un Congrès Eucharistique doit tenir ses assises à Rimouski, du 2 au 6 août prochain. Le programme en est déjà depuis longtemps tracé, et promet d'être grandiose. Le diocèse est en prières depuis l'automne. Et la dernière phase de la préparation spirituelle sera une série de 36 triduums sur le thème du Congrès: *Le foyer, restauré par l'Eucharistie, devient une école de vocations.*

Or, une autre série de prédications mensuelles est en cours dans toutes les églises et institutions du diocèse. Et ces mêmes études pénètrent chaque foyer, avec la revue "Centre Saint-Germain", bulletin général d'Action catholique du diocèse. Ces prédications et bulletins mensuels ont une étude concrète: *Jésus présent au foyer*. Janvier rappelait par exemple *la présence corporelle du Divin Sauveur, au foyer de Nazareth*, et comment la Sainte Famille est à la fois un modèle à imiter et une abondante source de grâces.

Depuis février le sujet régulier redit à tout foyer que le Christ veut y rester *surnaturellement présent par sa grâce*. En effet, il a élevé l'union matrimoniale à l'état de sacrement, pour rester avec les époux dans leurs grands devoirs. Puis, au foyer, le Christ reste présent en chacun de ses membres par la vie en état de grâces, que font naître et qu'entretiennent et développent la prière et les sacrements, spécialement la Sainte Eucharistie.

Restauré et fortifié par l'Hostie qui rend le Christ présent au foyer, *la famille devient une école de vocations*. Le dernier trimestre préparatoire au congrès verra l'étude s'orienter vers l'éducation eucharistique. L'Eucharistie, source de pureté de vie, de détachement des biens de la terre par l'esprit de pauvreté, et d'obéissance et de discipline. Ainsi, nos foyers deviendront des écoles de vocations.

À VENDRE
Tondeuses à gazon
à gazoline ou ordinaires
Réparations générales, aiguisage et pièces de rechange pour TONDEUZES A GAZON de toutes marques.
J.-A. VINCENT & Fils
1890, RUE CASCADES TEL. 484
SAINT-HYACINTHE

UN HOMME À CONNAÎTRE

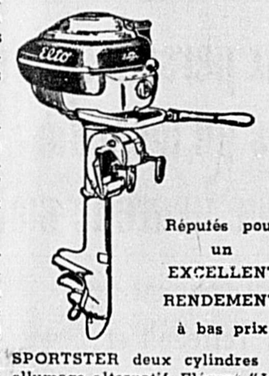
Si vous doutez de l'efficacité de l'assurance-vie, parlez-en à la veuve à qui le mari n'a pas assuré l'avenir.
Allez consulter ensuite le représentant de la National Life. C'est un homme qu'il faut connaître.
Raymond Girouard, St-Jude Tél. 53
The National Life Assurance Company of Canada

Dr Gabriel Phaneuf
Ex-interne des Hôpitaux Notre-Dame et Sainte-Justine
1735, RUE GIROUARD
Tél: 2427 2207

Tél. 1968-W Rés. 786-R
Jacques Bousquet
AVOCAT
Edifice Brodeur
515, rue S.-Denis, suite 11-12
Saint-Hyacinthe

Mme R. Gloutnez
Spécialité:
Fourrure de haute qualité.
2690, Saint-Pierre Ville
Tél. 1436-M

FOURRURES
Ceux qui préfèrent la qualité, l'obtiennent toujours chez
Omer Desmarais
sans qu'il leur en coûte plus cher.
Une visite est sollicitée
1045, rue LAFRAMBOISE
Tél. 1431-J
Saint-Hyacinthe

Bonne Nouvelle!
Elto
Les Propulseurs Hors-Bord sont revenus!

Réputés pour un EXCELLENT RENDEMENT à bas prix
SPORTSTER deux cylindres avec allumage alternatif. Elégant "Jumelé" pour la promenade ou la pêche: commandes synchronisées; marche arrière; fonctionnement doux; cheval au frein certifié par l'O.B.C. 5.0 à 4,000 T.P.M.
SPEEDSTER est un gros deux cylindres, moderne et puissant. Si vous désirez rapidité et force essayez-le; cheval au frein certifié par l'O.B.C. 12.0 à 4.000 T.P.M.

3 forces	28 lbs	$140.00
5 "	45 "	195.00
12 "	66 "	285.00

Fabriqué par:
OUTBOARD, MARINE & Manufacturing Co. of Canada Ltd.
Peterboro — Canada
Fabricants des moteurs Johnson, Evinrude et Elto
STATION DE SERVICE CHAMPLAIN
Coin Cascades et Bourdages
SAM. BOURGEOIS, prop.
25m

ABANDON des AFFAIRES!
La Maison Adolphe
après 40 ans au service de la population de Saint-Hyacinthe et des environs,
FERMERA SES PORTES LE 30 AVRIL 1950
Toutes marchandises sont de haute qualité et doivent être vendues à des prix incroyablement bas.
Ne manquez pas cette aubaine, le temps de la fermeture approche.
Nous vous offrons, entre autres articles:
COMPLETS nouveaux, style Lounge. Teintes modernes. A BAS PRIX
PALETOTS de printemps en gabardine, covercloth, dans toutes les teintes. Prix populaires.
CRAVATES - CHAPEAUX
CHEMISES SPORT
A VENDRE: FRIGIDAIRE 7 pds — COLDWALL
POELE ELECTRIQUE MARQUE FRIGIDAIRE et LAVEUSE
Fixtures et caisse enregistreuse à vendre

La Maison Adolphe
1734, rue Cascades Saint-Hyacinthe
— BIENVENUE À TOUS —

Sourds
RAVOX EARPHONE
RENDEZ INVISIBLE VOTRE SURDITE
avec l'appareil auditif nouveau et minuscule
"GEM"
"PHANTOMOLD"

- Pas de bouton nécessaire dans l'oreille, mais un simple tube dissimulé en contour et que vous ressentez à peine.
- Personne ne s'apercevra que vous entendez dur.
- Batteries et moules d'oreille invisibles pour tous genres acoustiques.
- Facilités de paiement
- Brochurette J sur demande.
- Démonstrations gratuites à domicile ou à
RAVOX EAR PHONE
1587, rue Saint-Denis, Montréal
Représentant pour Saint-Hyacinthe
Joseph Guilmain
1165, rue Laframboise
Tél. 1033-W
Résidence, 722, rue Cascades

"... avant ça, nous voulons UN BRÛLEUR À L'HUILE TIMKEN Automatique et Silencieux!"

Choisir prudemment! Voilà le principe directeur des ménages avisés. Voilà pourquoi leur *premier* placement est un appareil de chauffage Timken Automatique et Silencieux. C'est la commodité qui donne le plus de confort : : : : le plus de satisfaction.

LA CHALEUR OU ELLE APPARTIENT — Remarquez que le brûleur à FLAMME MURALE Timken Automatique et Silencieux place la flamme où elle appartient . . . contre les parois du foyer . . . pour tirer le maximum de chaleur de chaque goutte d'huile.
Un brûleur à FLAMME MURALE peut être installé immédiatement dans votre chaudière ou fournaise actuelle. Ce célèbre brûleur réduit le coût du chauffage — jusqu'à 25% — et davantage!

Offrez-vous le luxe de ce Chauffage Incomparable sans plus Tarder
Si vous voulez vous faire une idée des bienfaits du chauffage Timken Automatique et Silencieux, il vous faut tout d'abord voir le distributeur Timken de votre localité. Il vous montrera combien il est agréable et économique de posséder ce chauffage automatique douillet. Oui, Timken prime par sa propreté, son fonctionnement silencieux, sa sécurité de fonctionnement, sans compter qu'il vous libère de la servitude du pelletage. Téléphonez dès aujourd'hui au distributeur autorisé Timken Automatique et Silencieux de votre localité. Vous trouverez son nom ci-dessous ou dans les 'pages jaunes' de l'annuaire du téléphone.
FACILITÉS DE PAIEMENT
INSTALLATION EN UN JOUR
ÉTUDES ET DEVIS GRATUITS
TIMKEN SILENT AUTOMATIC DIVISION • The Timken-Detroit Axle Company of Canada Ltd. • Toronto, Ont.
J. Ernest St-Onge
• TOUT EN ÉLECTRICITÉ •
1875, Des Cascades Tél. 775 S.-Hyacinthe

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!
Honoré MERCIER

98e ANNEE, No 4

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe, Saint-Hyacinthe, vendredi, 14 avril 1950

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

FONDÉ EN 1853

Rédacteur en chef Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655 ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT

Canada: $2.50 Etats-Unis: $3.00

VENDREDI, 14 AVRIL 1950

Lendemain de session

La session qui vient de se terminer à Québec n'a pas duré deux mois. Il s'y est fait quand même de l'excellent travail. Les députés, ceux de l'Opposition compris, admettent de plus en plus à la suite de l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province, qu'il est inutile de s'éterniser dans la capitale, pour le plaisir de pérorer et de s'entendre parler. En instituant le régime des sessions expéditives, mais pleines, sans lambinages inutiles, M. Duplessis rendit un service d'importance aux administrateurs, comme aux administrés. Les premiers ne sont pas obligés de perdre un temps précieux et les autres savent tout de suite ce qui les attend, sous l'angle législation. Sous les régimes libéraux, la session provinciale n'en finissait plus, se traînant de mois en mois. Elle était devenue l'une des plus longues au pays. Elle durait deux et trois fois plus, par exemple, que celle de l'Ontario, et souvent s'y accomplissait-il moins de besogne. Avec ce résultat que ministres et députés se fatiguaient à piétiner sur place, que le public s'impatientait dans l'attente des lois qui pouvaient influer sur l'économie générale, et qu'il en coûtait d'énormes sommes. M. Duplessis décida de mettre fin à tout cela. Il avait une longue expérience parlementaire, savait que le mal se trouvait, en grande partie, dans la lenteur mise à préparer la législation de chaque année, laquelle arrivait soudainement par épaisses liasses, aux derniers jours du travail sessionnel. Il alla donc à la source, fit en sorte que les projets de lois à soumettre fussent prêts chaque année, dès les premiers jours.

* * *

Tous savaient ainsi ce qu'il voulait, où il allait, et le travail pouvait rapidement s'expédier. L'ère de la législation-surprise prenait fin. Non seulement l'on faisait vite ce qu'autrefois l'on accomplissait lentement, mais les députés avaient le temps de se retourner, de lire et d'étudier les textes sur lesquels ils étaient appelés à se prononcer. Les votes à l'aveugle n'existaient plus. La session de cette année dura quelque sept semaines, au cours desquelles sanction fut donnée à 176 lois. Au vrai, la session n'en fut pas une qui modifia sensiblement l'orientation générale de la politique du gouvernement, mais elle consolida celle-ci en amendant ou complétant certaines parties de la législation. On aura remarqué dans le travail sessionnel la sollicitude constante de M. Duplessis et de son administration, à l'endroit de la classe agricole. Sous cet aspect, on entend continuer ce qui a été commencé sous de si heureux auspices, il y a près de quinze ans. L'Union nationale tira les cultivateurs du marasme économique où la politique de laisser-faire des politiciens libéraux les avait plongés, et elle n'aura de cesse qu'ils soient tous solidement établis, d'un bout à l'autre de la province. Car M. Duplessis estime que l'agriculture est une industrie-base, et que tout va dans un pays, quand va l'agriculture. Tout le monde reconnaît que la profession agricole a été relevée chez nous par les grandes lois du crédit agricole, de l'électrification rurale et du drainage. Aussi le gouvernement, cette année, encore, décida de prêter huit autres millions aux cultivateurs, d'ajouter trois millions de dollars aux appropriations de l'Office de l'Electrification rurale.

* * *

La colonisation sera aussi l'objet d'une attention particulière, et des fonds considérables ont été mis à la disposition du ministre de la Colonisation, en vue de la fondation de plusieurs paroisses. De nombreuses mesures furent approuvées, qui touchent au domaine social et humanitaire. Les plus importantes sont celles qui ont trait aux enfants abandonnés et à la délinquence juvénile. Des écoles spéciales ouvriront bientôt leurs portes, qui donneront asile aux jeunes privés de soins familiaux, ou que des parents indignes ne peuvent former convenablement. Il sera créé dans la province des cours de bien-être social. On verra aussi à une nouvelle ségrégation des délinquents, de sorte que les personnes atteintes de maladies mentales ne seront pas logées dans les prisons de droit commun. Les asiles d'aliénés de la province seront transformés en hôpitaux pour malades mentaux. Le gouvernement entend aussi pousser de l'avant sa politique d'habitations familiales, et il ajouta trois nouveaux millions aux sept déjà consacrés à cette fin. Dans le domaine de l'instruction et de l'éducation, des dispositions furent prises pour diffuser davantage l'enseignement secondaire, spécialisé, universitaire, et une charte nouvelle fut accordée à l'Université de Montréal, plus en rapport que l'ancienne avec son importance et ses besoins. Sous l'angle financier, la province a aujourd'hui un budget annuel qui atteint au chiffre de $200,000,000, lequel reflète l'incessante expansion des affaires, et le dernier exercice se termina avec un surplus global dépassant $7,500,000. Il y a encore la législation relative à la route Trans-Canada, à la loterie provinciale, à la résidence du Lieutenant-gouverneur, à vingt autres sujets, mais il en a été traité ici assez longuement.

Harry BERNARD

Quelle mouche les piqua?

On se demande encore, dans les milieux politiques, quelle mouche a pu piquer les membres libéraux du Conseil législatif, qui s'opposèrent à un référendum auprès des citoyens de la ville de Montréal, quant à son mode d'administration. Personne n'ignore que le conseil de ville de la métropole, tel que constitué depuis quelques années, doit son existence à une conception du régime Godbout-Bouchard. Les quatre-cinquièmes des citoyens de la ville, paraît-il, n'en sont pas satisfaits et désireraient autre chose. Or, au cours de la dernière session, l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province, présenta un projet de loi relatif à la métropole, où il avait inséré l'idée d'un référendum, qui permettrait aux contribuables de Montréal de dire s'ils sont satisfaits ou non de leur administration, s'ils en désirent une autre, de quelle nature devrait être cette autre, si l'on se ralliait à l'idée d'un changement. En somme, on invitait les citoyens à se prononcer sur ce qu'ils veulent avoir chez eux comme régime d'administration, régime pour lequel ils ne sont pas sans payer. On voulait leur donner l'occasion d'approuver, condamner ou rejeter, en principe, l'administration qui leur fut imposée de façon arbitraire. La suggestion fut mal vue des représentants libéraux du Conseil législatif, qui y sont en forte majorité. Ces messieurs s'unirent pour faire échec à l'idée du référendum, qui resta en plan. Il va sans dire que M. Duplessis leur dit ce qu'il pensait de leur attitude, qu'il qualifia d'autocratique et d'anti-démocratique. Le point intéressant serait maintenant de savoir quelle est la raison de fond qui amena les libéraux de la Chambre haute à agir comme ils le firent. Tiennent-ils à défendre les vues d'anciens collègues de leur parti, ou s'opposent-ils à ce que les Montréalais se prononcent sur leurs propres affaires? Si la seconde hypothèse entre en ligne de compte, pourquoi?

Citoyens défranchisés

Au cours des réproches adressés à ces messieurs du Conseil législatif, les écarlates et les vermillons, M. Duplessis se montra assez dur. Non pas tant à cause de leur opposition aux vues de l'Assemblée législative et aux siennes, qu'à cause de leur désinvolture, en ce qui regarde les droits des citoyens de Montréal, la ville la plus importante et la plus populeuse du pays. Il va sans dire qu'à l'Assemblée législative les députés de l'Opposition libérale combattirent aussi la proposition quant au référendum, mais cela importait moins. Car ils accomplissaient leur fonction de s'opposer à un projet ministériel, et ils n'avaient pas à dire le dernier mot, comme leurs confrères du Conseil, relativement au sort d'un bill. Le vote des députés libéraux pouvait être facilement renversé par celui de leurs collègues ministériels, tandis que les libéraux ont la majorité au Conseil législatif. Quand ces derniers rejetèrent définitivement l'idée du référendum, M. Duplessis ne manqua point de dire ce qu'il pensait des uns et des autres. Non seulement nota-t-il que la position prise était autocratique, anti-démocratique, contraire à la véritable responsabilité parlementaire, mais qu'elle défranchisait, ni plus ni moins, les citoyens de la métropole. Autant dire que les contribuables de Montréal, qui ne sont exempts de payer des taxes, n'ont pas les qualités voulues pour s'occuper de leurs propres affaires, de la façon qu'ils l'entendent. On n'en revient pas, dans les circonstances, de l'attitude du Conseil législatif, ou plutôt de la majorité de ses membres. Qu'ont-ils derrière la tête, qu'ils ne disent pas?

Protégeons la faune

Ce sera partout à travers le pays, du 9 au 16 avril, la semaine nationale de la faune. Il y a longtemps que les semaines du genre n'émeuvent personne. Il en est un si grand nombre. Mais le sujet est cette fois d'une importance primordiale, et chacun devrait avoir à coeur de s'y associer. Non pas nécessairement par des manifestations publiques, mais en particulier, par quelques instants de réflexion et de bonnes résolutions à ne pas oublier. La faune canadienne, soit les animaux sauvages de tous genres, des poissons de lacs et rivières aux grands cervidés qui vivent au coeur de la forêt, est une richesse qui nous est enviée de partout. Il importe de la préserver. Le gouvernement s'y emploie, et avec lui les sportifs véritables, qui ont une tête sur les épaules et savent s'en servir, mais ils est malheureusement un trop grand nombre de gens qui n'hésitent jamais, pour leur amusement un un gain illusoire, à tuer les bêtes sans raison valable, à détruire, saccager. Les pires sont les braconniers de profession et certains jeunes gens qui, pour le plaisir douteux de mal faire, ou celui de se moquer des lois, de défier les gardes-chasse, passent la moitié de leur temps à poursuivre le gibier en saison fermée. Ils ne se rendent pas compte qu'ils tuent alors les reproducteurs en même temps que la progéniture sur laquelle on a le droit de compter, qu'ils se lèsent eux-mêmes, se privant pour l'avenir de satisfactions légitimes. Ils lèsent aussi les autres, et particulièrement les générations futures, qui auront droit comme nous au patrimoine commun, tel qu'il nous vient de la nature et que le transmirent les ancêtres. En la semaine de la faune, qu'on s'examine un peu. Que chacun fasse le compte de ses péchés contre la faune, les regrette et se propose de ne les plus commettre, dans un esprit de contrition parfaite.

H. B.

LETTRE DE QUÉBEC

L'Assemblée législative établit un "record" de bonne besogne au cours d'une fort brève session

Quelque 170 projets de loi furent présentés, dont 80 de caractère public. — Des crédits de $200,000,000 furent votés. — Intensification du crédit agricole, de l'électrification rurale et du drainage. — Censure des publications. — Habitations familiales. — Criminalité juvénile. —Nos députés ont toujours eu du travail. — Une quarantaine de projets de loi avaient été déposés au début de la session.

Québec, 12. (De notre correspondant particulier) — La session provinciale est terminée. Elle a duré sept semaines, (à peu près le temps du Carême) et a été marquée du souci du gouvernement d'accroitre le bien-être matériel et moral de la population. Le cabinet a abattu une formidable besogne en présentant 170 projets de lois, dont 80 de caractère public. Des crédits pour un montant de $200,000,000 ont été votés qui seront répartis entre les divers ministères et les commissions gouvernementales.

* * *

Ce qui ressort de la session, c'est la volonté du gouvernement de poursuivre l'application de ses grandes lois économiques comme le Crédit agricole, l'Electrification rurale et le Drainage. Pour les offices chargés de l'application de ces lois, les crédits ont été considérablement augmentés.

Il en a été de même pour la loi d'Habitation, pour laquelle des millions additionnels ont été adoptés, afin de permettre au gouvernement d'étendre à un plus grand nombre de propriétaires nouveaux ses subsides et de faciliter ainsi la construction d'habitations nouvelles.

* * *

Dans le domaine de la moralité, il faut noter que le gouvernement a fait voter une loi de censure des publications, afin d'enrayer le flot croissant de l'immoralité par l'image et par le livre. Cette loi, dont les modalités empêcheront les censeurs de commettre des abus même involontaires, prévoit que c'est un tribunal qui décidera en dernier ressort de l'immoralité des publications et qui en ordonnera la destruction. Des peines sévères seront appliquées aux libraires et autres personnes qui seront ultérieurement trouvés en possession de telles publications.

Pour la protection de la jeunesse délinquante, le gouvernement a apporté des amendements appréciables à l'organisation actuelle des écoles de réforme. Il a accru les subventions à ces institutions et organisé des cours de métiers pour les pensionnaires, de sorte qu'à leur sortie d'internement, les jeunes n'aient point que le crime pour profession mais soient munis d'un métier qui leur permette de faire honorablement leur vie.

* * *

Si la session a été remarquablement courte, cela tient à deux causes: d'abord, la préparation de la législation ministérielle. Tous les journalistes, et avec eux les citoyens qui suivent la politique provinciale, sont unanimes à reconnaitre que le gouvernement Duplessis a apporté des innovations remarquables sous ce rapport. Dès le premier jour de la session, une quarantaine de projets de lois sont déjà déposés sur la table du greffier. Cela se fait depuis 1945. C'est dire que les députés peuvent dès leur entrée en Chambre prendre connaissance des projets du gouvernement et les étudier à tête reposée. La même chose se produit pour les bills privés: les municipalités et les organismes intéressés sont avertis tous les ans, des semaines à l'avance, de la date de la session et priés de présenter leurs projets en temps. Les retardataires sont impitoyablement retardés à la session suivante. Cette énergique attitude du gouvernement a eu ses bons effets et ceux qui ont des lois à faire adopter savent maintenant qu'il faut le faire dans les délais prescrits par la loi.

A cette cause se rattache le soin qu'a le gouvernement—et tout particulièrement le leader de la Chambre, M. Duplessis—de présenter méthodiquement chaque loi et de ne pas laisser la Chambre sans travail devant elle. Si quelque projet doit être retardé, le gouvernement commence l'étude des crédits. Pour hâter le travail sessionnel, le gouvernement rallonge la semaine parlementaire, tient deux séances par jour plus les séances des comités et quand ceux-ci ont terminé leur travail, il impose le régime des trois séances par jour. A ce rythme, les lois sont étudiées rapidement sans qu'un seul député ait le moindre prétexte d'affirmer que sa liberté de critique en souffre le moindrement.

* * *

Pour la session qui vient de se terminer, il faut aussi noter que l'opposition, plus encore que le gouvernement, tenait à une session courte. La préparation du congrès libéral demande énormément de travail et les députés étaient désireux de se consacrer à loisir à cette tâche particulièrement ingrate dans les circonstances actuelles. On comprend dès lors que les débats aient été raccourcis, d'autant que la faiblesse numérique de l'opposition ne permet pas de faire traîner ceux-ci en longueur.

* * *

Maintenant que la session est terminée, les yeux se tournent vers le parti libéral en pleine voie de réorganisation après le massacre de juillet 1948. Les 19 et 20 mai, les libéraux se réuniront à Québec pour se choisir un chef, en remplacement de M. Godbout, nommé au sénat et qui a remis sa démission entre les mains de M. George Marler.

Au premier abord, il semble que les aspirants à la cheffrerie libérale seront plus nombreux qu'on ne l'anticipait. Déjà, deux candidats sont officiellement en liste: M. G.-E. Lapalme, député fédéral de Joliette-L'Assomption, et Me J.-Marie Nadeau, avocat de Montréal, et adversaire défait de M. Barré dans Rouville à la dernière élection. A Québec, on mentionne le nom de M. Wilfrid Hamel, ancien ministre de M. Godbout et organisateur libéral dans l'est de la province. M. Horace Philippon, avocat de Québec, est aussi mentionné mais il a déclaré qu'il attendrait les événements avant de se prononcer.

Reste M. George Marler, chef intérimaire du parti. C'est un homme politique de grande envergure, gentilhomme d'une courtoisie parfaite. Il n'a qu'un défaut, mais un très grave pour le Québec: il est anglo-protestant. Les libéraux d'une province catholique et française comme la nôtre en voudront-ils? C'est la question que l'on se pose, quoique M. Marler parle admirablement le français et soit d'une largeur de vues irréprochable en matière religieuse.

Les uns affirment que M. Marler sera choisi, les libéraux de Québec faisant un troc avec le Canada anglais qui a élu M. Saint-Laurent, un Canadien français catholique. Les autres affirment que pareille combine ne s'effectuera jamais.

Dans ce domaine, l'influence fédérale se fera probablement sentir. Tout d'abord, M. Saint-Laurent sera invité au congrès et y adressera la parole à la séance d'ouverture. Ensuite, les députés fédéraux, invités au congrès, auront leur mot à dire. Or, ils ne prisent guère, semble-t-il, le franc parler de M. Marler qui leur a naguère dit, à Berthier, que le congrès provincial ne les regardait pas. Dans ces circonstances, si les députés fédéraux veulent bien pardonner à M. Marler ses paroles énergiques et cavalières, ce dernier peut avoir des chances. Si les fédéraux lui gardent rancune, le chef intérimaire du parti libéral n'aura été chef que par intérim.

Résolution de condoléances à M. Aurélien Chicoine

S.-Dominique, 10, (Spéciale)

Le conseil municipal du village de Saint-Dominique, lors de sa dernière réunion, à la suggestion de M. le maire, adopta une résolution de condoléances à M. Aurélien Chicoine, secrétaire-trésorier, à l'occasion du récent décès de son épouse.

—:-o-:—

Réunion de la chorale du Christ-Roi, après la messe de Pâques

La chorale du Christ-Roi a exécuté une messe à deux voix égales, à l'occasion de Pâques, sous la direction de M. Aldéus Pincince, maître de chapelle. Un solo du crédo fut chanté par le R.F. Conrad, et un duo, par M. A. Pincince et le Frère Conrad. Le duo du **Benedictus** fut chanté par M. Simon Chagnon et le R.F. Elzéar. Il y eut réunion intime des membres de la chorale, au sous-sol de l'église, après la messe.

Notes généalogiques

Une très vieille famille de S.-Hyacinthe: les Bernard

Depuis quelques années, le "Courrier de Saint-Hyacinthe" publie des chroniques sur les événements d'il y a cinquante ou vingt-cinq ans. Elles intéressent les anciens, en leur rappelant des faits dont ils furent souvent les témoins, parfois même les acteurs principaux.

Certains lecteurs ayant manifesté le désir de trouver, à côté de ces rubriques, quelques colonnes consacrées à la petite histoire ou à la généalogie, le "Courrier" se rend volontiers à leur demande.

Le premier de ces articles fut consacré à la paroisse de Saint-Damase. Quant à celui-ci, le second, il traitera d'une des plus vieilles familles de Saint-Hyacinthe, famille établie sur les bords du Yamaska depuis le fin du dix-huitième siècle: la famille Bernard.

Dans les registres paroissiaux de Notre-Dame-du-Rosaire, on trouve, à la date du 9 août 1791, l'acte de mariage de Jean-Baptiste Bernard, fils de François et de défunte Marguerite St-Scène ou Sincennes, avec M. Geneviève, fille de Joseph Bernard et de M. Victoire Girouard; le 1 avril 1792, celui de M. Louise, fille de Pierre Bernard et M. Charlotte Gaudette; enfin, le 2 mars 1793, celui de Marguerite, fille de Amable Bernard et de Marguerite Minville-Deschênes.

L'étude attentive de ces actes ainsi que d'autres documents du même genre nous révèle que Jean-Baptiste, Joseph, Amable et Pierre Bernard étaient quatre frères, fils de François Bernard et de Marguerite St-Scène ou Sincennes.

D'où vient cette famille et quelle est son origine? Nous retrouvons les noms de François Bernard et de Marguerite Sincennes dans les registres de Saint-Antoine-sur-Richelieu, pour la première fois à la date du 24 décembre 1763, à l'occasion du baptême de Joseph. François Bernard s'était établi dans cette paroisse peu de temps auparavant; lors de son mariage, il est dit résidant à Saint-Antoine; et c'est là qu'il passa sa vie.

Trois de ses enfants moururent en bas âge, mais les cinq autres, tous des garçons, contractèrent mariage et vinrent habiter Saint-Hyacinthe, à l'exception de François. L'aîné des enfants fut Joseph, qui épousa à S.-Antoine, le 31 janvier 1785, Victoire Girouard. Amable, baptisé à Saint-Denis le 19 septembre 1765, épousa Marguerite Minville-Deschênes. Jean-Baptiste, devenu veuf de Geneviève Goulet, épousa Françoise Girouard. Pierre, né le 4 juillet 1771, contracta mariage avec Charlotte Goulet le 20 septembre 1791 à Saint-Antoine. Enfin, François-Xavier, né le 14 août 1773, épousait Marie Boutillet le 10 novembre 1794.

Plusieurs ont cru que cette famille Bernard était apparentée aux Brouillet dit Bernard, de Beloeil. Mais les registres de Saint-Antoine-sur-Richelieu indiquent que François Bernard et Marguerite Sincennes étaient des Acadiens. Ils vinrent s'établir dans notre province après le grand Dérangement. François Bernard fut-il déporté ou réussit-il à se sauver à travers les bois, comme plusieurs de ses compatriotes le firent? Bien que nous n'ayions pas de documents sur cette question, nous croyons plus probable la dernière hypothèse.

Le premier document qui nous révèle sa présence au Québec, c'est l'acte de son mariage à l'Assomption le 7 février 1763. Il est dit fils de Jean-Baptiste Bernard et de M. Cécile Gaudet. Son épouse est fille de Denis Sincennes et de M. Josephe Granger.

D'après les "Généalogies acadiennes" de Placide Gaudet, conservées aux Archives Publiques du Canada, Jean-Baptiste Bernard était fils de René Bernard, qui épousa en 1689 à Port-Royal Madeleine Doucet, fille de Pierre et de Henriette Peltret. On leur connaît trois fils: a) René qui épousa à Beaubassin le 11 juillet 1713 Anne Blon, fille de Jacques et de Marie Girouard; 2) Michel, marié à Grand-Pré le 20 juin 1729 avec Marie Brosseux; 3) notre Jean-Baptiste, qui contracta mariage à Beaubassin le 28 novembre 1719 avec Cécile Gaudet, fille de Claude et de Marguerite Blon.

Ces derniers eurent plusieurs enfants, tous nés en Acadie, probablement à Beaubassin même. A l'aide des "Généalogies acadiennes" et des registres de Saint-Antoine-sur-Richelieu, on peut dresser une liste à peu près complète des membres de cette famille.

1) Marguerite, baptisée à Beaubassin le 25 avril 1723.

2) M. Madeleine, épouse de Jean Cormier.

3) Michel, né à Beaubassin le 12 septembre 1734 et marié à S.-Anne de Restigouche le 25 janvier 1761 avec Marie Guillebeau, fille de Joseph et de Madeleine Michel.

4) François, né à Beaubassin le 6 octobre 1740, épousa à l'Assomption Marguerite Sincennes, puis à Saint-Antoine le 31 janvier 1780 Marguerite Métivier, veuve de Antoine Coron, enfin en 3es noces à S.-Antoine le 8 août 1796 M. Josephe Archambault, veuve de Henry Archambault.

5) Joseph, né à Beaubassin le 26 décembre 1742 et baptisé le 10 mars 1743, épousa à Saint-Antoine le 14 avril 1766 Marguerite Deguire, fille de Louis et de Thérèse Arpin.

6) Rosalie contracta mariage à S.-Antoine le 17 octobre 1768 avec Joseph Burel, fils de Joseph et de M. Louise Fontaine.

7) Osithe, le 11 janvier 1773, épousa Jean Thiéry Langlois, veuf de Barbe Vandandaigue-Gadbois.

8) Marie, née vers 1820, épousa d'abord Jean Migneau, puis en février 1763 à Saint-Antoine Pierre Bourgeois; elle mourut à l'âge de 87 ans et fut inhumée à Saint-Antoine le 1 juin 1807.

Transplantés sur le sol québécois, les BERNARD acadiens ne tardèrent pas à se multiplier et à se répandre dans la vallée du Richelieu, particulièrement dans la région maskoutaine. Dès la fin du XVIIIe siècle, nous l'avons vu plus haut, plusieurs s'étaient établis à Saint-Hyacinthe. Leurs descendants y vivent encore nombreux, soit dans la ville soit dans les paroisses environnantes.

Sans doute tous les Bernard inscrits au "Bottin de Saint-Hyacinthe" ne descendent pas de cette famille acadienne; plusieurs appartiennent à la famille Brouillet dit Bernard, entre autres M. le chanoine Lucien Bernard, principal de l'Ecole Normale Marie Rivier. Il serait intéressant de faire le partage entre les descendants de ces deux souches principales, mais ce travail dépasserait les limites de cette étude.

Je nommerai seulement certains descendants d'Amable Bernard et de Marguerite Minville-Deschênes. Ceux-ci eurent douze enfants, dont au moins six contractèrent mariage à Saint-Hyacinthe même, savoir: François-Amable avec M. Louise Lussier; Jean-Baptiste avec Ursule Lapré; François-Xavier avec Thérèse Goulet; Toussaint avec Reine Gaudet; Florence avec Antoine Dubé-Delorme; David, en secondes noces avec Léocadie Hudon-Beaulieu. Pierre épousa, à Saint-Jude, Madeleine Chapdelaine-Larivière.

Pierre est l'ancêtre de Camille Bernard, diseuse et chanteuse bien connue de Montréal; Toussaint est le bisaïeul, par Thomas, des abbés Hector et Horace Bernard, et, par Octave, de M. Harry Bernard, directeur du "Courrier de Saint-Hyacinthe"; Florence est la bisaïeule paternelle du chanoine Napoléon Delorme. David fut le père de l'abbé Antoine-David Bernard, "premier curé des Canadiens à Woonsocket (1874-1875); premier curé de Manville (1875-1888); curé de Warren (1888-1898). (Abbé Allaire: Dictionnaire du Clergé canadien-français,—Les Contemporains, p. 52)

M. l'abbé Charles-Emile Gadbois, directeur de la "Bonne Chanson", est aussi un descendant des Bernard d'Acadie. Sa bisaïeule paternelle, Angèle-Julie Bernard, était la fille de Jean-Baptiste, frère d'Amable et époux de Françoise Girouard.

S.G.C.F. (153)

L'Union Nationale à la radio

La prochaine causerie politique de l'Union nationale sera prononcée par M. Lévis Lorrain, journaliste et publiciste, au poste CKAC, de Montréal, dimanche soir, 16 avril, de 7 hres 30 à 7 hres 45.

—:-o-:—

Messe célébrée au poste de police à l'occasion de Pâques

M. l'abbé Paul Ménard a célébré une messe au poste de police de cette ville, à l'occasion de Pâques. Un banquet fut ensuite servi, et des discours prononcés par M. l'abbé Ménard, S. H. le maire Ernest-O. Picard, le chef Adrien Malo. MM. les échevins L'Archevêque, Godbout et Cadorette étaient également présents.

—:-o-:—

MM. Auger et Larocque iront à Valleyfield, mercredi, 19 avril

MM. A.-L. Auger et Marcel Laroche, président et secrétaire-trésorier de la succursale de Saint-Hyacinthe des Marchands-Détaillants, participeront à la deuxième assemblée régionale de l'Assomption, à Valleyfield, mercredi, 19 avril.

La succursale régionale comprend deux représentants de chacune des diverses succursales locales des treize comtés de la vallée du Richelieu, dans le but de diriger et coordonner les efforts des membres, afin d'en arriver à une solution adéquate de leurs problèmes.

Le programme de l'Assemblée générale de Valleyfield, le 19, sera le suivant: enregistrement des délégués à l'Hôtel Larocque; forum sur le colportage et les heures uniformes de fermeture, sous la direction de M. J.-Lorenzo Blanchard, organisateur provincial; visites industrielles, mixtes; réception officielle à l'hôtel-de-ville par les autorités municipales; dîner-causerie, mixte, sous la présidence de M. Daniel Lefebvre, principal conférencier de la soirée.

—M. Guilbert-J. Dontigny, organisateur régional, tirera les conclusions de la journée. Il déterminera également la date et l'endroit de la prochaine assemblée régionale.

NOUVELLES DE LA RÉGION

Les premiers de classe, au Couvent de Sainte-Hélène

Sainte-Hélène, 10. D.N.C.

Voici les noms des élèves qui se sont classés premiers au Couvent de Sainte-Hélène, dirigé par les RR. SS. de Saint-Joseph, lors des derniers concours.

9e année, Lucile Maurais; 8e, Jacqueline Saintonge; 7e, Robert Brodeur; 6e, Madeleine Barnabé; 5e, Yolande Bédard; 4e, Georgette Benoit; 3e, Nicole Levasseur; 2e, Denis Vertefeuille; 1ère, Maria Vincent.

S.-Alexandre

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Narcisse Bousquet, née Isabelle Fournier, survenu mercredi, le 29 mars, à l'âge de 89 ans et 9 mois; elle laisse dans le deuil son époux; deux soeurs: Mélanie, Mme Osias Lamarche, d'Iberville; Mme Ferdinand Lacasse, de Saint-Jean; un frère, M. Oliva Fournier, de St-Jean, et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu en notre paroisse. M. le curé D. Boucher fit la levée du corps et chanta également le service, assisté de M. l'abbé Grandpré, de Saint-Sébastien, et de M. l'abbé St-Onge, comme diacre et sous-diacre. La chorale était dirigée par M. l'abbé Dupuis, de Notre-Dame de Stanbridge. Les porteurs étaient MM. Adonique Lamarche, Nazaire Lazure, Osias Lamarche, Léo Méthé.

Partie de sucres, chez M. et Mme T. Dupont, à Upton

Upton, 10, D.N.C.

M. et Mme Thomas Dupont recevaient à leur cabane à sucre dimanche dernier, un groupe de parents et d'amis. On remarquait Mme H. Choquette, Mlle C. Choquette, Mlle Danielle, Andrée et José Ballard, Mlle Y. Castonguay, M. Georges Fontaine, B. Dupont, tous d'Acton Vale; M. et Mme Lucien Tétreault, Mlles Marguerite, Thérèse, Françoise, Andrée, Céline Tétreault, M. et Mme S. Ménard et leurs enfants, de Saint-Dominique; M. L. Brunelle, Saint-Théodore d'Acton; M. et Mme Martin Belval, Mlle S. Belval, Denis et André Belval, Sorel. Après avoir dégusté le jambon cuit à la broche et la tire sur la neige, il y eut chant par des amateurs. Une bouteille de sirop d'érable a été tirée par Mlle C. Choquette, d'Acton Vale, et gagnée par Mme L. Ménard, de Saint-Dominique.

Saint-Liboire

M. et Mme J. Dufour ont quitté la paroisse pour aller demeurer à Ste-Anne de Bellevue.

—M. et Mme Germain Rodier, née Yvette Dion, ont le bonheur d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé J.-Léopold-Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Dion, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Alexis Dion, tante.

M. Patrick Chartier, né à La Présentation, décédé à Sherbrooke

La Présentation, 10, (Spéciale)

M. Patrick Chartier, originaire de La Présentation, est décédé à l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke, à l'âge de 81 ans. Le défunt avait vécu à Fiterbay et à Coaticook, avant d'aller demeurer à Sherbrooke, où il était depuis quatre ans. Il était cousin de Mgr Emile Chartier, p.d., Sherbrooke, ancien recteur de l'Université de Montréal; du lieutenant-colonel (abbé) Edmond Chartier, Rock-Forest; de Mgr J.-E.-M. Vincent, curé de Sainte-Bibiane de Richmond; de M. le chan. Malouin, principal de l'école Noé-Ponton; de M. le chan. Victor Vincent, principal du Collège Sacré-Coeur. Il laisse quatre fils et huit filles: MM. Eugène Chartier, Beebe; Emile, Stanstead; Jos.-Adélard, Graniteville; Zéphirin, Montréal; Mmes Achille Lessard (Rosina), Providence, R.-I.; Léo Jazrest (Albertine), Belmont, N.-H.; Léon Tessier (Irène), Central Falls, R.-I; Albert Jacques (Antonia), Sherbrooke; Charles Poulin (Yvonne), Sherbrooke; Paul Viger (Cécile), Rock-Island; Ovila Beaudet (Marie-Louise), Sherbrooke; Mlles Olivine Chartier, Saint-Jean, Qué. Les funérailles eurent lieu lundi, à l'église Saint-Ephrem de Fitchbay, et l'inhumation se fit au cimetière du même endroit.

Saint-Césaire

—M. l'abbé A. Tremblay, vicaire, est allé passer la semaine à New-York.

—M. l'abbé Côté, de Granby, était de passage le lundi de Pâques, chez son oncle M. le chanoine Vincent Lincourt.

—M. et Mme notaire Soutière, de Granby, étaient de passage dans notre localité le lundi de Pâques.

—M. et Mme Roland Desnoyers (Doriange Brodeur) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé par M. l'abbé Côté, sous les prénoms de Joseph-Normand-Jean-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Frédéric Desnoyers, de Frélighsburg, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Césaire Desnoyers, tante de l'enfant.

Vraiment...

Parmi les excellents moyens pris par de grandes industries pour informer le public quant à leurs produits et les phases de leur usinage, il convient de citer l'intelligente initiative de la Dominon Textile Limitée, qui a expédié à des instituteurs des deux langues 35,000 mallettes de coton accompagnées d'un dépliant intitulé: "Tout le monde utilise du coton". Ces mallettes attrayantes indiquent un à un, tous les procédés que subit le coton brut: comment il est nettoyé et cardé, mis en écheveaux, puis transformé en tissu naturel ou blanchi, et finalement teint et imprimé, pour la vente en gros ou au détail.

* * *

La Chambre de Commerce canadienne a vigoureusement agisé, ces jours derniers, une sonnette d'alarme en avertissant le gouvernement fédéral que le fardeau écrasant des taxes paralysait le placement du capital privé dans l'entreprise industrielle et commerciale. La Chambre de Commerce, tout sympathique qu'elle soit aux mesures de sécurité sociale, croit que les impôts qui en résultent nécessairement pour les épaules du contribuable infirment sérieusement l'initiative privée, l'industrie libre. D'ailleurs, il n'y a pas longtemps que l'hon. Abbott, ministre des finances, a fait observer à une Chambre inquiète que le gouvernement ne pouvait aller que jusqu'à un certain point dans le programme de sécurité sociale, en tenant compte des normes à respecter pour prévenir que l'assiette de l'économie nationale soit bouleversée. Mais reste à savoir la limite que nos gouvernants pensent pouvoir atteindre. C'est le grand "mais" de l'heure.

Saint-Eugène

On annonce le mariage de M. Léo Trinque, fils de M. et Mme Donat Trinque, à Mlle Jeannette Farley, fille de M. Delphis Farley.

—A été baptisé Joseph-Roméo-Richard, fils de M. et Mme Paul Bourret, née Jeanne Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Latour, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Denise Bourret, tante de l'enfant.

—Les premiers de classe au couvent, pour le mois de mars: 7ème année, Paul-Emile Archambault; 6e, Léo Lachapelle; 5e, Armande Bouthot; 4e, Denis Poudrette; 3e, Suzanne Girard; 2e, Marcel Leblanc; 1ère, Mariette Lachapelle.

A l'école no 4, dirigée par Mlle Jeannine Fafard: 9e année, Fernande Fafard; 7e, Jean-Paul Lachapelle; 5e, Gilles Fafard; 3e, Jules Fafard; 2e, Marie Brouillard; 1ère, Denise Bettey.

A l'école no 3, dirigée par Mlle Anne-Marie Tessier: 8e année, Lucile St-Sauveur; 5e, Denise Limoges; 4e, Denise Collette; 1ère, France Collette.

Saint-Pie

—A l'occasion de Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Gaétane Desnoyers, à M. Aimé Poulin, de Granby. La veillée et le goûter, à minuit, furent offert en leur honneur chez M. et Mme Charles-Emile Desnoyers, de Saint-Pie de Bagot. De nombreux parents et amis y assistaient.

M. et Mme Alain Racine, leur bébé, de Beauharnois, ont passé la fin de semaine chez sa mère, Mme Horace Racine.

—Mlles Germaine et Marguerite Chagnon, de Saint-Hyacinthe, en visite chez des amis lundi dernier.

—M. Hector Choquette, de Granby, en visite samedi dernier chez M. Georges Maron.

—M. et Mme Origène Deslandes et Mme Moïse Daignault à Ste-Hélène, dimanche dernier, chez des parents.

—Mlle Valentine St-Jacques, de S.-Hyacinthe, passe quelques semaines chez son oncle, M. Ovila Roy.

—M. et Mme Victor Beauvilliers, leurs enfants, Pierre et Chantal, ainsi que Mlle Claire St-Pierre, tous de Montréal, chez le notaire Ephrem St-Pierre et Mme St-Pierre, à l'occasion de Pâques.

—Mlle Jeannette Grisé est partie jeudi pour Boston, où elle passera quelques semaines, et à Berlin, où elle sera l'invitée de son beau-frère et sa soeur, M. et Mme Roméo Rousseau.

—M. l'abbé Alain Roy, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, chez sa nièce, Mme Jacques-Emile Roy, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Esdras Beaudry, de Montréal, en visite chez Mme Louis Côté, en fin de semaine.

—M. et Mme Julien Marchesseault, de La Providence, et leurs deux enfants, chez M. et Mme Adalbert Lefebvre, en fin de semaine.

—M. et Mme Emide Leblanc, de Montréal, chez M. et Mme Frédéric Moquin.

—M. Alfred Benoit en convalescence chez lui, après avoir été hospitalisé pendant quelques semaines à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

— M. et Mme Albert Labossière, leur fils Gilles et leur fille Jacqueline, nous ont quittés ces jours derniers, pour aller demeurer à Saint-Hyacinthe.

—Les premiers de classe à l'école no 4, de Saint-Pie de Bagot, dirigée par Mlle Marie-Paule Racine, à la suite des concours de Pâques:

8e année: Réjeanne St-Jacques, 92.5%; 6e: Mariette Morin, 80.7; 5e: Georges Messier, 94; 3e: Normand St-Jacques, 88; 2e: Olivette St-Jacques, 96.6; 1ère année: Lise Bernard, 96.8.

Ventes Immobilières

Immeuble appartenant à Armand Blanchette, La Providence, vendu à Henri Houle, pour la somme de $9,000.

—Partie de terrain appartenant à Raoul Chartier, par. Douville, vendue à Prov. de Québec, pour la somme de $398.65.

—Immeuble appartenant à Rose-Alba Burelle, rue Lafontaine, vendu à Ferdinand Robert, pour la somme de $9,000.

—Lot vacant appartenant à Corp. village La Providence, vendu à Alphonse Dumas, pour la somme de $600.

—Emplacement appartenant à Joseph Girard, Sainte-Madeleine, vendu à Gérard Plamondon, pour la somme de $1.00.

—Terrain appartenant à Ephrem Michon, avenue Saint-Joseph, vendu à Gérard Guertin, pour la somme de $6,500.

Ste-Brigide

Dernièrement se tenait en la salle paroissiale, l'assemblée mensuelle des membres du Cercle des Fermières. La présidente en fit l'ouverture par la prière, puis ce fut la routine habituelle, l'appel des présences, lecture de la correspondance ainsi que la lecture des minutes de l'assemblée précédente, par la secrétaire, Mme Alp. Martel. Mme Gilbert Bonneau proposa l'adoption des minutes; elle fut appuyée par Mme Eugène Lemaire. La présidente souhaita la bienvenue et félicita ces dames d'être venues aussi nombreuses. 30 fermières étaient présentes et le Cercle compte actuellement 39 fermières.

Mlle M.-Ange Bazinet, lec.-bibliothécaire, fit la lecture d'une lettre circulaire de Mme H. Moreau, présidente de la Fédération. Mme Armand Martel donna une délicieuse recette de biscuits au chocolat. Mme J. Gamache, présidente, fit une revision des articles devant figurer à la prochaine Exposition Inter-Cercle, et ce dans le but de partager le travail afin d'être en mesure de bien figurer à la dite Exposition.

Des questions d'histoire du Canada furent posées; il est bon de faire revivre les faits de notre histoire, qui possède à son actil un glorieux passé, dont nous devons nous enorgueillir. Le concours de choux à la crème fut nul et pour cause, le jour de l'assemblée coïncidait avec la clôture des Quarante-Heures.

Le rendez-vous fut donné pour assister au cours d'art culinaire et l'assemblée fut close.

—M. Adrien Gamache, de Guy, Alberta, est arrivé en fin de semaine parmi les siens; à cette occasion, ses frères et soeurs se réunissaient chez leurs parents, M. et Mme Joseph Gamache, dimanche dernier.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Georges Bonvouloir, qui fut hospitalisé pour subir une intervention chirurgicale, est en bonne voie de guérison.

—MM. Gérard Leroux, Emile Bonvouloir, Hormisdas Gladu, assistaient mercredi, 22 mars, à Saint-Césaire, aux funérailles de Mme Pierre Dussault, mère de M. Rosaire Dussault, notaire.

—M. Philodore Gladu, chef de pompiers à Farnham, est décédé dernièrement. Les funérailles eurent lieu à Farnham. Un groupe imposant des nôtres y assistèrent, car le regretté défunt était avantageusement connu parmi nous.

—M. Henri Boulais était de passage à Saint-Hyacinthe, dernièrement.

Saint-Louis

M. et Mme Arthur Plouffe recevaient à l'occasion de Pâques M. Hervé Plouffe, de Saint-Hyacnthe, ainsi que M. et Mme Wilfrid Godin, de Sorel, et Mlle Jeanne Plouffe, également de Sorel.

—Mlle Blanche Laplante recevait son ami à l'occasion de Pâques, M. Marcel Délisle, de Saint-Hyacinthe.

—M. Armand Montigny, de Saint-Jean, était dans notre localité à Pâques, rendant visite à des parents et amis.

—M. et Mme Roland Tourigny, de Saint-Bernard, rendait visite à Mme Joseph Beaucage, dimanche dernier.

—Mme Maurice Larin était à S.-Hyacinthe, en fin de semaine.

—Mlles Mathieu et Rolande Beaucage, de l'Ecole Normale de Saint-Hyacinthe, passent leurs vacances de Pâques chez leurs parents.

—M. et Mme Jean-Baptiste Messier passent la fin de semaine à Sherbrooke.

—Mlle Florence Wilding, de Sorel, passe ses vacances de Pâques chez ses parents.

—Mme Noé Beaucage et ses enfants passent la fin de semaine chez des parents.

Acton Vale

De grandes cérémonies se sont déroulées à l'occasion des Jours Saints dans notre paroisse, et ont donné lieu à la venue d'un grand nombre de fidèles qui se pressaient aux abords de notre temple paroissial, pour assister religieusement et pieusement aux offices divins. L'office du Jeudi Saint fut présidé par notre curé, M. l'abbé R. Gagnier. Dans la soirée du même jour, l'église se remplissait à nouveau de centaines de fidèles. Les portes de l'église restèrent ouvertes toute la nuit et les membres de la Ligue du Sacré-Coeur vinrent tour à tour passer une heure avec Jésus jusqu'à l'aube du Vendredi Saint.

L'office du Vendredi Saint fut célébré par M. l'abbé Roland Ménard. La cérémonie du Chemin de la Croix attira de nombreux fidèles et durant près d'une heure, cette foule de paroissiens compâtissait à ce drame incomparable au cours duquel le Divin Sauveur s'acheminait lentement vers le sommet du Golgotha.

Dimanche dernier marquait le couronnement magnifique de la Semaine Sainte et cette magnifique fête de Pâques apparut resplendissante de grandeur et de sublimité. L'office divin fut présdé par notre Pasteur, tandis que notre choeur de chant rendit un programme musical approprié à la circonstance.

—Dimanche dernier, M. et Mme Narcisse Leclerc, d'Acton Vale, accompagnés de M. et Mme Joseph Darnia, de Montréal, et de M. Paul Fournier, d'Acton Vale, se rendaient à la cabane de M. Raoul Fournier, à Saint-Simon de Bagot, pour savourer la tire dorée et le réduit chaud.

—Mme Edouard Allard, de Saint-Hyacinthe, en visite à l'occasion du dmanche de Pâques, chez M. et Mme Dorille Plasse.

Saint-Jude

MM. les abbés Gérard Dupuis, de même que M. Raymond Pelletier, sont venus passer les vacances de Pâques dans leurs familles.

—M. et Mme Jean-Paul Lamoureux, d'Abitibi, M. et Mme Armand Lamoureux, de Granby, ont visité M. et Mme Josaphat Lamoureux.

—M. et Mme Ernest Dupuis, de même que M. et Mme Arthur Lamoureux, de Saint-Hyacinthe, ont visité M. et Mme Joseph Dupuis.

—M. et Mme James Pépin ainsi que leur fillette, Louise, étaient de passage dimanche dernier, chez M. et Mme Hormisdas Gaudreau.

— M. et Mme Jean De Lorimier, de Saint-Jude, ainsi que ses deux enfants, Danielle et Jean, ont passé la fin de semaine à Montréal, chez des parents.

—M. et Mme Jean-Paul Beauregard, de Rougemont, ainsi que ses enfants, sont venus chez M. et Mme Joseph Beauregard, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Gracia Gaumond et leur fillette, Mireille, M. et Mme Germain Gaumond, tous de Saint-Hyacinthe, sont venus passer la fête de Pâques chez leurs parents, M. et Mme Omer Charbonneau.

—M. et Mme Roméo Phaneuf et leur fillette, Victoire, sont allés passer la fin de semaine chez Mme Alfred Phaneuf.

—Parmi les collégiens qui sont venus passer les vacances de Pâques dans leur famille, on remarquait: MM. Roger Racette, du Collège St-Vincent-de-Paul, à Montréal; Jacques Blouin, Philippe Blouin, Jean-Pierre Chartier, Réjean Bourgeault, du collège d'Iberville, chez les Frères Maristes.

S.-Dominique

M. et Mme Sylva Roy, née Gervaise Beaudoin, sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Henri-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Paul Martin, de Saint-Pie, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Louis-de-Gonzague Bergeron, née Jeannette Gagné, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Cécile-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Rodrigue Bergeron, d'Asbestos, oncle et tante de l'enfant.

—Voici la liste des premiers de classe au couvent des Soeurs de S.-Joseph, pour le mois de mars.

9e année: Guy Ménard, 88.2%; Hélène Gaucher, 84; 8e: Mathilde St-Pierre, 80; 7e: Thérèse Bernard, 83; Denise Deslandes, 79.7; 6e: Monique Bernard, 64.2; 5e: Jeannine Chagnon, 92; Rita Adam, 89; 4e: Marcel Rainville, 86; Gilles Bousquet, 85; 3e: Lise Houle, 94; Gilles St-Pierre, 93; 2e: Roger Moore, 85; Denise Ménard, 84; 1ère année: Marielle Gaucher, 88; Rita Houle, 85.

—Mme Paul-Emile Plouffe et ses enfants, de Saint-Hugues, et M. et Mme Marcel Plouffe et leurs enfants, de Saint-Hyacinthe, étaient en visite chez M. Osa Plouffe, à Pâques.

—A l'occasion des vacances de Pâques, tous nos étudiants et étudiantes des différentes maisons d'enseignement étaient dans leur famille.

—Mlle Whilhelmine Lapierre, g.m.e., de Saint-Hyacinthe, en visite chez Mlles Gaudette.

—Mlle Hermine Cordeau, de Saint-Jovite, en visite chez ses parents, M. Lucien Cordeau.

—Mlle Cécile Plouffe, i.l., de Montréal, en vacance chez ses parents, M. Osa Plouffe.

—Mlle Antoinette Nadeau était de passage la semaine dernière chez M. Ovila Vertefeuille, de Saint-Hyacinthe.

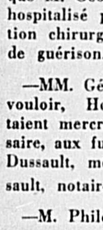
Finance & Collection Enr.
Perceptions de créances échues.
Rien à payer si rien n'est recouvré.
1613, rue Girouard Tél. 1586-R Saint-Hyacinthe

Couvoir Coopératif Certifié
S.-ANTOINE, (Verchères)
Capacité : 108,000 oeufs
Poussins d'un jour et poulettes âgées
Races: Plymouth Rock barré, Hybride, New-Hampshire et P.R.B., Light Sussex

Santé, vigueur et précocité sont les caractéristiques de nos poussins.
Tél. 52 Th. Marchessault, gérant

M. ROUSSEAU
AVOCAT
1305, rue GIROUARD
TEL. 1446-R
Saint-Hyacinthe

Gilles Giard
NOTAIRE
Prêts hypothécaires
Coin des rues Sainte-Anne et Girouard
Saint-Hyacinthe
TEL. 664 1no

Etes-vous FARCEUR?

Envoyez-nous 10 sous pour un catalogue illustré de trucs, farces et magie.
Collins Joke & Magic Shop
Gros et détail
375, rue Somerset ouest, Ottawa, Ont.

Supports Spencer
Dessins individuels, support abdominal; corset maternel, médical; soutien-gorge.
S'adresser à
MME A. GOUSSY
corsetière diplômée
1835, rue Cascades, 2e étage
Tél. 1085 Saint-Hyacinthe

Pour vos travaux de
PLÂTRAGE
STUC, PLATRE, CIMENT
S'adresser à
ÉMILE DUTEAU
2185, rue Bourdages
Tél. 516-J
Saint-Hyacinthe

Vous CONTRUISEZ ou RÉPAREZ votre MAISON CETTE ANNÉE?
Le meilleur endroit pour vous procurer tout ce que vous avez besoin est chez L.-P. ROBERT, rue Fontaine, La Providence, en arrière de l'église.
—Bois de construction de toutes sortes, soit épinette marchande, planée ou brute, ou qualité inférieure, etc.
—Moulures de toutes sortes, en pin, bois blanc, B.C. Fir, chêne, etc.
—Portes de façade ou intérieur, en B.C. Fir ou merisier
—Placage en B.C. Fir, merisier ou cèdre, etc.
—Plancher de bois franc
—Planche en pin et en bois blanc, planné 4 côtés, etc.
—Planche isolante, Donnacona, Insul Board, Plywall Board, Beaver Board, etc.
—Gyproc, lattes de Gyproc, etc.
—Masonite, Andectile, laine minérale en panneau ou en sac, etc.
—Tuyau en grès, tôle gaufrée Rosco, bardeaux d'asphalte, revêtement Insul-brique, etc.
—Broche à formes, clous de toutes longueurs, serrurerie de toutes sortes, etc.
—40 couleurs assorties Arborite, moulures en chrome, etc.
—Vitres, peintures, vernis, spred satin, etc.
—Et une foule d'autres articles dont vous pouvez avoir besoin.
N'ouvrez qu'un seul compte pour votre construction, ce qui vous épargnera beaucoup d'argent.
Adressez-vous chez
L. P. ROBERT
— TOUT EN CONSTRUCTION —
Tél. 353
Une flotte de camions entièrement à votre service.
N'oubliez pas notre annonce au poste CJSO, Sorel, à l'heure maskoutaine, tous les jours, de 4 à 5 heures p.m.

MARCHÉ DES COUPONS
TÉL. 1402 459, RUE SAINT-FRANÇOIS
Nous avons reçu un bel assortiment de TISSUS pour le printemps et l'été.

LAINAGE QUADRILLÉ dans les teintes pastelles, pour robes ou costumes LA VERGE $2.49
SOIE FOULARD pour robes d'été. Aussi, jolis motifs pour sous-vêtements. .89
TAFFETAS RAYÉ dans les teintes pastelles. .89
SHARKSKIN carreauté noir et blanc, idéal pour costumes et robes d'été. $1.19
SET de SERVIETTES Caldwell $2.49
DIMITY à jolis motifs de fleurs, pour robes d'enfants ou tabliers. .59
Un beau choix de Broadcloth mercerisé dans les tons de rose, vert, cuivre, jaune. .69
FIL CARREAUTÉ pour la confection de jolies robes d'été. .89
JERSEY de RAYONNE dans les teintes pastelles. .69
MARCHÉ DES COUPONS

NOUVELLES DE LA RÉGION

Les funérailles de M. Gabriel Cormier à Saint-Antoine

Saint-Roch, 10. (Spéciale)

M. Gabriel Cormier est décédé au Mont-Laurier, après une courte maladie, à l'âge de 22 ans. Il laisse trois frères et deux soeurs: Ronaldo, Laurin et Gilles; Roris et Nicole. Les funérailles eurent lieu à Saint-Antoine. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ernest Fournier, curé de Saint-Antoine, qui chanta également le service funèbre, assisté de MM. les abbés Fleury et Palardy, comme diacre et sous-diacre. MM. Jean-Paul Ducharme et Fernand Benoit firent la quête. Les porteurs étaient MM. Jean-Paul Ducharme, Fernand Benoit, Marien Deslaurïers, René Duhamel, Henri Benoit, et Bernardin Benoit.

A l'érablière de M. Aimé Voghel, à Ste-Madeleine

Sainte-Madeleine, 10, (Spéciale)

Une partie de sucres eut lieu le jour de Pâques, à l'érablière de M. Aimé Voghel, à Sainte-Madeleine. On remarquait MM. et Mmes Joseph Desguire, Sainte-Madeleine; G. Pressau, Saint-Hyacinthe; Léonard Beauchemin, leurs enfants Lise, Claude, Guy, Gaétan; Mlles Suzanne, Lise, Armande Jodoin, Sainte-Madeleine; Pierrette Lavallée, Beloeil; Mlles Alice, Lina, Rolande Voghel; MM. Silas Voghel, Saint-Hilaire; Roger Dumouchel, Sainte-Philomène; Roger-E. Beaudoin, Sainte-Madeleine; Albéric, Alphonse, René Vogheel, Camille Lemieux.

La Bible vous parle...

"Tu ne prendras point le nom de Yahweh, ton Dieu, en vain, car Yahweh ne laissera point impuni celui qui prendra son nom en vain. Souviens-toi du jour du sabbat pour le sanctifier. Pendant six jours tu travailleras et tu feras tout ton ouvrage, mais le septième jour est un sabbat consacré à Yahweh, ton Dieu; tu ne feras aucun ouvrage, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est chez toi. Car pendant six jours Yahweh a fait le ciel, la terre, la mer et tout ce qu'ils contiennent, et il s'est reposé le septième jour; c'est pourquoi Yahweh a béni le jour du sabbat et l'a sanctifié."

Exode 20, 7-11

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Les retraites fermées à Sainte-Jeanne d'Arc durant avril et mai

Il y aura retraites fermées à la Villa Sainte-Jeanne d'Arc, 305, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, aux dates suivantes:

AVRIL: du 14 au 16: Jeune J.O.C. F., par M. l'abbé Robert Fontaine; du 16 au 19: Etudiantes, 11e année, par R. P. Julien Quintal, o.m.i; du 19 au 21: Etudiantes, 8e année, par R. P. Racine, o.p.; du 21 au 23: Dames, par R. P. Gignac, c.ss.r.; du 24 au 26: Ecole Centrale d'Arts et Métiers, Montréal, par M. l'abbé Lapointe; du 26 au 28: Etudiantes, 10e et 11e année, par R. P. Racine, o.p.; du 28 au 1er mai: Retraite de spiritualité, par R.P. Flavien Vary, o.f.m.

MAI: du 1er au 3: Etudiantes des Soeurs de Saint-Joseph, par M. l'abbé Pierre-Paul Mongeau; du 3 au 5: Etudiantes des Soeurs de Saint-Joseph, par R. P. Pelletier, o.m.i.; du 5 au 7: Ouvrières, par R. P. Martineau, c.s.v.; du 8 au 10: Etudiantes des Soeurs de Saint-Joseph, par M. l'abbé Armand Laliberté; du 10 au 12: Etudiantes, 9e année, par R. P. Racine, o.p.; du 12 au 14: Fiancées, par M. l'abbé Lapointe; du 15 ou 17: Etudiantes de 9e et 8e année, par R. P. Hébert, o.p.; du 17 au 19: Dames, par R. P. Martineau, c.s.v.; du 19 au 21: Jeunes filles d'Acton Vale, par R. P. Georges Beauregard, o.m.i.; du 22 au 25: Libre; du 26 au 28: Employées de bureau, par R. P. Hébert, o.p.; du 29 au 31: Etudiantes de 9e et 10e année, par R. P. Racine, o.p.; du 31 au 2 juin: Dames, par R. P. Gignac, c.ss.r.

S'inscrire à l'avance pur ces retraites en écrivant ou en téléphonant à 1046.

Saint-Ignace

—M. et Mme Rolland Campbell (Gertrude Brais) ont enrichi leur foyer d'une fille, baptisée à la Cathédrale de Saint-Jean sous les prénoms de Marie-Victorine-Gisèle. M. et Mme Antonin Brais, grands-parents; porteuse, Mme Jean-Louis Dubois, tante, de Boucherville.

—M. et Mme Israël Paquette, d'Adamsville, visitaient ces jours derniers, M. et Mme Omer Poutré.

—M. et Mme Magloire Boisvert et leurs enfants de Granby, en visite dans notre localité la semaine dernière.

—M. et Mme Philias Campbell et leurs fils Léo et Hervé, de Notre-Dame de Stanbridge, M. et Mme Léonide Forgues, ainsi que M. et Mme Rodolphe Poutré et leurs fils, tous prirent le dîner, dimanche dernier, chez M. et Mme Omer Poutré.

Saint-Paul

—M. et Mme Yvon Boivin, née Gilberte Guillemette, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Lucie-Jacinthe. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Boivin, de Granby, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Yolande Boivin, de Saint-Paul, tante du bébé, également.

—La fête de Pâques fut célébrée bien solennellement cette année encore. L'église était magnifiquement décorée grâce au bon goût de nos dévouées religieuses, les RR.SS. S. Joseph. Les fidèles ont d'abord assisté en grand nombre à tous les offices de la Semaine Sainte et s'approchèrent nombreux aussi de la sainte table, en ce grand jour. La chorale de Saint-Paul, sous la direction de M. Jean-Jacques Rochon, nous fit entendre du très beau chant, en exécutant avec ensemble et harmonie la messe à deux voix égales de Batenian. Mlle Yvonne Boutin organiste, touchait l'orgue. Le R.P. Boubeau, c.s.v., professeur à l'Ecole Normale de Rigaud, qui était en visite chez sa soeur, Mme Albert Bernard a bien voulu pendant ce temps, prêter son concours à M. le curé Lavallée, pour les exercices du saint ministère.

—M. et Mme Gérard Languedoc et leurs enfants, Michelle et Suzanne, de Montréal, sont venus chez M. et Mme Olivier Languedoc à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. Marcel Roy, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, et sa soeur, Mlle Mariette Roy, élève de l'école d'Enseignement Ménagre, des RR. SS. Saint-Joseph de S.-Hyacinthe, sont venus passer leurs vacances de Pâques chez leurs parents, M. et Mme Norbert Roy.

—Mlle Denise Rochon, élève de l'Ecole Normale des RR.SS. Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, est venue à Pâques, chez son oncle, M. Albert Beauchesne.

Milton

Ces jours derniers, M. et Mme Roch Couture, née Pierrette Lussier, ont eu la douleur de perdre leur fillette Mireille, âgée de 8 mois, après une courte maladie. La cérémonie des Anges eut lieu mercredi après-midi, le 5 avril, à l'église paroissiale.

—M. et Mme Roland Blanchette et leur fils, Yvon, de Ville Saint-Pierre, ainsi que M. et Mme Xavier Comtois et leurs enfants, Laurette, Cécile et Rolande, de Granby, ont passé le jour de Pâques chez leurs parents, M. et Mme Prosper Blanchette.

—Lundi dernier, le 10 avril, avait lieu les funérailles de Mme Joseph Jacques, née Albina Brodeur, décédée à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 88 ans et 6 mois. La levée du corps fut faite par M. le curé Lavallée et le service fut chanté par M. l'abbé Côté, aumônier diocésain de l'U.C.C., assisté de MM. les abbés St-Pierre, de Roxton Pond, et A. Lavallée, curé de Milton. La défunte laisse un frère, M. Alfred Brodeur, de Saint-Pie, et plusieurs neveux et nièces, en particulier M. Aimé Brodeur et Mme Ernest Perreault, de Milton. Les porteurs étaient MM. Cyrille Brodeur, Alfred Lachapelle, Emile Maheu, Amédée Touchette, P. Blanchette et Lionel St-Pierre. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Victor Rochon, de Roxton Pond.

Sabrevois

—M. et Mme Louis-Georges Tougas, née Rita Denoncourt sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Josephte-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Denoncourt, de la Pointe du Lac, grands-parents de l'enfant.

—M. Roland Lefort s'est porté acquéreur de la propriété de M. Dieudonné Delorme.

Saint-Mathias

—M. et Mme Léo Loiselle née Isabelle Casavant, sont heureux d'annoncer à leurs parents la naissance d'une fille née Marie-Réjeanne-France. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Casavant, grands-parents de l'enfant et porteuse, Réjeanne Casavant, tante de l'enfant.

Sainte-Hélène

Prompt rétablissement à Mme Wilfrid Messier, qui s'est cassé deux côtes, en tombant en face de sa demeure.

—M. et Mme Gérard Lonie (Anita Jacques) sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Jacques-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lanoie, grands-parents de l'enfant.

—Chez MM. et Mmes Pierre et Conrad Savoie et Roland Godin, M. et Mme Omer Trépanier, de Montréal.

—Chez M. et Mme Eugène Paré, M. et Mme Bernard Major, de Saint-Nazaire d'Acton.

—Chez M. et Mme Edouard Chabot, leur fils Gérard, des Etats-Unis.

—Chez M. et Mme Noël Brouillard, M. et Mme Lorando Tremblay et leurs enfants, de Saraguay, et M. Philias Betty, de Saint-Eugène.

—Chez M. et Mme Urbain Laramée, Mme Philibert Laramée et M. et Mme Aurèle Bonin, de Montréal.

—Chez M. et Mme Donat Cloutier, leur fils René, de Cowansville.

—Chez M. et Mme Cyprien Poitras, M. et Mme Origène Deslandes, de Saint-Pie, et M. Jean-Louis Poitras, de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Ovila St-Onge, M. Paul-Aimé St-Onge, de Montréal, et Mlle Lilianne St-Onge, institutrice de Saint-Germain.

—Chez M. Vincent Lalime, M. et Mme Albani Archambault et M. Guy Lalime, de Montréal.

—Chez M. et Mme Henri Brien, M. Roger Brien, de Montréal.

—Chez M. et Mme Isidore Gaudette, M. et Mme Jean-Paul Larocque, de Ste-Rosalie.

Chez M. et Mme Joseph Lorange, du 3e rang, M. et Mme Arthur Brouillard, de Granby, et M. Roger Lorange, de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Wilfrid Messier, M. et Mme Aldège March, de Montréal.

—Chez M. et Mme Léopold Daigle, Mlle Jeanne d'Arc Daigle, de Granby.

—Chez M. et Mme Emile Lanoie, leurs trois enfants, Jean-Paul, de Montréal, Robert, de Sherbrooke, et Hélène, de l'Ecole Normale de S.-Hyacinthe.

—MM. Gérard Hébert et Gérard Barnabé, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, chez leurs parents, MM. et Mmes Georges Hébert et Edouard Barnabé.

—Chez Mme Emile Rousseau, ses trois enfants, Laurier, Jean et Aurore, de Montréal.

—Chez M. et Mme Clovis Bruyère, M. Germain Bruyère, de Montréal.

—Chez M. et Mme Arthur Lanoie, leur fils Jean-Louis, de Montréal.

—Chez M. et Mme Lucien Hébert, M. et Mme Edouilda Messier, de S.-Germain.

—Chez M. et Mme Jean-B. Doré, MM. et Mmes Johnny Ciccone et Lucien Doré et ses enfants, ainsi que M. Jean Chalifoux et Pierre Doré, Mlle Pauline Doré, de Montréal.

—Chez M. et Mme Henri Brien, à l'occasion de Pâques: M. et Mme Rémi Lamothe, MM. Gérard et Camille Lamothe, Laurent Lemire, ainsi que Mlles Jeanne-d'Arc, Lucia et Rosa Lamothe, tous de Saint-Onésiphore.

—M. et Mme Noël Brouillard sont partis pour un séjour à Montréal, chez des parents.

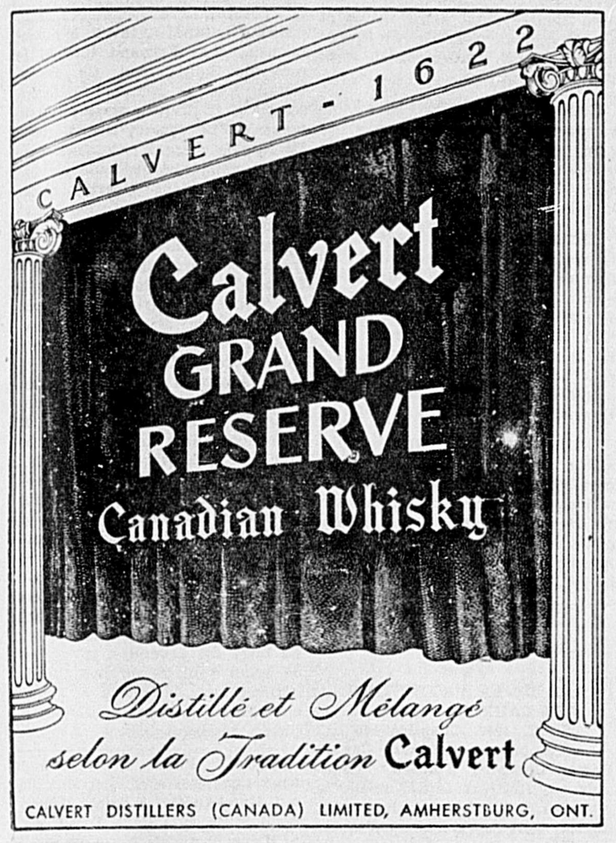
—Chez M. et Mme Emile Lanoie, MM. et Mmes Bertrand Chabot et Wilbrod Hébert, de Drummondville.

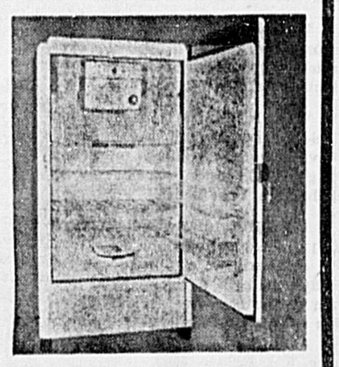
—Mme Brosseau Goulet fut l'heureuse gagnante du tirage d'un phonographe, organisé par M. Roland Bissillon, marchand du village.

Notaire EUGÈNE HANDFIELD
Successeur de MM. les notaires
L.-A. Brunelle, F.-X.-A. Boisseau et Frs Borduas
TEL. 1586-M 1613, GIROUARD

SPIRELLA
Corsetière Spirella
Mlle ODINA GIROUARD
133, rue S.-Simon Tél. 1377
Saint-Hyacinthe jno

A VENDRE
propriété de deux logis et garage à 1225, rue Turcot, angle de la rue Bernier.
S'adresser à
1225, rue Turcot
Saint-Hyacinthe
21a



À VENDRE
Glacières électriques 6—7—8 pieds cubes, choix de quatre marques bien connues, à des prix défiant toute compétition. Laveuses et poêles électriques marque "DOMINION" 1950.
S'adresser à

LÉONIL PHANEUF
Bouville Tél. 2179-W Saint-Hyacinthe
Voisin de la Station Chabot Terminus de l'Autobus C.K.A.C.

SPECIAUX 4 ÉTOILES
COSTUMES
BOLERO
EN "FROST POINT"
Frais comme le printemps
Costume 2 pièces avec boléro à manches trois quart et jupe tailleur. Teintes de noire, marine et cacao. Tailles 12 à 20.

Réf. $10.95
$7.77
MAGASINS
FEDERAL
438, rue S.-Simon Tél. 451 S.-Hyacinthe

COMPAREZ NOS PRIX!
Ils sont les plus bas sur le marché!
Du nouveau pour le printemps!

Pantalons en gabardine de laine
dans les nouvelles teintes à la mode: gris pâle, gris foncé, vert foncé, bleu royal, etc. Grandeurs: 32 à 42.
Spécial, $6.95

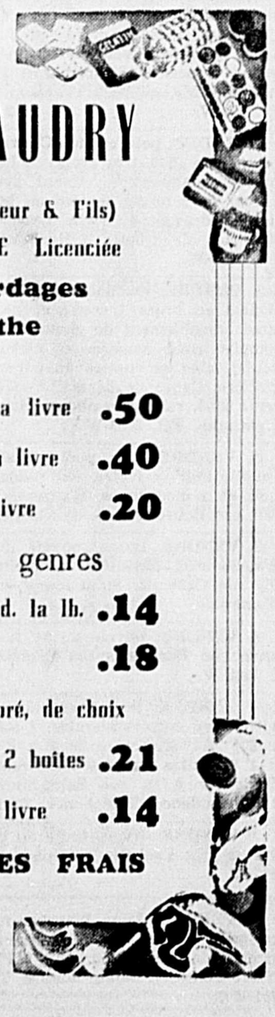
COUPE-VENT DE SATIN
DEUX NUANCES
Encolure et poignets de laine. Gr. 36 à 44.
Spécial, $5.95

IMPERMÉABLES
POUR HOMMES
Fameuse marque ZELAN. Grandeurs: 36 à 46.
SPÉCIAL
$19.95

IMPERMÉABLES
en gabardine de laine, pour dames. Marque "PEACOCK". Grandeurs: 12 à 18 ans.
SPÉCIAL
$23.95

A partir du 1er mai, notre magasin sera déménagé à
547, rue Sainte-Marie
(Entre Cascades et Calixa-Lavallée)
SURVEILLEZ NOS SPÉCIAUX D'OUVERTURE
Les Biens de Guerre
Enr.
480, rue Mondor Tél. 1534-J Saint-Hyacinthe

LUCIEN VIAU ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
CHARLES-A. DESROCHES, C. A.
FERNAND RHEAULT, C. A.
515, RUE SAINT-DENIS TÉL. 97 SAINT-HYACINTHE
159, OUEST, RUE CRAIG, ÉDIFICE DES TRAMWAYS MONTRÉAL
TÉLÉPHONE MARQUETTE 1889

Livraison à domicile
Tél. 598
ROLAND BEAUDRY
PROPRIÉTAIRE
(Ancienne Epicerie S. Lafleur & Fils)
ÉPICERIE - BOUCHERIE Licenciée
1261, rue Bourdages
Saint-Hyacinthe

ROTI de porc, filet, la livre .50
SAUCISSE, coiffée, la livre .40
BOUDIN frais, la livre .20
Jambons de tous genres
Graisse pure lard, à la chaud. la lb. .14
A LA LIVRE .18
Blé d'inde en grains, doré, de choix
La boite .11 2 boites .21
SAVON du pays, la livre .14
FRUITS et LÉGUMES FRAIS
Bienvenue à tous
Une visite vous convaincra

Le choix des CONNAISSEURS, c'est un
Radio Philipps
modèle 100-A

Voici le radio-phonographe **FM/AM super-deluxe**, pour réception sans "statique", claire et d'une tonalité sans pareille. La bande FM donne une syntonisation silencieuse entre les postes. Un haut-parleur dynamique 12 pouces de sonorité symphonique. Un magnifique cabinet qui réhausse l'apparence de votre salon. Il possède de plus un circuit de 17 lampes, deux bandes d'ondes courtes, un phonographe automatique à 3 vitesses. Deux grands espaces pour loger les disques. Dimensions: longueur 38⅞", hauteur, 35⅝", largeur 18".
•••
AUSSI VIENNENT D'ARRIVER:
une quantité limitée de
RÉFRIGÉRATEURS "Philipps" 8.5
d'une fabrication impeccable. Garantie de 5 ans.
Livraison immédiate.
PRIX: $344.00 (seulement)
(Paiements faciles si désirés)
EN montre dans une maison de confiance:
VICTOR MARTIN
PIANOS, RADIOS, INSTRUMENTS DE MUSIQUE, DISQUES
1140, rue CASCADES — SAINT-HYACINTHE — TEL. 1768-W

A VENDRE

A VENDRE: machines à coudre **Singer** usagées, et autres marques. Prix à partir de $25.00. Toutes nos machines sont vendues avec garantie de 5 ans. Réparation de toutes marques faites par des mécaniciens experts. Toutes les réparations sont garanties pour 1 an. Moteurs, pièces de rechange, aiguilles. S'adresser à Maurice Charbonneau, 346, rue S.-François, Tél. 1173-M, Saint-Hyacinthe. jno

A VENDRE: matériaux de construction, **Gyproc, Ten-test**, bardeaux d'amiante, accessoires de plomberie et électriques, provenant de 5 huttes de l'ancienne Ecole des Signaleurs. S'adresser à Laforest et Frères, 1175, rue Després, Saint-Hyacinthe, Tél. 2186-R. 24f

A VENDRE: machine à coudre électrique **Singer** de manufacture, avec table et moteur. S'adresser à Eastman Limited, La Providence, Tél. 1097-W. jno

A VENDRE: restaurant rue Principale, Saint-Liboire, avec propriété, salle de pool et salon de coiffure avec tous accessoires. Cause de santé. S'adresser à Claude Robert, Saint-Liboire, Tél. Rural. 31m

A VENDRE: une terre de 120 arpents avec coupe de bois, située à Saint-Bernard de Michauville, 1½ mille du village, électricité et bâtiments neufs. S'adresser de préférence le samedi à Mme Emile Morin, Saint-Bernard de Michauville. jno

A VENDRE: plusieurs terrains cadastrés, aussi aqueduc; fournaise à l'huile; poêle crême et vert pour cuisine; épandeur d'engrais. S'adresser à Lionel Lussier, 410, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Tél. 2456-W. 14a

A VENDRE: à toutes stations de Canadien National, de Sherbrooke à Montréal, beau foin de mil, $30.00 la tonne; trèfle mêlé, $31, livré au char. Pour prompte commande, s'adreser à L.-H. Marcotte, Saint-Simon de Bagot, Tél. 15.

A VENDRE: glacière blanche en métal, légèrement usagée. S'adresser à 2372, rue Morin, Saint-Hyacinthe, 2e étage à droite.

A VENDRE: chalet, genre **cottage** de 2 pièces. Téléphoner à 702-J-3. 14a

A VENDRE: deux terrains de 50' x 100' situés au Bourg-Joli, rue Lamothe près de Papineau; bois de construction, planches d'épinette embouvetées, 2x 3, 2 x 4, 2 x 5, 2 x 8. S'adresser à Conrad Laflamme, 380, rue Duclos, S.-Hyacinthe, Tél. 1656-M. 14a

A VENDRE: terrain de 60 x 114, boulevard Hébert à La Providence, près de l'église et des écoles; 3 terrains de 50 x 100 à Drummondville, village de Saint-Jean-Baptiste. S'adresser à 25, rue Saint-Antoine, La Providence.

A VENDRE: machines aratoires presque neuves à Saint-Barnabé. S'adresser à Mme Roméo Larochelle, 2860, rue Veuillot, Notre-Dame-des-Victoires, Montréal. 14a

A VENDRE OU A LOUER: une maison moderne, située au village de Saint-Liboire, rue de la station. S'adresser à M. Adrien Rodier, S.-Liboire. 14a

A VENDRE: maison de sept pièces, chambre de bain, chauffage central, cave de 7'; extérieur en papier-brique; terrains situés voie Sir Wilfrid Laurier, grandeurs diverses. S'adresser à Avitus Bélisle, village de Sainte-Rosalie. 14a

A VENDRE: maison en brique, située au village de Saint-Paul d'Abbotsford, 8 pièces et grand jardin. Conditions faciles. S'adresser à Mme Napoléon Robert, Saint-Paul d'Abbotsford, Tél. Saint-Césaire, 601-6. 21a

A VENDRE: **wagon** double avec brancard; herse à finir; remorque à deux roues. S'adresser à Adrien Bernard, Saint-Dominique, Co. Bagot. 21a

A VENDRE: maison de huit pièces et grand terrain au village de Saint-Liboire, rue Principale. S'adresser à F.-Gaston Ouellette, 2416, rue Morin, Saint-Hyacinthe, Tél. 1387-M. jno

A VENDRE: Frigidaire à lait, capacité de 8 bidons. S'adresser à Gérard Rainville, R.R. no 1, Saint-Hyacinthe. 14a

A VENDRE: à Saint-Guillaume d'Upton, une maison avec terrain, située rang de l'église, à 5 arpents du village et 27 arpents de l'église. S'adresser à Georges Brouillard, S.-Guillaume d'Upton. 21a

A VENDRE OU A ECHANGER: une maison de dix pièces, avec beau et grand terrain, de 150' **x 200', garage** et écurie, située au village de Saint-Aimé de Richelieu. S'adresser à Emile Letendre, 2090, ou au Taxi Grand-Tronc, 1120, **rue Laframboise**, Saint-Hyacinthe, Tél 1725 ou 330. 14a

A VENDRE: terrain de 50' x 76' situé au Bourg-Joli .S'adresser à 2205, rue Nelson, Saint-Hyacinthe. jno

A VENDRE: dactylographe **Underwood**, en parfait état. S'adresser à A. Bernard, 505, rue Mondor, Saint-Hyacinthe. jno

A VENDRE: tracteur Massey Harris No 20, modèle 1949, avec pesées, poulie, lumières et charrue. Bonnes conditions. S'adresser à René Fontaine, Saint-Hugues, Co. Bagot. 5m

A VENDRE: propriété de touristes avec restaurant, située sur le bord du Richelieu, grand terrain pour chalet, cabines avec garage, boutique, chaloupe, etc. S'adresser à Alfred Plante, Saint-Denis-sur-Richelieu, Tél. 30. 5m

A VENDRE: un poney attelé, aussi voitures d'hiver et d'été. S'adresser à 635, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe. 21a

A VENDRE: une bonne glacière **Monarch** en métal, pouvant contenir deux morceaux de glace, $15.; bon carrosse **Sunshine** bleu aviateur, $10. S'adresser à 447, rue Vaudreuil, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: motocyclette anglaise 500 c.c., en très bon état. S'adresser à 150, rue Mondor, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: terrain de 60' x 114' Boulevard Hébert, à La Providence, près des écoles et de l'église. S'adresser à 1593, rue Marguerite-Bourgeoys, Saint-Hyacinthe, Tél. 1426-W. jno

A VENDRE: Frigidaire à liqueurs. S'adresser à 2880, rue Girouard, S.-Hyacinthe.

A VENDRE: un beau chalet de cinq pièces et grand **solarium**. Toutes commodités de la ville. Bonnes conditions, à des gens sérieux seulement. Situé dans la municipalité de Douville. S'adresser à M. Daudelin, Rougemont, Tél. 6152-1. jno

A VENDRE: carrosse blanc, presque neuf. S'adresser à 2785, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe, Tél 1936-W.

A VENDRE: imperméable bleu marine tout neuf, grandeur 36; 2 paletots 36 de printemps. Véritables aubaines. S'adresser à 74, rue S.-Anne, La Providence, Tél. 1241-W. 21a

A VENDRE: une ferme à Saint-Mathias-sur-Richelieu, comprenant 250 arpents de terre en culture et 20 arpents en bois de service et de chauffage. S'adresser à Emile Boucher, Saint-Mathias, R.R. no 1, Co. Rouville. 5m

A VENDRE: propriété à Saint-Denis-sur-Richelieu, appartenant à Isidore Jalbert. Huit pièces, face à la rivière, près de l'église. Construction de bois. Possession immédiate. $5,000. Pas d'échange. S'adresser à Aldéric Jalbert, Saint-Denis-sur-Richelieu. 14a

A VENDRE: un poêle gris et blanc en fonte; bois, charbon, huile; lit double en noyer plaqué, avec sommier presque neuf. S'adresser à 85, rue Villeneuve, village de S.-Joseph. 5m

A VENDRE: un terrain rue S.-Pierre, à Saint-Joseph, côte de la Métairie. S'adresser à 89, rue Centrale, Saint-Joseph, Tél. 2081-J.

A VENDRE: glacière, fini bois naturel. S'adresser à 1980, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, Tél. 1568-W.

A VENDRE: belle propriété privée de deux étages, cave finie et garage chauffé. Chauffage à l'eau chaude par l'huile. Très bien située pour médecin, Téléphoner à 262.

A VENDRE OU A LOUER: deux maisons de deux logis chacune, aussi maisons d'hiver et d'été à Sainte-Théodosie, Co. Verchères. S'adresser à 20, rue Brodeur, La Providence, 2e étage.

A VENDRE: automobile à 4 portes en très bon état, six bons pneus. S'adresser à 77, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. 21a

A VENDRE: lit pliant, chaise-lit, radio combiné, lampe de bridge, abat-jour de lampe, manteau de mouton de Perse noir, grandeur 40. S'adresser à 2570, rue Bernier, S.-Hyacinthe. 21a

A VENDRE: glacière électrique **Metro** toute neuve, 8' cubes, très bas prix. S'adresser à Mme Gaston Couture, 705, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, 2e à gauche.

A VENDRE: Chevrolet, modèle 1946, très propre et peu de **millage**. S'adresser à 645, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: beau costume gris pâle pour le printemps, grandeur 14 ans. Très bon marché. S'adresser à 4, rue Saint-Augustin, La Providence.

A VENDRE: charrue **International** à deux raies, presque neuve. S'adresser à Bernard Lussier, La Présentation, co. Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: à Sainte-Rosalie, une propriété au centre du village, près de la banque. S'adresser à L. Pion, Sainte-Rosalie.

A VENDRE: un carrosse **Sunshine** glacière électrique de métal blanc, pouvant contenir deux morceaux de glace. S'adresser à 43, rue S.-Michel, La Providence.

A VENDRE: une grande maison de 11 pièces convenable pour maison de touristes, chauffage central, garage, hangar à bois, grand terrain et parterre en face du Richelieu et tout près de l'église. S'adresser à Mlle A. Lapointe, Saint-Hilaire, Tél. Beloeil 4865. 28a

A VENDRE: une épicerie-boucherie avec outillage tout neuf, très bon chiffre d'affaires. Très bas prix. S'adresser à 711, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: manteau, long et gris, de printemps, grandeur: 40. S'adresser à 275, rue Saint-Michel, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: ameublement de cuisine, fini bois naturel; carrosse marron, avec ailes chromées. Téléphoner à 2028-J.

A VENDRE: ameublement complet de six chambres, à moitié prix. Cause de départ. S'adresser à 2486, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: poêle L'Islet, peu usagé; stores vénitiens, pour fenêtres de 3'. S'adresser à 2367, rue Laframboise, S.-Hyacinthe, Chambre 2, entre 7 app. 9 heures du soir.

A VENDRE: sédan Buick spécial, modèle 1937, en bon état. Téléphoner à 2196-J.

A VENDRE: studio chromé en pluche rouge vin, un fauteuil rouge et l'autre bleu; plusieurs articles de ménage. S'adresser à 78, rue S.-Luc, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

A VENDRE: un manteau de gabardine très propre. S'adresser à 16, rue Lemire, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Tél. 1787-J.

A VENDRE: plusieurs terrains au village Casavant, bonnes conditions; maison neuve de 2 logis de 4 grandes pièces; poêle émaillé blanc, glacière, laveuse électrique, broche à presse. S'adresser à 15, rue Saint-Michel, La Providence, Tél. 654-W. 21a

A VENDRE: petit camion Chevrolet, modèle 1940, très propre à bon marché; malaxeur à ciment avec moteur de 2 forces, le tout en bon état. S'adresser à Ovila Laporte, 207, rue Vaudreuil, S.-Hyacinthe, Tél. 1752-W.

A VENDRE: ameublement **Chesterfield** en brocard rouge et bleu, aussi ameublement de chambre au complet, avec sommier et matelas neufs; table et chaises de cuisine, glacière. Cause de départ. S'adresser à 2395, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, Tél. 2054-W.

A VENDRE: un poêle L'Islet, émaillé noir et ivoire, six ronds à bois et 2 électriques. S'adresser à 850, rue Bourdages, S.-Hyacinthe.

A VENDRE: Buick, modèle 1941. S'adresser à Mme Ed. Graveline, 37, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

A VENDRE: terrain de 54' x 94' situé rue Beauparlant. Téléphoner à 2388-W.

A VENDRE: deux comptoirs en vitre avec miroirs bisautés: 1 de 8' x 2'7" x 4' 9", l'autre de 4' x 2' 7" x 4' 9"; autre comptoir avec caisse. S'adresser à 19, rue Saint-Michel, La Providence, Téléphoner 378-R.

A VENDRE: divan studio en bon état, à prix d'aubaine. Téléphoner à 2472-J.

A VENDRE: laine blanche, noire, grise, brune; bois de charpente, piquets de cèdre. S'adresser à Philibert Chicoine, Sainte-Rosalie, Tél. 701-W-2.

A VENDRE: propriété de trois logis, située au village de Sainte-Rosalie, bonnes conditions. Deux logis libres pour l'acheteur. S'adresser à Armand Péloquin, Sainte-Rosalie, 5e maison à droite du restaurant Girard.

A VENDRE: maison de huit pièces à Saint-Denis, sur la rue du même nom, face à la rivière Richelieu, construction solide et grand jardin, $5,000. S'adresser à Mlle Maria Paré, S.-Denis-sur-Richelieu.

A VENDRE: à Saint-Hyacinthe, maison en brique de 6 logis, fini plâtre, très gros revenu; 2 logis en bois, $3,000. comptant et le solde à conditions faciles; à Saint-Joseph, maison en stuc, grande cave et grand terrain; à Saint-Hyacinthe, rue Bourdages, 2 logis, $3,000. comptant et le solde payable $200. par année; plusieurs autres de 1 à 6 logis, voyez-nous; commerces d'épicerie et viande avec propriété de 5 logis finie en bois, très gros revenu et chiffre d'affaires à part des loyers, prix: $18,500. dont $9,000. comptant et le solde $200. par année, véritable aubaine; près de S.-Hyacinthe, commerce de viande avec propriété de 2 logis en brique, fini plâtre, endroit résidentiel, gros et détail, très bon chiffre d'affaires, échangerait pour une bonne terre bien située, consultez-nous; en ville, épicerie avec permis de bière, cause de santé; à Saint-Joseph, épicerie-restaurant; plusieurs autres en ville et aux environs; terres de grandeurs diverses; à La Providence et au Bourg-Joli, bon terrains. Avant d'acheter, voyez ce que nous avons à vous offrir. S'adresser à Immeuble Auger, 484, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 1653-J.

A VENDRE: un piano Pratte, bon marché. Cause de déménagement. S'adresser à 15, rue Crevier, La Providence.

A VENDRE: poêle de cuisine Frontenac avec brûleurs A.B.C., réservoir à l'huile de chauffage, de 90 gallons; fournaise à l'huile **Quaker** pour 5 pièces; lampe fluorescente de cuisine, neuve. S'adresser à Adélard Ferland, 2408, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe, Tél. 870-W.

A VENDRE: au village de Ste-Madeleine, deux belles terres bien bâties, eau au robinet, électricité et téléphone, avec ou sans roulant; à Saint-Hyacinthe, maison de 14 pièces, rue Girouard; 1, 2, 3, 4 et 6 logis en ville, à Saint-Joseph et à La Providence, avec logis libre pour l'acheteur; belle place d'épicerie-restaurant, gros chiffre d'affaires avec logis de 5 pièces; terre a uvillage de Saint-Dominique. ATTENTION! belle maison seule de 6 pièces avec 2 garages au quartier 5; terrain de 80' x 105'. S'adresser à J.-B. Sicard, 1280, rue Laurier, Saint-Hyacinthe, Tél. 133-R.

A VENDRE: un restaurant situé à 1116, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. S'adresser au propriétaire.

A VENDRE: **wagon** de ferme **Cockshutt**, pneus de 6.50 x 16, 6 plis, $180.; tracteur **Cockshutt** 70 légèrement usagé, $1,250.; tracteur 60, $1,150.; herse Bélanger pour tracteur, 24 disques, $90.; toutes sortes d'instruments agricoles au comptant ou à crédit. S'adresser à L.-G. Hébert, Sainte-Hélène de Bagot, Tél. 34.

A VENDRE: épicerie-restaurant et logis de trois pièces libre. Bon local d'affaires. S'adresser à 900 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: **coach** Plymouth, modèle 1935, bons pneus et moteur en bon état. S'adresser, après cinq heures le soir, à 15, rue Brodeur, La Providence.

A VENDRE: une maison genre **bungalow**; motocyclette Whizzer. S'adresser à 2470, rue Bachand, S.-Hyacinthe.

A VENDRE: commerce. Cause de santé. La Cie d'Eau Minérale de Saint-Hyacinthe **Philudor**, établie depuis 75 ans, avec embouteillage de liqueurs gazeuses. Belle aubaine pour acheteur sérieux. S'adresser à 1215, rue Laurier, Saint-Hyacinthe, Tél. 951-W.

A VENDRE: Chevrolet, modèle 1932, très propre, en bon état et bons pneus. S'adresser à 2165, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: glacière en bon état; fournaise à l'huile avec tuyaux, le tout pour $25. Offre valable pour la semaine seulement. S'adresser à 2416, rue Dessaulles, S.-Hyacinthe.

A VENDRE OU ECHANGER: convertible Mercury, modèle 1940, batterie et silencieux neufs, capote automatique, propre, bons pneus, chaufferette et outillage; Dodge **Station wagon**, modèle 1937, propre, en bon état, avec bons pneus. Faites votre offre. S'adresser à J.-J. Gauthier, 1285, rue Raymond, S.-Hyacinthe, Tél. 257.

A VENDRE: maison de brique, en bon état, 4 logis à 6 pièces chacun et chambre de bain. Non chauffée. Près du Marché et de l'autobus. S'adresser à 2345, rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: un manteau trois-quarts, une jupe. Cause de deuil. S'adresser à Simone Desmarais, 460, rue de l'Hôtel-Dieu, S.-Hyacinthe.

A VENDRE: à Saint-Hyacinthe, 2 maisons: une à 2 logis et l'autre de 3 logis près de l'église du Saint-Sacrement, prix: $8,200, avec logis libre; maisons de 1 à 6 logis; boucherie, restaurant, boulangerie, garage, poste d'essence, commerce de liqueurs, maison de chambres, plusieurs autres commerces, terres, terrains, abattoir rapportant gros revenus; hôtels, etc. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à l'Agence Principale d'Immeuble, Enr., Antonio Morissette, prop., 2335, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 1052-J.

A VENDRE: un sarcleur tout neuf, pour betteraves. S'adresser à Sylvio Poissant, Sainte-Hélène de Bagot, Tél. 1-0-s-3 grands.

A VENDRE: métier à tisser **Leclerc 45"** complet avec outillage; ourdissoir, dévidoir avec moteur électrique. Prix raisonnable. S'adresser à 2535, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe, premier étage, Tél. 1022-M.

A VENDRE: magasin de chapeaux pour dames, situé au centre de la ville, établi depuis plusieurs années; bon chiffre d'affaires et très bonne clientèle. Véritable aubaine. S'adresser à Mme O. Pincince, 705, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. jno

A LOUER

A LOUER: deux grandes pièces non meublées, comprenant chambre à coucher, cuisine et toilette, le tout chauffé et éclairé. Eau chaude à l'année, usage du téléphone et entrée privée. S'adresser aux Appartements Gagnon, 2470, rue Sylva Clapin, S.-Hyacinthe, Tél. 742-R.

A LOUER: logis chauffé de trois pièces; eau chaude, douche et réfrigérateur. S'adresser au magasin Théo. Gauthier, 1930, rue Des Cascades, Tél. 1390 et 2111. jno

A LOUER: un logis neuf de cinq pièces, moderne, plus chambre de bain et cuisinette, chauffé. Garage si désiré. S'adresser à Lionel Lussier, 410, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Tél. 2456-W. 14a

A LOUER: chambre et pension dans maison au centre de la ville, Confort du chez-soi, eau chaude et eau froide. S'adresser à Mme Bernadette Morin, 460, rue Mondor, S.-Hyacinthe, Tél. 1720.

A LOUER: local pour magasin à 396, rue Saint-Michel, libre. S'adresser à 955, rue Saint-Antoine, S.-Hyacinthe, Tél. 1248-M, ou 1272-W 14a

A LOUER: un logis de six pièces, pour qui achèterait le ménage. S'adresser à 1965, rue Morison, S.-Hyacinthe, Tél. 1739-W.

A LOUER: logis de 4 pièces, situé à Saint-Hyacinthe Annexe, rue Cascades Ouest. Téléphoner à 1114 14a

A LOUER: chambres avec ou sans lavabo, pour filles tranquilles. Permission de faire la cuisine. S'adresser à 900, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe, Tél. 568. 14a

A LOUER: logis de deux pièces chauffé, aussi chambre de bain. S'adresser à 650, rue des Erables, S.-Hyacinthe. 21a

A LOUER: une chambre, dans un des plus beaux sites de la ville, endroit central et tranquille, comme chez soi. S'adresser à 205, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe.

A LOUER: une chambre, avec pension si désirée, située à quelques pas des manufactures. Confort de chez soi. S'adresser à 1005, rue Morison, Saint-Hyacinthe, angle Lamothe.

A LOUER: chambre et cuisine, meublée et chauffées. Usage de la cuisine. A VENDRE: une glacière. S'adresser à 2361, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

A LOUER: un magasin à 448, rue Sainte-Anne. A VENDRE: fixtures. Téléphoner à 1238-W.

A LOUER: camp sous bois au bord de l'eau, à Saint-Pie, pour deux ou trois adultes. Loyer: $90. Téléphoner à 73. jno

A LOUER: belle et grande chambre meublée. Usage du téléphone. S'adresser à 644, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe, Tél. 1496-W.

A LOUER: chambre et pension. Ea uchaude. Droit de faire repassage et lavage. S'adresser à Mme Rosa Robitaille, 415, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe, 2e étage à droite.

A LOUER: une belle et grande chambre meublée, donnant sur la façade de la maison, garde-robe. S'adresser à 905, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 2233-W.

A LOUER: deux pièces meublées: une en chambre et l'autre en cuisine, avec évier. Endroit tranquille, bon chez soi. Aussi garage, si désiré. A VENDRE: articles de ménage, ustensiles de cuisine, manteaux et robes de fillettes, 2 bicyclettes pour garçons, bon marché. S'adresser à 1220, rue Raymond, Saint-Hyacinthe, Tél. 399-W.

A LOUER: une chambre meublée, avec lavabo, près des manufactures. S'adresser à 1134, rue Papineau, S.-Hyacinthe, Tél. 2164-J.

A LOUER: un appartement double, avec commodités, pour un couple sans enfant. S'adresser à 1530, rue Duvernay, Saint-Hyacinthe.

A LOUER: local de 54' x 23' à 754, rue des Cascades, pourrait être employé par un ouvrier, un électricien, etc. S'adresser à 745, rue des Cascades, S.-Hyacinthe, Tél. 297-J.

A LOUER: chambres meublées. Eau chaude à l'année. S'adresser à 905, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe, Tél. 698-W.

A LOUER: un logis de quatre grandes pièces modernes, fini bois franc, bain lavabo, visible le samedi. S'adresser à 191, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

A LOUER: un logis de cinq pièces, plus chambre de bain, dans maison neuve. S'adresser à Albert Ménard, 26, rue Crevier, La Providence.

A LOUER: une chambre, genre boudoir, pour homme ou jeune fille, tapis, studio, eau chaude et téléphone. Téléphoner à 1225-W.

A LOUER: un logis de trois pièces, avec chambre de bain. S'adresser à M. Julien Gallant, rue Centrale, village de Sainte-Rosalie.

A LOUER: un logis de quatre pièces. S'adresser à 16, rue Lemire, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

ON DEMANDE

ON DEMANDE: des hommes pour vendre 250 nécessités domestiques. Bonne commission. Catalogue illustré **gratuit**. Ecrivez au Dr N.-A. Sirois, Enr., Sainte-Anne-de-la-Pocatière. jno

ON DEMANDE EMPLOI: un homme bilingue demande emploi de comptabilité, au bureau ou à domicile. Trente ans d'expérience dans l'ouvrage général de bureau. S'adresser à Victor Morin, 460, rue Mondor, S.-Hyacinthe, Tél. 1720. 7a

ON DEMANDE: des agents pour la ville de Saint-Hyacinthe. Territoire travaillé. Pour vendre 225 produits Jito connus et garantis: cosmétiques, médecinaux, thé et café. **Spéciaux Gratis** chaque mois. Bons revenus pour personnes ambitieuses; $15. pour la valise. Un mois d'essai **sans risque**. Ecrire à Jito, 5130, rue Saint-Hubert, Montréal. 28a

ON DEMANDE: un logis de 6 à 8 pièces, de préférence au Bourg-Joli. Je serais acheteur d'un "cottage" ou d'un "duplex" avec logis de 6 à 8 pièces libre, de préférence au Bourg-Joli. S'adresser à J.-E. Gélinas, 2195, rue Sainte-Anne, édifice du A. & P. Store, Saint-Hyacinthe. (14 a.)

ON DEMANDE: un logis de 4 pièces chauffé, pour couple sans enfant, prix raisonnable. Téléphoner à 1360-J.

ON DEMANDE: des opératrices d'expérience, pour le département de la lingerie. S'adresser à E. T. Corset Co. Ltd., 1700, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, Tél. 84.

ON DEMANDE A LOUER: une couturière demande un appartement meublée, au centre de la ville. S'adresser à 675, rue Saint-Denis, sous-sol de la Banque de Comemrce, Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE: une bonne. S'adresser à Mme Gérard Breton, 1794, rue Morison, Saint-Hyacinthe, Tél. 1318-W.

ON DEMANDE: un vendeur à domicile pour détailler des produits domestiques dont toute ménagère a besoin. Un vendeur peut se faire un bon salaire. L'article est peu coûteux et garanti. S'adresser à 565, rue Vaudreuil, Saint-Hyacinthe, Tél. 1365-W.

ON DEMANDE: une dame de 37 ans, bilingue, avec expérience commerciale et de bonnes références, cherche situation. Ecrire à M. N., casier postal 140, Saint-Hyacinthe.

DIVERS

YAMASKA REFRIGERATION, Lucien Hamel, prop. Spécialité: réparation de glacières électriques, brûleurs à l'huile, marques commerciales et domestiques. 50, rue Saint-Pierre, La Providence, Tél. 583-J. 17m

ATTENTION! garagistes, vendeurs d'automobiles ou d'accessoires divers. A VENDRE: magnifique **show-case** de 13 pieds, ainsi que trois grands casiers doubles 10' x 8' x 2', de 458 compartiments, le tout fini bois naturel. S'adresser à 84, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Tél. 876-W.

J.-E. CHOUINARD, entrepreneur-électricien, spécialités: installations électriques sur fermes ou dans maisons privée. Ouvrage garanti. Prix défiant toute compétition, Upton, village, Tél. 88. jno

PEINTURE ET REPARATIONS: pour tous contrats de peinture et rembourrage de meubles, avec matériaux de choix, s'adresser à Adrien Lussier, 800, rue Larocque, Saint-Hyacinthe, Tél. 551-M. jno

STORES VENITIENS: faits sur mesures, livraison dans les 15 jours. S'adresser à R. Desmarais, 12, rue Saint-Charles, La Providence, Tél. 1007-W.

ATTENTION! Si vous désirez vous débarrasser de rats, **coquerelles** ou autres insectes dans manufactures, restaurants, maisons privées, etc., vous adresser à ou écrire à A. Bellavance, 2114, rue Laframboise, S.-Hyacinthe, Tél. 1766-W. 14a

LEO GAUVIN, nettoyage, ajustage, installation de brûleurs à l'huile. Outillage des plus modernes pour la réparation des troubles. Ouvrage propre. Service à toute heure. S'adresser à 2345, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 2044-W.

HOMMES, FEMMES MAIGRES. Engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques **Ostrex**. Double effet: chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, **seulement 60 sous**. Toutes pharmacies.

GARDERAIT UN ENFANT: une personne prendrait chez elle, la garde d'un enfant à la journée, à la semaine ou au mois. S'adresser à 535, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe, 2e étage à gauche.

CHAPEAUX POUR DAMES, refaits par modiste américaine. Au lieu de payer 15 ou 18 dollars il n'en coûtera que de $2. ou $3. Corsets et brassières **Spirella**. Satisfaction Garantie. S'adresser à Mme L. Dussault, 212, rue Saint-François, angle de la rue Saint-Paul, même rue que le Marché, Saint-Hyacinthe, Tél. 432-R.

POUSSINS BRAY: Plusieurs variétés, **New Hamps, New Hamps**, croisés, Columbia Rocks. Poulettes, mélangés, cochets, d'un jour et partis. Ne manquez pas le marché des oeufs. Soyez prêts. Consultez nos agents: J.-Edmour Morin, Saint-Liboire; Bernard Messier, Saint-Pie.

AVIS

AVIS
LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES
S.R.C. 1927, Chapitre 140

La Compagnie **"Southern Canada Power Company Limited"** donne avis par les présentes, qu'elle a, en vertu de l'article 7 de la dite loi, déposé entre les mains du Ministre des Travaux Publics à Ottawa, ainsi qu'au bureau du district d'enregistrement du comté de Saint-Hyacinthe et du bureau d'enregistrement du comté de Bagot, P.Q., une description du site et le plan d'une traverse aérienne de 13,800 volts 3 phases 4 fils, qu'elle se propose de construire au-dessus de la rivière Yamaska à partir d'un point situé sur le lot 86 de la paroisse de Saint-Simon, comté de Bagot, jusqu'à un autre point situé sur le lot 278 de la paroisse de Saint-Barnabé, comté de Saint-Hyacinthe, P.Q.

Et prenez connaissance, qu'après l'échéance d'un mois suivant la date de la première publication de cet avis, la compagnie **"Southern Canada Power Company Limited"**, demandera, en vertu de l'article 7 de la dite loi, au Ministre des Travaux Publics en son bureau à Ottawa, l'approbation du dit emplacement et plans.

Montréal,
le 11e jour d'avril 1950.
SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED.
V. J. NIXON,
secrétaire.
5m

ENCANS

ENCAN: mardi, 18 avril, à dix heures a.m., chez Joseph Courtemanche, à Saint-Bernard de Michauville, 4e rang, à 1½ mille du village. Détail: un roulant de ferme, 12 vaches à lait, 2 taures de 1 an, 1 boeuf de 1 an, 2 chevaux de 4 et 9 ans, 1 truie portière, tracteur Ford, modèle 1947, chargeur **McCormick**, voiture double sur pneus, voiture simple à bandages d'acier, **sleighs** doubles et simples, **Sleigh Sainte-Catherine**, voiture fermée pour l'hiver, voitures de promenade, râteau, herse à disques, faucheuse, épandeur d'engrais, batteuse, scie ronde, harnais doubles et simples, harnais de promenade, 350 minots d'avoine, tout le contenu du hangar, séparateur et trayeuse **De Laval** *neufs*, *bidons* à lait, chaudières, tout le contenu de la maison, bois de chauffage, etc.

ENCAN: lundi, 17 avril, à 1 heure p.m., chez Fernand Racine, 4e rang de Saint-Simon, Co. Bagot. Détail: tout le roulant de ferme, semoir à 11 disques **Massey-Harris**, herse de 13' **Massey-Harris**, herse **Deering** à disques, charrues doubles et simples, deux bouleverseurs, lieuse et faucheuse **Deering**, râteau **Massey-Harris** 13', voitures doubles et simples, **sleigh** double avec plate-forme, 3 paires de harnais de travail, séparateur **De Laval** et **Massey-Harris**, bidons et chaudières, batterie électrique **Shurshock**, batteuse, banc de scie, crible avec moteur de 2½forces, **sleigh** fine robes de carriole, **speeder** neuf, arrosoir à patates gros et petits, tombereau, voiture fine, voiture double pour sortie, hache-viande, no 32, avec accessoires de boucherie, balance de 2,000 livres, camion de 2 tonnes **International** les bâches vendues à part, toiles pour chevaux, accessoires de sucrerie pour 1,000 vaisseaux, bois de service, de chauffage, moulin à vent, réservoir de 900 gallons, tas de terre noire pour jardinage, boulloire à vapeur, pression de 180 livres, articles du hangar, ménage de la maison, etc. La terre est à vendre. 120 arpents de terre dont 20 en bois, bonnes bâtisses avec téléphone et électricité. Misaël Ledoux, encanteur, S.-Simon de Bagot.

ENCAN: lundi, 17 avril, à 11 heures précises a.m., chez Mme Raoul Marc-Aurèle, à Sainte-Madeleine, 1 mille du village. Détail: vente d'une ferme de 3 arpents *sur 30* avec maison et bâtiments de ferme, électricité, eau au robinet, un terrain boisé de 13 arpents de superficie, tout le roulant de ferme, deux bons chevaux pesants, 4 vaches, 4 taures, 1 boeuf de 1 an, tous croisés **Holstein**, voitures doubles, simples, d'hiver et d'été, bons harnais de toutes sortes, couvertes de laine, 2 robes pour carriole, herses à disques, à finir, sarcleur, semoir, faucheuse, râteau, fileur, presse à foin, lieuse de 6', 2 balances, crible, tombereau, accessoires pour l'élevage de volailles, 20 chassis pour couche chaude, 100 cageots pour tomates, 5 tonnes de foin, 5 tonnes de paille, 200 minots de bon grain, etc. J.-A. Morin, encanteur.

A VENDRE OU A ÉCHANGER

Un très bon hôtel, construction en briques, licence de bière, vin et liqueurs fortes, beau grill.

7 autres hôtels, à meilleur marché, avec bonnes conditions d'achat ou d'échange.

3 magasins généraux, très bonne construction, faisant de très bonnes affaires.

Magasin de 5-10-15, dans centre industriel, route no 1; beau logis de 5 appartements au-dessus. Cause de vente: santé.

Un très beau restaurant. Spécialité: Bar-B-Q, avec propriété de premier ordre.

Abattoir, comprenant aussi boucherie, propriété de 2 logements, tout l'outillage, 2 camions, grand terrain.

Aussi: garages, salle de pool, commerce de meubles, moulange et propriété, restaurants, épiceries, fonderies, boucherie, boulangeries, pâtisserie, station de service, magasin de lingerie, etc.

Terres de toutes grandeurs, avec ou sans roulant, plusieurs à échanger.

Propriétés en briques, stucco, papier-brique, claboard. Un échange serait considéré.

Adressez-vous au

Bureau Central d'Immeuble
ENR.
515 St-Denis CH: 1 Tél. 1405-W S.-Hyacinthe

A la Pâtisserie Viens
il y a du nouveau!

- Un comptoir d'amandes chaudes
- Un étalage complet de BISCUITS, BONBONS, chocolat à la livre.

N'oubliez pas que nous avons toujours un bel assortiment de GÂTEAUX, BEIGNES, TARTES, petits GÂTEAUX INDIVIDUELS,

PAINS CROUTÉS, PETITS PAINS à la douzaine, confectionnés la journée même.

Une visite à notre magasin vous convaincra du grand choix que nous avons pour satisfaire tous les goûts.

La Pâtisserie Viens
421, rue S.-François Tél. 475 S.-Hyacinthe

CHOSES FÉMININES

Saint-Charles

L'Union Catholique des Fermières de Saint-Charles est heureuse d'annoncer qu'à partir du 24 avril prochain, un cours de couture sera donné par Mlle Marie-Reine Couture, technicienne au service du département de l'Instruction Publique. Toutes les dames et demoiselles de la paroisse ont la liberté de s'inscrire à ces cours.

—Après avoir suivi les cours de catéchisme donnés par M. le curé et après avoir fait une retraite 24 enfants ont communié solennellement, le Mercredi-Saint, à la messe de 7 heures 30, chantée par les élèves du couvent qu'accompagnait à l'orgue, Sr Marie de Sainte-Cécile. Ont pris part à cette cérémonie eucharistique: Françoise Bousquet, Thérèse Messier, Muriel Besner, Réjane et Jeannine Lebrun, Rolande Beauregard, Michelle Séguin, Huguette Besner, Huguette Roy, Lucile Bonneau, Marie-Paule Benoît et Huguette Dubois; André et Yvon Bousquet, Lucien et Daniel Palardy, André Hébert, Eldor Bousquet, Marcel Leboeuf, Richard Poirier, Paul-André Benoît, Hervé Chaume, Marcel Messier, et Carmel Benoît. Ces enfants ont fait leur Action de grâces à haute voix et au nom de tous, Muriel Besner escortée de Françoise Bousquet et de Rolande Beauregard, se rendit à l'autel de la sainte Vierge pour lire un acte de consécration. Monsieur le curé fit une allocution toute paternelle aux enfants et donna à leurs parents de sages directives.

S.-Barnabé

Le R. P. Bourassa, Jésuite, est venu passer la semaine à Saint-Barnabé, dans le but d'aider M. le curé durant les offices de la Semaine Sainte.

—Jeudi Saint, a eu lieu la première communion des petits enfants. Cette cérémonie fut touchante. Les fidèles ont suivi les offices avec une grande piété. Les sermons appropriés pour les circonstances ont plus à tous.

—MM. Arsène et Bernard Leblanc, Louis-Aimé Gadbois, étudiants à l'école Sainte-Marie de Brigham, sont venus passer les vacances de Pâques dans leur famille.

—A l'occasion de la fête de Pâques, les visiteurs sont venus nombreux dans notre paroisse. D'abord les étudiants: MM. Carmin Graveline, Denis Bergeron, de Montréal, Normand Bergeron et Réal Laflamme, du Séminaire de Saint-Hyacinthe; Gilles Lachambre, de l'Ecole Supérieure Girouard; Mlles Denise Bonin, de l'Ecole Normale Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe; Marie-Laure St-Jean, de Farnham; M. Jean-René Leblanc, du séminaire; Constant Caron, de Montréal.

—Mme Damase Caron est venue passer la fête de Pâques dans sa famille.

—M. et Mme Julien Lefebvre et leur famille étaient en visite chez M. Adolphe Garand.

— M. Eucharist Riendeau, de Montréal, est venu chez M. Uldéric Guilbert.

Carnet mondain

N.B.—Pour toute nouvelle relative au carnet mondain, on est prié de s'adresser à la rédactrice avant midi mardi. Tél.: 125 ou 37.

• • •

FIANÇAILLES

M. E.-J. Chartier, député à l'Assemblée législative et Mme Chartier, annoncent les fiançailles de leur fille, Monique qui eurent lieu à Pâques, à M. le Dr René David. chirurgien dentiste, fils de M. et Mme Maxime David, de Saint-Hyacinthe.

• • •

Le R. P. Paul-Papin Samson, o.p., bénissait à Pâques, les fiançailles de Mlle Suzelle Bernier, fille de M. et Mme Omer Bernier, de Saint-Hyacinthe, à M. Gilles Giroux, fils de M. et Mme Gédéon Giroux, de Mansonville, co. Brome. M. et Mme Bernier recevaient à dîner au Grand'Hôtel à cette occasion.

• • •

M. et Mme Alfred Dion, de Saint-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Yvette, à M. Jacques Chagnon, fils de M. et Mme Rodolphe Chagnon, également de cette ville.

• • •

A Pâques eurent lieu les fiançailles de Mlle Pauline Du Paul, fille de M. Auray Du Paul, de Montréal et de Mme Du Paul, décédée, à M. J.-D. René, fils de M. René, décédé et Mme J. René de Saint-Hyacinthe.

• • •

A Pâques eurent lieu les fiançailles de Mlle Isabelle Morier, fille de M. Louis Morier, décédé, et de Mme Morier, de Saint-Hyacinthe, à M. Alphonse Landry, fils de M. et Mme Joseph Landry, de l'Immaculée-Conception, N.B.

• • •

M. et Mme Honoré Fournier, de Saint-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Madeleine, à M. Noël Dansereau, de Montréal, fils de M. et Mme Ovila Dansereau, également de Montréal.

• • •

A Pâques eurent lieu les fiançailles de Mlle Jeannine Jarry, fille de M. Willie Jarry, de Saint-Hyacinthe, et de Mme Jarry, décédée, à M. Yvon Berthiaume, fils de M. et Mme Dieudonné Berthiaume, d'Upton. M. et Mme Berthiaume recevaient à dîner à cette occasion.

• • •

M. et Mme Eugène Pion, de S.-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Madeleine, à M. Guy Beaudry, fils du Dr J.-A. Beaudry, M.V., et de Mme Beaudry, de Granby. M. et Mme Pion recevaient le jour de Pâques à cette occasion.

• • •

M. et Mme Adélard Godbout, de Saint-Raphaël de Bellechasse, annoncent les fiançailles de leur fille, Jeannette, à M. Robert Roy, de S.-Hyacinthe, fils de M. Arthur Roy, de Saint-Jude, et de Mme Roy, décédée. A cette occasion, M. et Mme Godbout recevaient de nombreux parents et amis le dimanche de Pâques.

• • •

M. et Mme Rosario Pichette, de Saint-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Rita, à M. Paul-Aimé Brodeur, d'Outremont, fils de M. et Mme Omer Brodeur, de S.-Hyacinthe.

• • •

M. et Mme Uldéric Pion, de S.-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Marie-Jeanne, qui eurent lieu à Pâques à M. Elphège Deslandes, fils de M. Adonias Deslandes, également de cette ville, et de Mme Deslandes, décédée.

• • •

PROCHAINS MARIAGES

LEFORT-BEAUREGARD

M. et Mme Albert-D. Beauregard, de Saint-Hyacinthe, annoncent le mariage de leur fille, Gabrielle, à M. Christian Lefort, fils de M. et Mme Louis Lefort, de Paris, France. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 15 avril, à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, par le R. P. Oscar Zoppi, assomptionniste, curé à New-York, cousin du marié. Après la cérémonie religieuse, une réception aura lieu à la salle paroissiale de Saint-Thomas d'Aquin. Les nouveaux mariés feront un voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils habiteront Saint-Hyacinthe.

• • •

MORISSETTE-JEAN

A l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska, samedi, 22 avril, aura lieu le mariage de Mlle Antoinette Jean, fille de M. Joseph Jean, de Saint-Joseph et de Mme Jean, décédée, à M. Germain Morissette, fils de M. et Mme Eugène Morissette, également de Saint-Joseph. Après la cérémonie religieuse, une réception aura lieu chez les parents du marié. A leur retour de voyage, les nouveaux époux habiteront S.-Joseph.

• • •

GAUMOND-GAGNON

M. et Mme Joseph Gagnon, de Saint-Hyacinthe, annoncent le mariage de leur fille, Rose-Hélène, à M. Roland Gaumond, fils de M. et Mme Aimé Gaumond, également de cette ville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 15 avril, à l'église Notre-Dame-du-Saint-Sacrement. Après la cérémonie religieuse, une réception aura lieu à la salle "Chez Wilfrid". Les nouveaux mariés feront un voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils habiteront Saint-Hyacinthe.

• • •

MARIAGES

L'HOMME-DESJARDINS

M. l'abbé Rosario Lavallée, vicaire, bénissait dans l'intimité, lundi, 10 avril, à l'église du Sacré-Coeur, le mariage de Mlle Laurette Desjardins, fille de M. et Mme Odinat Desjardins, de Saint-Hyacinthe, à M. René L'Homme, fils de M. et Mme F. L'Homme, décédés, autrefois de Sainte-Sabine. Après la cérémonie religieuse, un déjeuner fut servi à la salle Chez Wilfrid. M. et Mme L'Homme partirent ensuite pour Woonsocket, R.I. A leur retour, ils habiteront Farnham.

• • •

BERNIER-GUERTIN

M. l'abbé Clément Gendron, vicaire, bénissait dans l'intimité, mardi, 11 avril à la cathédrale, le mariage de Mlle Irène Guertin, fille de M. Adélard Guertin, décédé, et de Mme Guertin, de Saint-Hyacinthe, à M. Marcel Bernier, fils de M. Henri Bernier, également de cette ville, et de Mme Bernier décédée. Après la cérémonie religieuse, le vin sera servi chez Mme O'Brien, soeur du marié. M. et Mme Bernier habiteront Saint-Hyacinthe.

• • •

Les dernières réceptions

M. et Mme Jean-Bruno Cordeau, de Douville, recevaient samedi en fin d'après-midi en l'honneur de M. et Mme Victor Sylvestre, à l'occasion de leur départ pour Rome, avec le pèlerinage de l'Année Sainte des RR. PP. Dominicains. Les invités étaient le R. P. Fernand-Marie Fortin, o.p., curé, directeur du voyage, le R. P. Raymond-Marie Beaudet, o.p., M. l'abbé Hector Morin, MM. et Mmes E.-J. Chartier, Laurent Sylvestre, Louis-Marie Morin, Gaétan Sylvestre, Albert Desrosiers, Ernest Sylvestre, Saint-Hyacinthe; Clément Girard, Montréal; Mme Emile Chaussé, Montréal; Mlles Aubin, Montréal; Claire Sylvestre, Rose Lafrance, Lilianne Galipeau, Estelle Morin, Louise Sylvestre, Francine et Joanne Cordeau, MM. Claude Girard, Montréal; Michel et Pierre Sylvestre, Richard Cordeau.

• • •

M. et Mme Wilfrid Phaneuf, recevaient au Grand'Hôtel, lundi dernier, à l'issue du mariage de leur fille, Lilianne, à M. Marcel Chagnon. Parmi les invités on remarquait, MM. et Mmes J.-A. Chagnon, parents du marié, Ovide Dufault, Maurice Paradis, Mlles Marie-Paule Jacques, Cécile et Réjeanne Phaneuf, Marguerite Chagnon, Jeannine Laprade, Jacqueline Bouthillette, M. l'abbé Isidore Descôteaux, qui bénit le mariage, MM. Jean, Maurice et Bernard Chagnon, Paul-Emile et Robert Phaneuf, Marcel Beaudoin.

• • •

M. et Mme Wilfrid Larivière, de cette ville, recevaient ces jours derniers, un groupe de parents et d'amis en l'honneur de M. Aurèle Laporte à l'occasion de son anniversaire de naissance. Pendant la soirée il y eut chant, musique et danse et un délicieux goûter fut servi. Les invités étaient: MM. et Mmes Aurèle Laporte, Rosaire Pelletier, Jean-Paul Tanguay, Bernard Sansoucy, Lucien Scott, Mmes Laporte, mère du héros de la fête, Gertrude Daigle, Mlles Claudette et Huguette Laporte, MM. Roland Larivière et Clément Pérusse.

• • •

Les employés du magasin United de cette ville, se réunissaient ces jours derniers à Saint-Dominique pour une partie de sucre. Parmi les personnes présentes, on remarquait, MM. et Mmes Lucien Millier, Mlles Juliette Dansereau, Elisabeth et Mariette Arsenault, Denise Avard, Jacqueline et Suzanne Miller, Marthe Cabana, Louise Desrosiers, Madeleine Céré, Gisèle Landel, Paquerette Morisseau, Juliette et Claire Brizard, MM. Georges Salvas, Patrick Miller, André Deveau, Gaston Moreau, Marcel Brabant, Paul Auprix, Euclide Miller, Marcel Lapré, Gérard Desrosiers, René Lafleur, Denis Lévesque, Frank Lorange, Jacques Saint-Laurent.

• • •

M. et Mme Alfred Dion, recevaient le soir de Pâques en l'honneur de leur fille, Yvette, à l'occasion de ses fiançailles à M. Jacques Chagnon. Un réveillon fut servi. Les invités étaient MM. et Mmes Rodolphe Chagnon, parents du fiancé, Roland et Lucien Chagnon, Maurice Auger, Gérard Dion, Guy Malouin, Montréal; Mlles Yvette et Ginette Chagnon, Berthe Gardner, Louise Molouin, Montréal; MM. Gilles et Claude Chagnon, tous de S.-Hyacinthe; Donald Morissette, Chicopee Falls, Mass.

• • •

M. et Mme Albéric Laroche, de La Providence, recevaient à souper à Pâques. Les personnes présentes étaient MM. et Mmes Roger, Jacques et Jean-Paul Laroche, Mlles Doris Larivière, Jeannine Robert, Mariette, Denise et Monique Laroche, MM. Maurice, André et Normand Robert, Michel, Gilles, Claude, Yves, Jean-Pierre et Jean Laroche.

• • •

M. et Mme Rosario Pichette, recevaient samedi dernier en l'honneur de leur fille, Rita, à l'occasion de ses fiançailles à M. Paul-Aimé Brodeur, d'Outremont. Les invités étaient MM. et Mmes Omer Brodeur, parents du fiancé, René Pichette, Raoul, Roger et Napoléon Riendeau, Saint-Hyacinthe; Jean-Paul Fontaine, Upton; Noël et J. Marcil, Noël Leriche, Léo Lozeau, Jean-Paul Hamel, Lucien Désilets, Montréal; Ovila Riendeau, Mlles Réjeanne, Germaine, Lise et Ginette Pichette, Emérentienne et Jacqueline Riendeau, Laurette Morin, Saint-Hyacinthe; Carmen et Réjeanne Marcil, Fernande Lammanche, Lilianne Gille, Montréal; MM. Jean-Guy et Réal Brodeur, Roland Pichette, Lucien Fontaine, Paul et Yvan Riendeau, Paul-Emile Tétreault, Saint-Hyacinthe; Jacques et Marcel Marcil, Lucien Leriche, Réal Désilets, Hugues Hétu, Jean Hamel, Montréal; Gilles Morin, musicien.

Nos visiteurs et nos voyageurs

—M. et Mme Donat Archambault, de Saint-Hyacinthe, ont passé une fin de semaine à Longueuil, les invités de M. et Mme Denis Chevalier.

—M. et Mme Albéric Laroche, Mlles Denise Laroche et Doris Larivière, MM. Maurice, André et Robert Laroche, tous de cette ville, se rendirent à Montréal, samedi soir dernier. Ils visitèrent MM. et Mmes Ludger Levasseur et Jean Saint-Louis.

—Mme Paul Laframboise, est actuellement à Washington, à l'occasion du mariage de sa nièce, Mlle Marie Oliver à M. James Roe.

—Mlle Marguerite Gaumond, était de passage à Pâques chez M. et Mme Ephrem Gaumond, d'Upton.

—M. et Mme Robert Laporte, et leur bébé, Pierre, de Saint-Jovite, sont à Saint-Hyacinthe, les invités de M. et Mme J.-E. Lavallée.

—Mlle Carmelle Corbeil, a quitté définitivement Saint-Hyacinthe, pour aller habiter Sainte-Rosalie.

—Mlle Jeanne d'Arc Tétreault, employée au parlement d'Ottawa, était en vacances à l'occasion de Pâques, chez ses parents, M. et Mme Raymond Tétreault.

—Mlle Cécile Fontaine, de Saint-Hugues était de passage à Saint-Hyacinthe, vendredi.

—Mmes F. Gaudette et Albert Chevalier, de cette ville, ont fait un séjour de quelques semaines à Worcester, Mass. Elles furent les invitées de M. et Mme Alcide Chevalier.

—M. et Mme Léo Martel, se sont rendus à Upton au début de la semaine pour assister au mariage de M. et Mme Richard Laprade (Rita Fréchette).

—M. et Mme Jean Ostiguy, de Drummondville et leurs enfants, étaient à Saint-Hyacinthe, à l'occasion de Pâques, chez Mme A. Ostiguy.

—Mme René Saint-Pierre (Thérèse Chapdelaine) est partie pour l'Europe à bord du paquebot Amérique. Elle fera le pèlerinage à Rome et rencontrera ses frères actuellement à Paris.

—M. et Mme C.-Jules Laframboise, sont à Washington, D.C., où ils assisteront au mariage de Mlle Marie Oliver à M. James Roe. Ils passeront aussi quelques jours à New-York.

—Mme Lucien Saint-Pierre et sa fillette, Louise, de cette ville, se sont rendues à Uptos pour la fête de Pâques.

—M. le Dr Adélard Beaudet et Mme Beaudet, leurs enfants, Denis et Marie-Andrée, M. et Mme L.-H. Beaudet, tous de Montréal, étaient reçus à dîner chez M. et Mme Eugène Arès, le jour de Pâques.

—M. et Mme Paul Benoit, de Montréal et leur fils Michel, étaient à Saint-Hyacinthe, le jour de Pâques. Ils furent les invités de M. et Mme Josaphat Larivière.

—Mlles Claire Sylvestre et Estelle Morin, sont actuellement à New-York et en Virginie.

—M. et Mme Albert Beaudry, et leurs enfants, Pierre et Louise, de Montréal, étaient à Saint-Hyacinthe, à l'occasion de Pâques les invités de M. le Dr et Mme J.-E. Beaudry.

—Mlle Yvonnette Dion, de Saint-Pierre les Becquets accompagnée de M. Sirois de Drummondville, étaient ces jours derniers en visite chez Mlle Simone Marchesseault.

—M. Maurice Grondin, de Lancaster, N.-H., était à Saint-Hyacinthe en fin de semaine où il visita des parents.

—Mlle Thérèse Martel, de Saint-Hyacinthe a passé ses vacances de Pâques chez ses parents à Asbestos.

—M. et Mme G.-L. Beauchesne, et leurs enfants, de Montréal, étaient à Saint-Hyacinthe, à l'occasion de Pâques, chez Mme Alexandre Ostiguy.

—MM. et Mmes Léopold Desrosiers et Rermann Joyal, M. Florian Nault, tous de Saint-Hyacinthe, étaient les invités de M. et Mme Edouard Messier, de Saint-Marcel à l'occasion de Pâques.

—Mlle Georgette Laplante, de La Providence, a passé la fin de semaine de Pâques à Boston.

—Mmes Arthur Ledoux et J.-H.-E. Brodeur, sont parties pour Rome avec le voyage de l'Année Sainte des RR. PP. Dominicains. Elles passeront six mois en Europe.

—M. Paul Casavant, de Granby, étudiant à l'Université de Montréal, était l'invité ces jours derniers, de M. et Mme Christian Larocque.

—Mlles Cécile et Yvonne Laperle, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe, les invitées de M. et Mme Camille Laperle.

—M. Donald Morissette, de Chicopee Falls, Mass., était l'invité de M. et Mme Alfred Dion, le jour de Pâques.

—M. Raymond Rousseau, de Valleyfield, était lundi de passage à Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme P.-E. Payeur, et leurs enfants, Céline et Benoit, ont passé la fin de semaine à Québec, les invités de M. et Mme Edmond Fournier.

—Mlle Yvonne Trudeau, de Montréal, est venue passer la fête de Pâques chez une amie Mlle Bertha Gatien.

—M. le juge et Mme Gustave Marin, M. et Mme D. Aubin et leur fils, Jean, ont passé la journée de Pâques à Saint-Hyacinthe. Ils furent les invités de M. le juge Emile Marin et Mlle Marguerite Marin.

—M. et Mme Roland Saint-Germain, Mme Armand Gaulin, Mlles Carmelle Gaulin et Carmelle Chabot, Saint-Hyacinthe, M. Hector Cardin, propriétaire de la Co. Taxi La Salle, La Providence, se sont rendus aux Etats-Unis en fin de semaine. Ils visitèrent des parents, à Stonington, Conn., Wore, et Fall River, Mass., Willenantic, Conn., et Woonsocket, R.I.

—M. et Mme Joseph Gagnon, passeront la semaine aux Etats-Unis ils visiteront New-York, Boston, Providence, Woonsocket, Albion et Southbridge, Mass.

—Mlle Pauline Archambault, de Louiseville, est venue passer les fêtes de Pâques chez sa tante, Mlle Bertha Gatien.

—M. et Mme Victor Saint-Jean, de cette ville, sont allés visiter dimanche des parents à Granby, Foster et Waterloo.

—M. et Mme Roméo Lamontagne et leur fils Jean-Guy, de Joliette, ont passé quelques jours à Saint-Hyacinthe, chez leurs parents M. et Mme Ephrem Proulx.

—M. et Mme Euclide Brunette, et leur fillette, Pauline, de Saint-Hyacinthe, étaient à Acton Vale en fin de semaine les invités de M. et Mme L. Robillard.

—Mlle Piefrette Lavallée est partie en avion pour New-York et Washington, où elle passera une semaine.

—M. L.-T. Cadieux, de Côtes des Neiges Montréal, était à Saint-Hyacinthe au début de la semaine chez M. et Mme Camille Laperle.

—M. et Mme A. Lassonde, et leur fillette, France, de Montréal, ont passé quelques jours chez Mme Albert Chevalier, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme A. Lemay, d'Ottawa, étaient à Saint-Hyacinthe, dimanche, chez M. et Mme Georges Champagne.

—Mme Eugène Beaudoin (Alice Frédette), autrefois de Saint-Hyacinthe, de Saint-Agapit, était à S.-Hyacinthe, à Pâques, en visite chez Mme Ferdinand Lemieux ,de l'avenue Saint-Simon.

—Mlle Simone Fontaine et M. le Dr Auray Fontaine, de Woonsocket, R.I., étaient de passage lundi à S.-Hyacinthe.

—M. et Mme Lucien Marchesseault de Saint-Joseph-sur-Yamaska, Mme Lucien Marchesseault et M. Claude Marchesseault, se sont rendus à Monlréat au début de la semaine.

—Mme T. Cooney, de Sherbrooke, était de passage dernièrement à S.-Hyacinthe, l'invitée de Mlles Y. et L. Daigle.

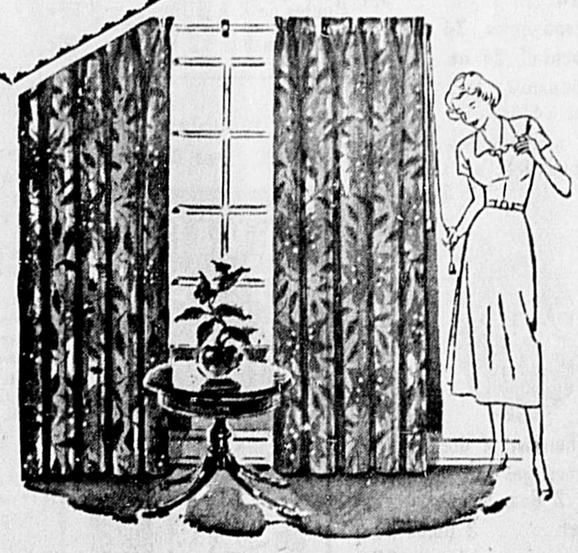
—Mlle Marcelle Bernard de La Providence, était à Montréal dimanche l'invitée de Mlle Renée Lippé.

QUEEN'S UNIVERSITY
Kingston - Ontario
Sur le lac Ontario et le Saint-Laurent
dans le district des lacs Rideau
Session d'Eté, du 3 juillet au 16 août 1950, comptant comme stage régulier (avec crédit) en vue de l'obtention d'un diplôme ès-Arts.
Cours d'Eté spéciaux: Beaux-Arts, Musique, Ballet, Art Dramatique, Radiodiffusion.
Cours sur les Ecrivains anglais modernes (Professor E. J. Pratt): durée de trois semaines.
Cours d'anglais pour étudiants de langue française: Durée de cinq semaines.
Renseignements sur demande

- ÉPICERIE -
CASCADES
en face du poste de police
1200, RUE CASCADES — TÉL. 518
Épicerie Licenciée
Poissons frais "BIRDS EYE"
Grand assortiment de BISCUITS et BONBONS
ÉCONOMISEZ 10¢ AVEC VOTRE COUPON
Surf
FORMATS
GRAND .23
GÉANT .55
AVEC VOTRE COUPON
Oxydol .33
DUZ .33
SPIC & SPAN .23
PAPIER DE TOILETTE Snow Cap 3 pour .25
Old Dutch La boite .12
S. O. S. La boite .14
ANANAS
La boite, de 15 oz. en morceaux .25
JUS de TOMATES
JOUBERT, 20 oz. 3 pour .25
JELLO, La boite .25
CONFITURES
Aux fraises "Verdonet" 24 oz. .39
KETCHUP "Heinz" .24
MARINADES SUCRÉES, 24 oz. .29
BIÈRES & PORTER

Services de GAZ PROPANE en cylindres
POUR CUISSON, CHAUFFAGE ET RÉFRIGÉRATION
Aucun dépôt requis pour les cylindres
Yvon Breton
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DE
Quick Flame Gas Ltd.
135, de la Concorde Saint-Hyacinthe Tél. 1937-W

POURQUOI
NE PAS EN PROFITER
DÈS
MAINTENANT ?
EXTRAORDINAIRE
VENTE
DE DRAPERIES
Vous trouverez à notre étalage une quantité de marchandises pour solder à des prix de grande réduction.



Quantité de 500 verges — Rég. .98, pour solder à .69 la verge
" 300 " — Rég. 1.25 pour solder à .89 "
" 400 " — Rég. 2.50 pour solder à 1.49 "
" 500 " — Rég. 3.25 pour solder à 2.25 "

Achetez dès maintenant afin de profiter de ces aubaines vraiment extraordinaires.

COUVERTURES A MEUBLES
Rég. 3.75 la verge, pour solder à $1.49

STORES VENITIENS — Choix de 14 couleurs
Spécial, .55 le pied carré

STORES DE TOILE, couleur sable, 36 x 70
Spécial, $1.19 chacun

HERMINIE FONTAINE Enr.
J. BRUNO MESSIER, PROP.
1741, rue Cascades Tél. 15 Saint-Hyacinthe

Action renvoyée dans la cause Houde-Beaudry

A la suite d'un accident d'auto survenu par un soir d'épais brouillard, près de Saint-Hubert, en novembre 1943.

M. Ludger Houde, propriétaire de taxi, vient de se voir débouter de l'action qu'il avait intentée à M. Wilfrid Beaudry, cultivateur, de Rougemont, à la suite d'un accident d'automobile survenu au mois de novembre 1943. L'accident eut lieu sur la grand'route, à la sortie du village de Saint-Hubert, vers les 10 heures du soir, par un épais brouillard, alors que la visibilité était presque nulle.

Le demandeur Houde alléguait que le défendeur Beaudry avait arrêté son camion sur le pavé, contrairement aux prescriptions de la loi et aux règles de la prudence, sans l'entourer des moyens indicateurs requis par la loi, tels que torches au autres indications suffisantes, et que cette négligence avait été cause de l'accident. Houde n'ayant pas aperçu assez tôt le camion, son auto Ford se trouva prise entre le camion et un troisième véhicule venant en sens inverse, et subit des dommages évalués à $81.28.

Le défendeur allégua, entre autres choses, que le camion était arrêté à cause d'une difficulté de moteur, que l'endroit était déjà suffisamment éclairé, que la route est très large, et qu'il n'y eut pas négligence de sa part. Il fut de plus prouvé que les phares du camion étaient allumés au moment de l'accident. Les deux jeunes filles du défendeur, qui se trouvaient dans le camion, jurèrent que l'auto de Houde heurta d'abord l'autre véhicule avant d'atteindre le camion.

Considérant qu'il faut établir une distinction entre le stationnement prohibé et l'immobilisation forcée, et que le manque de visibilité fut en réalité l'unique cause de l'accident, M. le magistrat Victor Chabot décida que le demandeur devait être tenu comme seul responsable et renvoya l'action avec dépens.

Me Gaétan Sylvestre, c.r., occupait pour le défendeur.

Mont S.-Grégoire

—C'est avec regret que nous annonçons le départ de M. Télesphore Meunier, âgé de 78 ans, pour l'Alberta, après un long séjour au milieu de sa famille; il visitait aussi Mme Damase Carreau, une cousine qu'il n'avait pas vu depuis 20 ans.

Le congrès d'industrie laitière jeudi et vendredi prochains

A l'Ecole de Laiterie de cette ville.—Le conférencier d'honneur, au banquet de jeudi soir, sera M. Alexandre-J. Boudreau, commissaire du Service civil, Ottawa.

L'Association des Techniciens en industrie laitière du Québec tiendra son congrès annuel les 20 et 21 avril, à l'Ecole de Laiterie de cette ville. Les conférenciers invités aux séances du jeudi après-midi seront MM. D.-B. Goodwillie, chef de la division d'inspection et de classification des produits laitiers, Ottawa; Martial Théroux, professeur à l'Ecole de Laiterie, Saint-Hyacinthe; Paul-E. Jean, directeur régional de la division des drogues et aliments, du ministère de la Santé et du Bien-Etre Social, Montréal. Au banquet, qui aura lieu au Club Nautique, jeudi soir, à 7 heures, le conférencier d'honneur sera M. Alexandre-J. Boudreau, commissaire du Service civil, Ottawa.

Suit le programme du congrès:

Jeudi, le 20

9 heures de l'avant-midi: Inscription;

10 heures 30 — Ouverture. Rapport des activités de l'année par le président. Lecture des minutes de la dernière assemblée et lecture du bilan par le secrétaire.

N.B.—Les membres seulement seront admis à cette première séance.

Midi: Diner libre.

N.B.—La séance d'étude de l'après-midi est d'intérêt général et le public intéressé à l'industrie laitière sera admis.

2 heures de l'après-midi — Conférencier: D.-B. Goodwillie, chef, division d'inspection et de classification des produits laitiers, Ottawa. Sujet: Quelques problèmes en industrie des faits concentrés.

2 heures 40 — Conférencier: Martial Théroux, professeur à l'Ecole de Laiterie, Saint-Hyacinthe. Sujet: Elimination du bactériophage en fromagerie.

3 heures 15 — Conférencier: Paul-E. Jean, directeur régional, division des drogues et aliments, Ministère de la Santé et du Bien Etre Social, Montréal. Sujet: Les produits laitiers et la Loi des drogues et aliments.

3 heures 45 — Intermission.

4 heures — Forum. Sujet: Moyens pratiques d'améliorer la qualité des produits laitiers. A la tribune: J.-P. Nadeau, Dr H.-L. Bérard, R. Camirand, P.-E. Bégin, R. Dumais, Dr R. Thibodeau et L.-P. Pariseault.

7 heures — Banquet. Lieu: Club Nautique, La Providence. Conférencier d'honneur: Alex-J. Boudreau, Commissaire du Service Civil, Ottawa.

10 heures — Soirée récréative au Club Nautique. Danse, surprises.

Vendredi, le 21

9 heures 15 de l'avant-midi: Affaires de l'Association.

N.B.—Seuls les membres seront admis à cette séance.

Midi — Clôture, si les item à l'agenda sont épuisés.

—:-o-:—

M. Joseph Isabelle, de La Providence, décédé à 60 ans

M. Joseph Isabelle, 15a, rue Saint-Michel, La Providence, est décédé à l'âge de 60 ans. Outre son épouse, née Marie-Rose Marsan, il laisse un fils, et une fille: M. Roger Isabelle et Mme Omer Brodeur (Yvonne), La Providence. Lui survit également un frère, M. Henri Isabelle, Montréal. Les funérailles eurent lieu lundi, à l'église du Précieux-Sang de La Providenece, sous la direction de la maison *Ubald Lalime, Inc.* La levée du corps fut faite par M. l'abbé E.-A. Martel, curé de la paroisse. M. l'abbé Normand Guillette chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés E.-A. Martel et Jean-Paul Desparts, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Osa Blanchard, Aimé Bernier, Joseph Tétreault, Hormisdas Archambault, Arthur Laperle et Wilfrid Daviau.

Pike River

—M. et Mme Ovila E. Tougas assistaient à la profession religieuse de leur fille chez les Soeurs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe.. Elle portera en religion le nom de Soeur Madeleine du Divin Coeur.

S.-Théodore

—M. et Mme Gilles Gauthier née Pauline Métivier ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée Marie-Renée-Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Métivier, d'Acton Vale, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Ruth Gauthier, g.m.g., à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, tante de l'enfant.

—M. Luc Gauthier, fils de M. et Mme Elzéar Gauthier a épousé en l'église paroissiale d'Acton Vale, Mlle Jeannette Asselin, fille de M. et Mme Alphonse Asselin, également d'Acton Vale.

—Résultat des concours pour le mois de mars à l'école no 1, dont Mlle Dorothée Lalime est l'institutrice: 7e année, Béatrice Demers et Fernand Cordeau; 2e, Monique Laliberté.

Ste-Rosalie

—A été baptisé en l'église de Ste-Rosalie, Joseph-Pierre-Romuald, enfant de M. et Mme Georges Guertin, née Léonie Labonté. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Bilodeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Edouard Laliberté, grand'tante de l'enfant.

—M. et Mme A.-W. Rousseau,, Montréal; Mme Marie-Louise Lachance, visitent leurs parents, Mlle Thérèse Bilodeau, M. et Mme Gérard Tanguay, M. et Mme Paul Bilodeau.

—M. et Mme Bernard Tanguay et leurs enfants, Gisèle et André, de Tourville, visitent leurs parents de Sainte-Rosalie et de Saint-Philippe de Drummondville.

—Ces jours derniers, M. le curé Emile Girard, de Rochebeaucourt, Abitibi, visitait ses parents, M. et Mme Xavier Girard, ainsi que tous ses parents de Sainte-Rosalie et Saint-Hyacinthe.

—En visite chez M. et Mme Paul Bilodeau, M. et Mme Lucien Jutras, de Chambly. M. et Mme Ephraïm Jutras et leur fillette, Huguette, et Mlle Yvonne Jutras, de Saint-Hyacinthe.

—A l'occasion de la fête de Pâques, M. et Mme Wilfrid Guertin recevaient M. et Mme Lorenzo Lemire, de Drummondville; M. et Mme Hermas Cardin et leurs enfants, d'Upton; M. et Mme Véronneau et leurs enfants, de Saint-Hyacinthe.

Deux personnes...

(Suite de la page 1)

Aussitôt les flammes aperçues, des voisins se rendirent aussi sur les lieux, mais il leur fut impossible de sauver quoi que ce fût. Fernand et Jeannine Malo essayèrent de porter secours à leur mère comme à leur frère, mais ils ne purent approcher de la chambre où ils entendaient des cris. Se voyant eux-mêmes en danger, ils décidèrent alors de sauter par une fenêtre. Ils en furent quittes pour quelques contusions.

DÉMOLITION

Matériaux provenant de la démolition de l'église de Saint-Barnabé-Sud.

A VENDRE: à prix d'aubaine

planches, soliveaux, portes, châssis, colombages, Byex, fournaise à air chaud et gros lot de briques.

S'adresser sur les lieux, à l'église de Saint-Barnabé-Sud. et demander

M. GOYETTE, contremaître

ELIE LACOMBE
Démolisseur & Contracteur

2441 Ouest Notre-Dame Montréal

ATTENTION

À VENDRE

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

Provenant du Camp de la Marine, tels que: Lavabos, Toilettes, Electricité, Gyproc, Ten-Test, Laine minérale et Bois de toutes sortes.

Tous ces matériaux, quoiqu'ayant déjà servi, sont en parfait état et à des prix très avantageux.

S'adresser à

Laforest & Frère

1175, rue Després Tél. 2186-R Saint-Hyacinthe
(Près de la barrière de l'Hôpital des Vétérans)

Semaine d'Inspection de la Montre!

Du 17 au 22 avril

Les experts horlogers de

L.-A. BRETON & Fils vous offrent de faire l'inspection de votre montre sans charge.

Une vérification en temps opportun peut vous sauver de l'argent plus tard.

Profitez de cette offre

• • •

• POUR UN CADEAU QUI SERA APPRÉCIÉ
• ADRESSEZ-VOUS À VOTRE BIJOUTIER

• • •

L.-A. Breton & Fils
BIJOUTIERS

1530, rue Cascades Tél. 273-W S.-Hyacinthe

Chez MESSIER

NISSAZUR

Huile d'olive française Nissazur chopine, $1.00

Huile d'olive italienne Pastene,
gallon $4.40
pot $2.33
pinte $1.27
chopine 69c
demiard 39c
Olives espagnoles, 24 oz, 60c
Olives cocktail, 24 oz 46c
Piment bananes, fort, mifort, doux, pot 24 oz 29c
Biscuits marshmallow, figues, cerise, sandwich, au sucre, 2 livres 45c

Oranges Sunkist, 2 doz.... 55c
Grosses oranges du Mexique, 2 doz. 99c
Céleri vert ..... 3 pieds 29c
Salade pommée..... 4 pour 25c
Marshmallow, sac 29c
Pèches en gallon $1.10
Rinso, Oxydol, Surf, Dreft, Duz
3 grosses boîtes $1.00
2 boîtes géantes $1.25

Nettoyeur Babbitt, 4 pour 29c
Tomates qualité régulière, 3 boîtes 25c

Tomates qualité choix, 28 oz, 10c bte
Patates Montagnes vertes, $1.19 et $1.29 poche
Patates Kattahdin, ne fleurissant pas, ... 10 lbs 19c
poche de 75 livres $1.29
Amandes piquées ..... 59c lb
Balais 5 cordes 75c
Poudre à gelée, fraise, boîte de 5 livres $1.00
Poudre à cossetarde chocolat, boîte d'une livre 25c
Oeufs: ..... B, 45c — C, 38c
Jambon épaule sans gigot, 43c
Jambon désossé 59c
Poules de 4 à 5 livres 35c
Dinde de 9 à 12 livres 40c

Pour Meubles et Boiseries

ÉMAIL WATERSPAR Pittsburgh

Ne mettez pas au rancart ces vieilles chaises et tables. Rénovez-les avec les couleurs gaies de l'Email Waterspar, et elles vous seront utiles. Une couche suffit pour couvrir les surfaces préalablement émaillées, et sèche rapidement en laissant un beau fini qui résiste aux égratignures.

$2.00 ..... la pinte
$7.00 ..... le gallon
Térébenthine pure, $1.25 gal.

MESSIER & FILS

959, rue Cascades Tél. 178
Saint-Hyacinthe

MAURICE BUSSIÈRES

M.Sc.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
1811, rue DES CASCADES — TEL. 116 — SAINT-HYACINTHE

Nous avons un choix complet de

• VERRES de fantaisie, au couleurs variées
• SERVICES DE VAISSELLE, de 6 à 12 couverts
• FERS A VAPEUR, $19.95
• CENDRIERS de fantaisie

Peintures "Langmuir's"
Tuiles d'asphalte et de caoutchouc

LUCIEN MATHIEU
Contracteur en planchers
1, RUE CREVIER — Tél. 642-R — LA PROVIDENCE

A LOUER

LOGEMENTS, APPARTEMENTS NEUFS

FINIS MODERNES ET COMPLETS

Comprenant: une chambre, une salle de toilette, et douche, une cuisine avec évier, armoire, poêle électrique, frigidaire 6 pds cube, table et chaises chromées, prélart incrusté, stores vénitiens, électricité, eau chaude et chauffage.

Situés: APPARTEMENTS St-ANTOINE

S'adresser à

LÉO DESROSIERS

955, rue Saint-Antoine Tél. 1248-M ou 1272-W
Saint-Hyacinthe

Les prochains événements...

Samedi, 15 avril: Grand ralliement Lacordaire au Centre Social de Saint-Hyacinthe, organisé par les Lacordaire et Jeanne d'Arc de Saint-Joseph-sur-Yamaska. Le R.P. Bégin, o.m.i., sera le conférencier invité. La représentation de "L'Enfant maudit", drame en trois actes, terminera cette soirée. Invitation à tous, mais les enfants non accompagnés de leurs parents ne seront pas admis.

• • •

Soirée du bon vieux temps du Cercle des Fermières, à la salle de l'hôtel-de-ville d'Upton. Mme la présidente lance une cordiale invitation à tous.

• • •

Dimanche, 16 avril: Partie de sucres de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Hyacinthe. On se procure les billets à la Bijouterie David Gladu, Enr., 1475, rue des Cascades. Les membres et leurs amis sont invités.

• • •

Assemblée générale du Syndicat ouvrier, boulangerie coopérative, à une heure et demie de l'après-midi, à la boulangerie, à 1205, rue Saint-Louis. Le rapport annuel sera produit, on procédera aux élections et on étudiera diverses questions.

• • •

Forum du Service d'Education Familiale, à 2 heures de l'après-midi, à l'Ecole Supérieure Girouard. Sujet à l'étude: La famille, jardin des vocations. Conférencier: M. l'abbé Pierre-Paul Mongeau.

• • •

Réunion des Dames de Sainte-Anne, à 3 heures 30 de l'après-midi, au sous-sol de la cathédrale. Toutes les Dames de Sainte-Anne de la cathédrale sont priées d'être présentes.

• • •

Récital de Mlles Ruth Tétreault et Madeleine Déry, à 7 heures 30 du soir, au Collège Saint-Maurice, sous les auspices de l'Ecole supérieure de musique de la Présentation-de-Marie.

• • •

Vendredi, 21 avril: Récital de Gilles Breton, pianiste-compositeur de 15 ans, à 4 heures 15 de l'après-midi, au Séminaire. Seuls les membres de l'Hélicon seront admis.

• • •

Jeudi, 27 avril: Bingo au sous-sol de l'église au Christ-Roi, sous les auspices du comité récréatif des Employés des postes. Superbes prix à gagner. Ils seront exposés au Magasin Royal, rue des Cascades, à partir du 20 avril. Pour plus de détails lisez les annonces qui paraîtront dans ce journal.

Trois récoltes d'un seul semis...

CHAQUE DOLLAR placé dans l'assurance-vie est tel la graine dans un sol fertile.
Mais, il diffère de la graine ordinaire en ce que votre dollar d'assurance-vie produira trois récoltes!

1. Il produit une succession immédiate pour la protection de votre famille.
2. Il accumule un fond d'épargne qui pourvoit l'argent comptant et le crédit pour les cas fortuits
3. A sa maturité, votre épargne d'assurance-vie vous apporte cette indépendance qui fait du vieil âge le temps le plus agréable de la vie.

Informez-vous auprès de votre conseiller de la Crown Life comment vous pouvez obtenir de vos épargnes une triple moisson— protection, sûreté, pension de retraite.

La Compagnie d'Assurance-vie

CROWN LIFE

ÉTABLIE EN 1900 SIÈGE SOCIAL: TORONTO, ONTARIO

E. DES GROSEILLIERS
Agent Général

BEAUREGARD & MORIN

370, rue Saint-Simon Tél. 138 Saint-Hyacinthe

sont maintenant distributeurs autorisés de

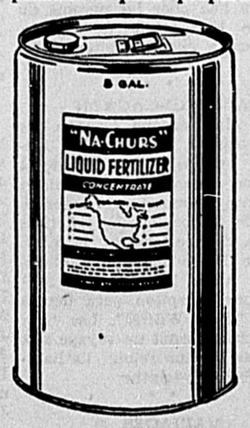
L'engrais chimique liquide "Na-Churs"

L'idéal pour faire germer et croître rapidement

Depuis de nombreuses années "NA-CHURS" a donné les meilleurs résultats possibles aux producteurs spécialisés et aux cultivateurs — tant au Canada qu'aux Etats-Unis. A cause de sa forme liquide, il offre aux fermiers des avantages spéciaux.

D'emploi facile

"NA-CHURS" peut servir au moment de semer — dans les sillons... au moment de transplanter... pour préparer le terrain... ou autour des plantes. Etant liquide, il fournit directement aux plants dès le début de leur croissance tous les éléments nutritifs requis... et permet une distribution uniforme d'engrais. L'usage de l'engrais liquide est également avantageuse aux producteurs et aux jardiniers.



Essayez "NA-CHURS" pour toutes vos productions

"NA-CHURS" a fourni les meilleurs résultats d'un océan à l'autre sur les vignes, les plants à racines ou à feuillages; les arbustes à petits fruits; les arbres fruitiers; le tabac; les tomates; l'avoine; le blé; l'alfalfa. Il a également donné d'excellents résultats aux fleuristes; dans les serres; sur les terrains de golf et les parcs. Les résultats obtenus par un grand nombre de producteurs de tous genres doivent retenir votre attention. Essayez l'engrais liquide "NA-CHURS" pour vos cultures... quelles qu'elles soient. Un essai coûte si peu qu'il vaut la peine de tenter une expérience pouvant accroître vos rendements.

Rendez-vous compte par vous-même

Rendez-vous chez le distributeur "NA-CHURS" pour obtenir tous les renseignements que vous pouvez désirer. Il vous fera voir les avantages de "NA-CHURS" pour tout genre de culture. Essayez-le maintenant et jugez par vous-même!

"NA-CHURS" PLANT FOOD CO. (Canada) LTD.
LONDON - - - - CANADA

GRATUIT
Livraison dans toute la ville
PHARMACIES JEAN LOCAS
Appelez 156 ou 1808
1600, rue Cascades — 2276, rue Ste-Anne

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe, vendredi le 14 avril 1950

Prescriptions
remplies avec grand soin, aux
PHARMACIES JEAN LOCAS
1600 rue Des Cascades Tél. 156
2276, rue Sainte-Anne Tél. 1808

Ce qu'on lisait dans

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Il y a 50 ans

Drummondville a maintenant son port secondaire de douanes et d'entrepôt, sous la juridiction du bureau des douanes de Saint-Hyacinthe.

• • •

M. Aimé Blanchard a été réélu président du cercle Montcalm pour la 6e fois. M. Alfred Boucher est le vice-président; M. Arthur Boucher, le secrétaire; M. J.-A. Séguin, le trésorier.

• • •

M. T.-J. Urbain, professeur de musique, vient d'être nommé examinateur au Collège de Musique, à Montréal, en remplacement de M. Ducharme, décédé.

• • •

On commencera à construire le pont de Québec aussitôt que la vieille capitale aura fourni l'assistance promise, ce qu'elle fera probablement à la prochaine séance de son conseil municipal. Les travaux doivent commencer au mois de mai.

• • •

La ville de Saint-Hyacinthe est momentanément privée de lumière. Les usines de la compagnie d'éclairage, aux Rapides Plats, ont été inondées et il a fallu envoyer les courroies à Montréal pour réparations.

• • •

Dame Mélanie Guillet (veuve de M. A.-I. Martineau, en son vivant notaire de Champlain), est décédée à l'âge de 78 ans. Elle était la grand-mère de M. Charles-Edouard Gagnon, avocat de cette ville.

• • •

MM. T. Chalifoux, manufacturier de cette ville, et Arthur Roy, marchand de Saint-Pie, s'embarqueront de New-York pour la France, le 3 mai. Ils demeureront une couple de mois à Paris, puis visiteront l'Angleterre, l'Ecosse et l'Irlande.

Il y a 25 ans

Une soirée dramatique et musicale aura lieu au Séminaire, le 22 avril, en l'honneur de M. le chan. Léon Pratte, supérieur, à l'occasion de son anniversaire de naissance.

• • •

Il est probable que la Philharmonique de Saint-Hyacinthe donnera un grand concert à Chambly, d'ici quelques semaines, au profit d'un fonds destiné à venir en aide à la grande cantatrice canadienne Albani, née Emma Lajeunesse, qui vit à Londres dans un état de quasi-dénuement. On sait qu'Emma Lajeunesse est née à Chambly.

• • •

Mme Joseph Savaria est décédée à Saint-Hyacinthe, à l'âge de 86 ans. Les funérailles eurent lieu à la cathédrale.

M. Victor Morin, notaire, de Montréal, a reçu quelques intimes à la sucrerie Vinet, sur le Mont-Saint-Bruno. On remarquait parmi les invités MM. J.-B. Lagacé, professeur à l'Université de Montréal, Alfred Laliberté, sculpteur; Emile Vaillancourt et H.-A. Beauregard, protonotaire de Saint-Hyacinthe.

• • •

Le R. P. M.-A. Lamarche, o.p., du couvent dominicain de Notre-Dame-de-Grâce, professeur de philosophie à l'Université de Montréal, et autrefois de Saint-Hyacinthe, a prononcé le sermon de Pâques, à l'église Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Une soirée d'adieu fut donnée en l'honneur du Père Lamarche, qui, comme on le sait, a prêché la station quadragésimale dans cette paroisse de la capitale canadienne.

NOTES DE VOYAGE

Paris est Paris

Paris est toujours Paris. C'est la belle ville, à laquelle aucune autre ne se compare. Quelques unes grandirent dans une nature plus majestueuse, Québec, San-Francisco, Rio-de-Janeiro, mais pas une n'offre le charme, l'ambiance, la grâce de la capitale française. Elle ne se décrit pas. La moindre de ses rues a son histoire, la plus petite place, ses statues de bronze ou de marbre. Les hôtels d'autrefois, aux façades de pierre travaillée, voisinent avec les immeubles ultra-modernes, les églises aux proportions de cathédrales, les magasins où les mille formes du luxe se donnent rendez-vous. Partout des jardins et des parcs: allées dessinées en vue de la perspective, plates-bandes multiformes, arbres et buissons taillés. Rien n'est laissé au hasard, à la fantaisie. Nouvel aspect du goût. Impression d'ordre, de souci du beau, le tout un peu froid. L'art se substituant à la nature.

Il y a vingt Paris dans Paris. Celui de la rive droite et celui de la gauche, ceux de l'île Saint-Louis, du Palais Royal et de la Madeleine, des Halles, de Montparnasse, de Montmartre, de Passy. Le Paris historique et le Paris littéraire, l'artistique, le musical, le savant, l'étudiant. Le Paris du jour et celui de la nuit. On n'en finit jamais.

Le long des grandes artères, les édifices s'harmonisent entre eux. Pierre grise et fer forgé. Dans les anciens quartiers, de massives portes cochères s'ouvrent sur pelouses et parterres qui nous étonnent d'être là. Il n'y a pas dans la ville une voie de tramway. Ni un poteau, de téléphone ou de télégraphe, ni un fil électrique au-dessus des rues. L'urbanisme à son plus parfait. Et la préoccupation du goût, de la mesure, de l'ordonnance, trouve son point culminant dans la voie royale qui va du Louvre à la place de l'Etoile, englobant dans son parcours l'arc du Carrousel et le jardin des Tuileries, la place de la Concorde, les Champs-Elysées, l'arc de Triomphe, pour se prolonger, par l'avenue de la Grande-Armée, jusqu'au bois de Boulogne, Saint-Cloud, Versailles.

Nous passons moins d'une semaine à Paris, en deux séjours. L'un en nous rendant à Rome, l'autre au retour. Nous voyons peu. Nous voyons pourtant beaucoup, restons avec le sentiment de n'avoir rien vu. Nous devons faire si vite, trop vite. Il y a autour de nous trop de choses, de richesses, de sollicitations. Pour chaque endroit ou monument admiré, dix et vingt doivent être sacrifiés. Nous réussissons à nous rendre jusqu'à Versailles. Mais il faudrait des mois, des années, pour visiter Paris et le comprendre, atteindre, si l'on peut dire, à son coeur, son intimité. Cela est impossible en quelques jours. Nous quitterons la Ville-Lumière avec un immense regret: celui de l'avoir eue sous la main, à notre portée, et d'avoir dû repousser son offrande. Nous ne pouvions faire davantage, mais chacun se le reproche.

On ne perd pas un moment à Paris. Ni de jour, ni de nuit. La vie y est intense, le climat facile, l'attrait à chaque tournant. Mieux que nous d'Amérique, les Français savent jouir du moment et de l'heure. Ils ne paraissent jamais pressés, même quand ils travaillent. Ils connaissent l'art de manger et prennent le temps de l'exercer. Ils boivent sans s'enivrer. Ils lisent et il y a, le long des rues, autant de librairies que d'épiceries. Les musées sont remplis comme les théâtres, et les concerts populaires attirent des foules. L'air de Paris est léger, comme embaumé, vivifiant.

Vers les huit heures du soir, la vie nocturne commence. D'abord, on dîne. Que ce soit dans un café historique comme celui de la Paix, littéraire comme celui des Deux Magots, un restaurant de quartier comme il en est tant sur la rive gauche, la chère est excellente et fine. Les Français, a-t-on dit souvent, ne mangent pas pour vivre, mais vivent pour manger. Cela reste vrai dans une bonne mesure. Ils ne mangent pas en vitesse comme nous, mais hument, dégustent, savourent. Ils trouvent à table des satisfactions d'artistes. Ils sont, en tout, un peu esthètes.

Viennent les amusements, d'une infinie variété. Il y a toujours à faire dans la capitale de la France, du monde. Cela va du cinéma de banlieue à l'Opéra, passant par les théâtres classique, semi-classique, moderne, existentialiste. Il y a Montparnasse et place Pigalle. Il y a le café-concert et les boîtes de nuit, les *cabarets*, où l'on boit du champagne en regardant évoluer les jolies filles. Il y a les scènes à spectacles féeriques et le Grand-Guignol, les marionettes, les théâtres d'art où deux cents personnes tiennent à peine. Certains établissements, fréquentés par les étrangers en vacances, ne ferment qu'à cinq ou six heures du matin.

Tout cela, dira-t-on, n'est pas de la plus haute moralité. Admis, dans certains cas. Mais tout cela n'est pas non plus totalement amoral ou immoral, comme d'aucuns se plaisent à le répéter. Certains spectacles gagnent à être vus, qui désappointent ceux qui y cherchent l'égrillard et le pimenté. Même dans telle salle, où le pire n'étonnerait pas, on ne voit pas un geste vulgaire, on n'entend pas un mot à double sens. Il est remarquable comme, de façon générale, on garde le sens de la mesure. Paris est Paris.

De l'oeuvre d'Henri de Bornier, il ne restera peut-être, dans un siècle, que cet alexandrin: "Tout homme a deux pays, le sien et puis la France." Rien de plus vrai, pour nous surtout, Français du Canada. Nous connaissons la France depuis toujours, par l'histoire, le livre, les revues, le cinéma, les artistes et les conférenciers que Paris nous envoie. Nous la connaissons sans l'avoir jamais vue. Et quand l'un de nous, par une heureuse fortune, a le plaisir de mettre pied sur le sol de France, c'est à n'y pas croire. C'est trop beau pour être vrai. C'est comme le retour au pays, chez soi, chez nous.

Partis de Londres en avion, en direction de Paris, Raymond Douville et le soussigné survolèrent d'abord la campagne anglaise, puis la Manche. Tout à coup, à quelques mille pieds au-dessous, la mer cessa d'être. Nous tournant l'un vers l'autre, nous dîmes dans un même souffle: "Vois, regarde, la terre de France . . ." Et c'était vrai. Les journalistes sont censés être des durs-à-cuire, qui ont tout vu, entendu, des hommes qui ne sauraient ressentir d'émotions. Nous eûmes, quand même, un certain serrement de coeur. La France, nous ne pouvions nous imaginer que vraiment elle était là, devant nous, et qu'elle nous accueillait.

Moins d'une demi-heure plus tard, nous apercevions la tour Eiffel. Il n'y avait plus à nous demander où nous étions, quelle ville était devant nous. La tour Eiffel, doigt pointé vers le ciel, sentinelle de Paris.

Et ce fut le Bourget, la descente, l'autobus vers la gare des Invalides, d'où se dirige le transport aérien de France. L'enchantement commençait, qui serait de courte durée. Nous vîmes d'abord l'avers de la médaille, mais il y a le revers. Tout de suite nous apparurent quelques uns de ses aspects, qui ne portent pas à l'optimisme.

Harry BERNARD

ÉTAT-CIVIL

CHRIST-ROI

Baptême:

6. — Jos.-Georges-Serge, fils de Arthur Saint-Pierre et de Juliette Beauregard. Parrain et marraine: Clarinda Grégoire et Georges Beauregard.

Mariage:

10. — Jean-Guy Dubé, fils de Louis-Ernest Dubé et de Albertine Ledoux et Jeanne Lapierre, fille de Stanislas Lapierre et de Alexandrine Seney.

HOPITAL SAINT-CHARLES

Baptêmes:

9. — Judith-Marie-Charlotte, fille du Dr Guy Pothier et de Pierrette Dion. Parrain et marraine: Pierre Dion et Aurélia Fafard.

9. — Jos.-Isaïe-Charles-Jacques, fils de Maurice Charpentier et de Jeanne d'Arc Boissy. Parrain et marraine: Isaïe Boissy et Zéphirine L'Heureux.

9. — Jos.-Richard-Jean-Guy, fils de Marc Dumont et de Marguerite Mongeau. Parrain et marraine: Roméo Dumont et Agnès Grégoire.

9. — Jos.-Richard-Gérard, fils de Jos Manseau et de Thérèse Lallier. Parrain et marraine: Albert Lallier et Lise Lallier.

9. — Jos.-Charles-Rock, fils de Léonard Pineault et de Claire Fortin. Parrain et marraine: Napoléon Fournier et Corinne Pineault.

9. — Marie-Monique-Andrée, fille de Roger Désilets et de Luce Dubé. Parrain et marraine: Louis-Ernest Dubé et Albertine Ledoux.

9. — Marie-Thérèse-Pauline, fille de Paul-Emile Julien et de Yvette Houle. Parrain et marraine: Adrien Auger et Thérèse Houle.

9. — Marie-Carol-Linda, fille de William Coull et de Gisèle Chagnon. Parrain et marraine: Valérie Forcier et Hervé Chagnon.

10. — Jos.-Roma-Denis-Normand, fils de Jos.-Victor Chabot et de Julienne Gendron. Parrain et marraine: Hilaire Gendron et Fabiola Hénault.

SACRE-COEUR

Baptêmes:

4. — Jos.-Claude-Luc-Alain, fils de Simon Bernard et de Marie-Berthe Tétreault. Parrain et marraine: Omer Bernard et Cécile Brassard.

4. — Marie-Carmen-Francine-Gisèle, fille de Simon Bernard et de Marie-Berthe Tétreault. Parrain et marraine: Henri Tétreault et Berthe-Alice Robert.

8. — Jos.-André-Jean-Steve, fils de André Cardinal et de Jeanne Boyer. Parrain et marraine: Irénée Cardinal et Isabelle Cardinal.

Mariage:

10. — René L'Homme, veuf de Emilienne Audette et Laurette Desjardins, fille de Odinat Desjardins et de Marie Bédard.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptêmes:

8. — Marie-Carole-Evangéline, fille de Denis Turcotte et de Amaryelis Charbonneau. Parrain et marraine: Evangéline Larochelle et Philippe Turcotte, représentés par Arthur Délagfe et Marie-Marthe Quéry.

9. — Marie-Madeleine-Yvonne, fille de Jean-Paul Berger et de Gertrude Archambault. Parrain et marraine: Joseph Berger et Yvonne Laflamme.

Mariage:

10. — Jos.-Heldor Dupré, veuf de Marie-Anna Ledoux et fils de feu Ferdinand Dupré et de Marie-Louise Perron et Annette Cyr, fille de feu Aimé Cyr et de feue Georgina Joyal.

CATHEDRALE

Baptêmes:

5. — Jos.-Jean-Claude, fils de Roland Chicoine et de Thérèse Brouillard. Parrain et marraine: Germain Méthot et Germaine Chicoine.

8. — Marie-Pauline-Rose, fille de Jules Lagassé et de Lucile Lussier. Parrain et marraine: Jean-Paul Lagacé et Rose de Lima Pelletier.

Mariages:

10. — Marcel Chagnon, fils de Albani Chagnon et de Berthe Robert et Liliane Phaneuf, fille de Wilfrid Phaneuf et de Léa Dufault.

11. — Marcel Bernier, fils de Henri Bernier et de feue Marie-Louise Charette et Irène Guertin, fille de feu Adélard Guertin et de Anna Blais.

Sépulture:

5. — Alice Boulay, épouse de Athanase Blouin, 53 ans.

LAFONTAINE & LAFONTAINE

JACQUES LAFONTAINE
NOTAIRE
ET SYNDIC DES FAILLITES

L.-PHILIPPE LAFONTAINE
COMPTABLE PUBLIC

GABRIEL LAFONTAINE
ASSURANCES GÉNÉRALES

1677, rue Girouard — Tél. 1555 — Saint-Hyacinthe

40è ANNIVERSAIRE

CHEMISES de TOILETTE

en broadcloth
mercerisé, sanforisé.

4 nouvelles
teintes pastelles:
blanc, bleu, beige,
gris pâle.

Pointure, 13 et demi à 17

Aubaine
exceptionnelle

$2.95

J. D.
DESROSIERS

CHAUSSURES
CLAQUES
VALISES

Tél. 401

MERCERIES
HARDES
FAITES

1460-1470, RUE des CASCADES
Saint-Hyacinthe

GOÛTEZ les
délicieux breuvages
La France

5 grands verres par bouteille.
MAINTENANT
.08c

Pour votre protection, chaque bouteille est inspectée, lavée et stérilisée par des moyens scientifiques

LE PIANO
"Schubert"

Le chef-d'oeuvre de sonorité
CHEZ
VICTOR MARTIN
Le magasin de musique de Saint-Hyacinthe
RADIOS • PIANOS
INSTRUMENT de MUSIQUE
DISQUES
1140, rue CASCADES
Tél. 1768-W
Saint-Hyacinthe

À VENDRE
AUTOS USAGÉES

MERCURY 1949, Coupé, air climatisé, radio	$2050.00
MONARCH 1949, Sedan, air climatisé	$1975.00
METEOR 1949, Coach, air climatisé	$1775.00
DODGE 1949, Sedan, air climatisé	$1650.00
DODGE 1947, Sedan, chaufferette	$1200.00
MERCURY 1946, Coupé, radio et chaufferette	$1245.00
MONARCH 1946, Sedan, chaufferette	$1175.00

Toutes ces voitures sont en parfait état et portent une garantie écrite.

Aussi, plusieurs camions usagés, à des prix d'aubaine.

BIENVENU AUTOMOBILES Enr.
Gaétan et Réal Bienvenu, propriétaires
Dépositaire: Mercury, Lincoln, Meteor
2850, RUE DESSAULLES TEL. 1618
SAINT-HYACINTHE

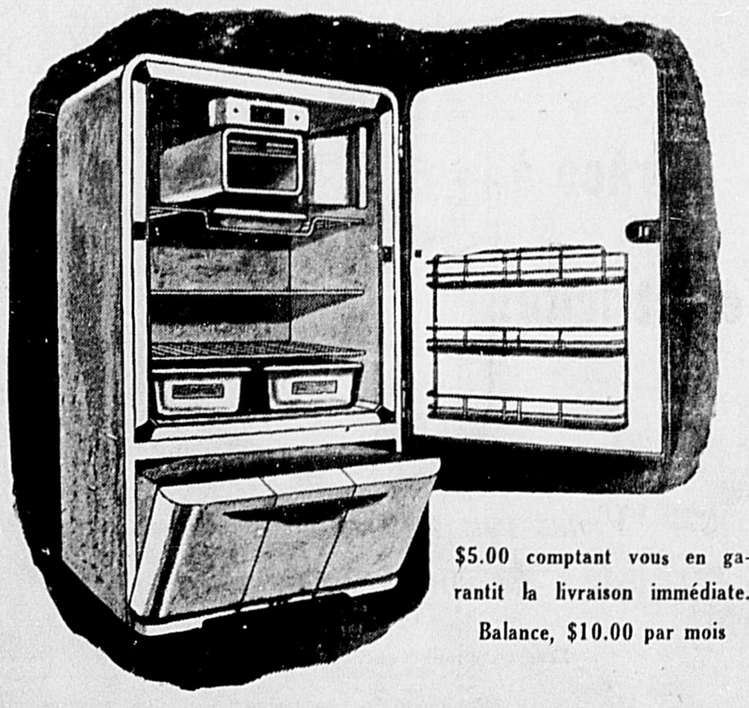
VENTE SENSATIONNELLE
POUR LE MOIS D'AVRIL,
à l'occasion du 5è anniversaire
de notre magasin.

A qui la chance?

Magnifique Réfrigerateur
"RACINE"
7.8 pieds cubes
Nouveau Modèle 1950

• Intérieur en porcelaine
• Contrôle automatique
• Mécanisme garantie pour 5 ans
• Mécanisme silencieux

$198.50



$5.00 comptant vous en garantit la livraison immédiate.
Balance, $10.00 par mois

Marcel-G. ROBERT
ENTREPRENEUR — ÉLECTRICIEN
vendeur exclusif, pour Saint-Hyacinthe et les environs.

Aussi, vendeur autorisé des réfrigérateurs de marques:
ADMIRAL.— GIBSON.— Livraison immédiate
Aussi RÉFRIGÉRATEUR "ROY", $289.00

1740, Saint-Antoine
(Près de Sainte-Anne)
Tél. 1398-R
Saint-Hyacinthe

NOUVELLES DE LA RÉGION

Milton

—M. et Mme Gilles Lasnier de Montréal, étaient de passage chez M. Valérien Lasnier en fin de semaine.

—Mme Annette Lemieux de Montréal, visitait sa mère Mme Arthur Jeanson la semaine dernière.

—M. et Mme Prosper Blanchette ainsi que M. et Mme Germain Lincourt et leur fillette Murielle ont rendu visite à M. et Mme Alphonse Lincourt à Roxton Pond dimanche dernier.

—M. et Mme Georges-Etienne S.-Pierre née Madeleine Guay, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Roger-Gérald. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Saint-Pierre, grands-parents de l'enfant.

—Dimanche dernier avait lieu à la cabane de M. Léonard Bellefleur, une partie de sucre des mieux réussies. Y prenaient part M. et Mme Médéric Ricard, Mme Roméo Charbonneau, Mlle Florida Gazaille, Mlle Denise Cardin, M. Réal Cardin, M. André Charbonneau, tous de Pointe-aux-Trembles, Mme Aristide Bellefleur, M. et Mme Robert Bellefleur et leur famille de Granby, ainsi qu'une trentaine de membres des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Roxton Pond.

Ste-Victoire

Mercredi, le 5 avril, eut lieu l'ouverture de la Beurrerie Coopérative de Sainte-Victoire. Comme par les années passées, ces activités reprennent et seront certainement couronnées de succès, avec la coopération de tous les cultivateurs.

—M. et Mme Abraham Lafleur et leurs enfants, Thérèse, Réal et Normand, de Saint-Robert, ont visité dernièrement M. Gilbert Dutremble.

—Mlle Roselda Péloquin, qui demeurait à Saint-Hyacinthe depuis l'été dernier, est revenue pour habiter définitivement à Ste-Victoire.

Saint-Robert

—M. Paul Mathieu, de Montréal, de passage chez M. Pierre Plasse, M. Bernard Plasse, ainsi que chez M. Arsène Larivière de Saint-Robert.

—M. Félix Lemoine de Saint-Robert de passage à Sorel, en fin de semaine.

—Mlle Rita Blain de Saint-Aimé, en promenade chez M. Donat Saint-Amand de Saint-Robert.

—Mme Joffre Léveillée de l'Ile Bizarre en promenade chez M. Pierre Plasse et M. Arsène Larivière de S.-Robert.

—M. et Mme Gilbert Dutremble, M. et Mme Roland Lafleur de S.-Robert en promenade chez M. Joseph Lafleur de Sainte-Victoire.

—Mme Abraham Lafleur et ses enfants, Thérèse, Réal, Normand de Saint-Robert en promenade chez son père, M. *Jules Dutremble de Sainte-Victoire.*

—Mme Duval des Etats-Unis et Mme Jos. Aucoin de Saint-Hyacinthe en promenade chez M. René Daunais de Saint-Robert.

—A la chapelle de Saint-Robert, fut baptisé Joseph-Eugène-Michel, enfant de M. et Mme Bernard Plasse, Rita Plante. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Mathieu, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Arsène Larivière, tante de l'enfant.

—Les Syndics élus sont les suivants: MM. Amédée Filion, Emile Salvas, Joseph Lamothe, Joseph Farly et Narcisse Forcier.

Ste-Madeleine

—La famille C.-E. Faucher est allée demeurer à Saint-Hyacinthe.

—Mme H. Pépin de Saint-Hyacinthe demeure maintenant chez sa fille Mme Antonio Hébert.

—MM. et Mmes Armand Bousquet et Jean-Paul Tétreault à Montréal samedi dernier chez des parents et amis.

—M. Osias-M. Beauregard est hospitalisée pour soins médicaux.

—MM. et Mmes Augustin Jodoin et Léonard Jodoin ont rendu visite à M. Joseph Robert, hospitalisé à l'Hôpital de Verdun.

—M. et Mme Osias Hébert à S.-Denis les invités de M. et Mme Joseph Jeanson.

—Mme Wilfrid Lussier retenue à sa chambre par maladie.

—M. et Mme Noël Saint-Pierre de *Douville, chez MM. et Mmes Eugène* Saint-Pierre et Arthur Beauchemin.

—MM. et Mmes Maurice Blanchard et Ernest Gauthier et leurs filles Mlles Marie-Blanche et Lilianne et Denise à l'érablière de M. Leclerc à Saint-Bernard.

Pike River

Mlle Anna Marchessault est revenue enchantée d'un voyage aux Bermudes. Elle a fait le trajet en avion et a bien apprécié ce mode de locomotion.

—Nos sincères sympathies aux familles Corriveau et Roy, à l'occasion du décès de leur parent, M. Eusèbe Corriveau, de Saint-Sébastien.

—A M. Philippe Campbell vont également nos sincères sympathies à l'occasion de la mort de son frère, Egide, de Philipsburg.

S.-Guillaume

—Ces jours derniers, le R. Père Morin, des Clercs de Saint-Viateur, missionnaire au Japon, était l'hôte distingué de M. le Chanoine Lucien Hébert, curé de la paroisse. Sur son invitation, il a prononcé le sermon sur le Japon et son premier missionnaire, saint François Xavier. Il exhorta les fidèles à prier pour le Pape.

—Notre curé, M. le Chanoine Lucien Hébert a été l'objet d'une belle manifestation à l'occasion de sa fête, à la salle du couvent.

Les élèves lui exprimèrent leurs hommages et leurs voeux. M. le curé remercia les religieuses organisatrices de cette belle fête, ainsi que les élèves.

Saint-Aimé

—L'assemblée annuelle de l'A.C.C. a eu lieu au cours de la semaine dernière sous la présidence de M. Jean-Baptiste Lemoine, président diocésain.

—A M. et Mme Laurent Meunier née Estelle Berthiaume, de Brosseau Station, est née une fille baptisée par M. l'abbé Beaulac, de l'église Saint-Jacques de Montréal. Elle reçut au baptême les noms de Marie-Thérèse-Orida-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme André Berthiaume, de Saint-Aimé, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Berthiaume, tante.

—M. et Mme Lucien Riendeau née Thérèse Therrien, autrefois de S.-Aimé, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée Marie-Cécile-France. Parrain, M. Antonin Coreau de Bristol, E.-U., et marraine, Mme Aimé Therrien, de Saint-Aimé. Porteuse, Mme Louis-Ph. Audet, de Montréal.

—M. et Mme Armand Joyal nous ont quittés pour aller demeurer à Saint-Hyacinthe.

—Mlle Alice Pelletier de Saint-Hyacinthe a passé la fin de semaine chez son père M. Philippe Pelletier.

—M. Lucien Riendeau de Saint-Lin, M. Antonio Careau de Bristol, Etats-Unis, étaient de passage chez Mme Aimé Therrien, ces jours derniers.

—Mlle Mimie Lanoie, g.m. à Verdun, a passé la fin de semaine chez M. et Mme Arthur Lanoie.

—M. et Mme André Berthiaume, Mlles Monique et Claudette Berthiaume, M. Claude Berthiaume rendaient visite à Mme Laurent Meunier de Montréal, ces jours derniers.

—M. et Mme Joseph Pagé sont de retour parmi nous, après avoir passé les mois d'hiver à Sainte-Agathe.

Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.
Carreras Ltd., Londres, Angleterre. (Fondée 1788)

N.-D. de Stanbridge

Dimanche, 19 mars, avait lieu à la salle Bédard, la présentation officielle du trophée que nos équipes ont bien mérité.

A cette occasion, les directeurs du club donnèrent un souper aux fèves au lard. Nous remarquions à la table d'honneur, M. le curé A. Dupuis, LL. le président de la Ligue de Hockey Missisquoi, M. P. Thibodeau et sa compagne; Son Altesse la Reine de la Ligue, Mlle Thérèse Godbout, fille de l'hon. A. Godbout; MM. Jean Godbout, Honora Leblanc, président de notre club, M. et Mme Donat Galipeau. M. Galipeau compta le but victorieux lors de la dernière partie de la finale.

On remarqua dans la salle, MM. Roger Archambault, président du club d'Henryville; Ronaldo Champeau, gérant du club de Frelighsburg; les échevins, MM. Marc Desranleau, Jean Nolin, Maximilien Coupal et Oscar Gamache. Un groupe important de joueurs et partisans des clubs de Frelighsburg et d'Henryville et un grand nombre de supporteurs locaux, ainsi que l'équipe des joueurs au complet.

Après le souper, M. le président de la Ligue adressa la parole et signala la bonne tenue de notre club.

M. H. Leblanc, à son tour, remercia le président de s'être déplacé pour rehausser l'éclat de cette fête de sa présence et en profita pour dire un merci sincère à tous ses braves équipiers, ainsi qu'à notre bon curé, qui encourage si bien les jeunes.

Puis son Altesse, Mlle Godbout, présenta le trophée à M. Leblanc et dit quelques mots de félicitations à l'égard des nôtres; son Altesse ajouta qu'elle espérait que son équipe remporte encore le trophée l'année prochaine.

M. le curé félicita les jeunes et remercia la direction du club des loisirs qu'ils ont organisés durant cette dernière saison et les encouragea à continuer. Ensuite, il parla du grand coeur de M. Thibodeau, qui, comme président de ligue, était par moment très embarrassé, mais sut rendre justice à tous les clubs.

Après l'on s'amusa ensemble à chanter et à raconter des histoires.

SOUFFREZ-VOUS DE VOTRE "RETOUR D'ÂGE"?

Il y a tant de femmes qui, entre 38 et 52 ans, ont de bonnes raisons de détester la période pénible du "retour d'âge," alors que leur fécondité décline et que des symptômes embarrassants peuvent à tout moment trahir leur âge!

Si cette fonction naturelle de la femme vous cause des bouffées de chaleur, ou vous rend faible, nerveuse, agitée et de caractère irascible, essayez le composé végétal Lydia E. Pinkham!

Des milliers de femmes ont déclaré qu'il leur avait apporté un soulagement appréciable. Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi bonne et aussi longue réputation d'efficacité!

Pris régulièrement, le composé Lydia E. Pinkham vous aidera à combattre ces malaises réservés aux personnes de votre âge. *C'est le meilleur ami de la femme!*

Le Composé Végétal LYDIA E. PINKHAM

Le pétrole de l'Alberta a changé son avenir

Ce garçon ne le sait pas—et même nombre d'adultes ne s'en rendent pas compte encore—mais les champs pétrolifères de l'Alberta sont une nouvelle promesse d'avenir pour les Canadiens!

Le pétrole de l'Ouest nous permettra d'économiser cette année quelque 100 millions de dollars américains en diminuant l'achat de produits pétroliers à l'étranger, et l'on estime que, l'an prochain, le montant ainsi épargné s'élèvera à 145 millions de dollars américains. Cela veut dire qu'avec cet argent nous pouvons importer d'autres produits non fabriqués ou cultivés au Canada.

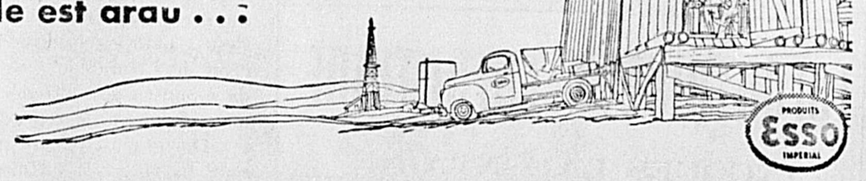
Les découvertes d'huile en Alberta ouvrent aussi au Canada tout entier un marché nouveau. L'industrie pétrolière dépense $3,000,000 par semaine dans l'Ouest et cet argent favorise dans tout le pays le développement d'industries nouvelles, la création d'emplois nouveaux, la construction de maisons et le paiement de plus forts montants en salaires.

D'autre part, grâce à ces fabuleuses découvertes de gisements pétrolifères dans les Prairies, on paie désormais beaucoup moins cher dans ces régions pour les huiles et gazolines. Les consommateurs ont économisé ainsi plus de $30,000,000 l'année dernière, ce qui a contribué à la prospérité générale du Canada.

Le pétrole est très important pour nous tous, car il aide à rehausser notre standard de vie.

La recherche du pétrole se poursuit sans arrêt. C'est un travail ardu, coûteux et souvent décevant. Mais les découvertes qui sont faites nous ouvrent des horizons nouveaux et promettent à tous les Canadiens un avenir plus prospère.

Produire du pétrole est arau . . .
et coûte cher!



PRODUITS ESSO IMPERIAL

IMPERIAL OIL LIMITED

Cuisez cet exquis PAIN AU FROMAGE
facilement, rapidement, avec la nouvelle Levure SÈCHE qui lève vite!

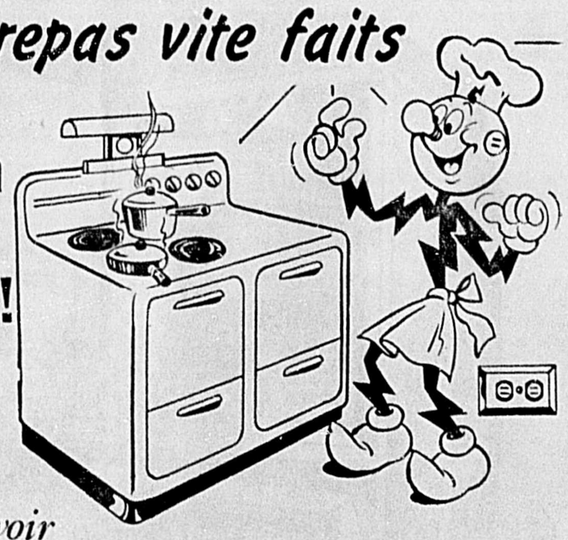
● Vous réussirez à merveille pains et brioches avec cette Levure Fleischmann présentée sous une forme *nouvelle.* Vous n'avez plus à vous inquiéter au sujet de la levure éventée et perdant de sa vigueur, car la nouvelle Levure Sèche Fleischmann's garde *toute sa vigueur et sa pleine activité* dans votre armoire même. Achetez-en une provision pour un mois.

PAIN AU FROMAGE

● Portez au point d'ébullition 3 t. lait, ¼ t. sucre granulé, 1½ c. à soupe sel et 4 c. à soupe shortening; laissez tiédir. Mesurez dans un bol ¼ t. eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé; brassez jusqu'à dissolution du sucre. Parsemez sur le liquide le contenu d'une enveloppe de Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Laissez reposer 10 min., PUIS brassez bien.

Ajoutez en brassant au mélange de lait refroidi. Incorporez 4 t. farine à pain tamisée une fois; battez la pâte lisse avec batteur rotatif. Couvrez et déposez à la chaleur, à l'abri des courants d'air; laissez lever au double du volume. Incorporez à la pâte 2 t. fromage vieilli, râpé fin et 5 t. farine à pain tamisée une fois. Pétrissez sur planche farinée jusqu'à ce que lisse et élastique. Placez dans un bol graissé et graissez le dessus de la pâte. Couvrez et laissez lever au double du volume. Abattez la pâte. Pétrissez-la sur planche légèrement farinée et partagez-la en 4 portions. Couvrez d'un linge et laissez reposer 15 min. Divisez chaque portion de pâte en 3 parties; pétrissez et formez en boules. Prenez 4 moules à pain graissés de 4½" x 8½" et mettez dans chacun 3 des boules. Graissez-en le dessus et saupoudrez sur chacune ¼ t. fromage râpé. Couvrez; laissez lever au double du volume. Cuisez 45-50 min. à four modéré, 375°F.

Des repas vite faits grâce à l'électricité!



Venez voir les nouveaux modèles!

Leur commodité enchantera toute cuisinière!

Vous voudrez essayer de nouvelles recettes pour le seul plaisir de trouver ce que votre poêle peut faire. De fonctionnement économique, un poêle électrique rend, de plus, toute nourriture plus savoureuse et plus nourrissante.

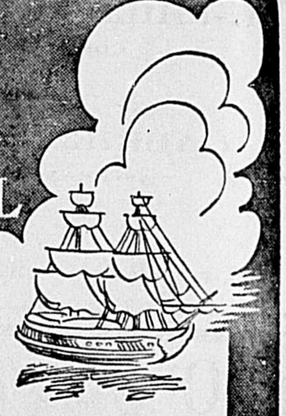
Poêles électriques: $198.00 et plus

"Appartenant à ceux qu'elle sert"
SOUTHERN POWER CANADA

TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

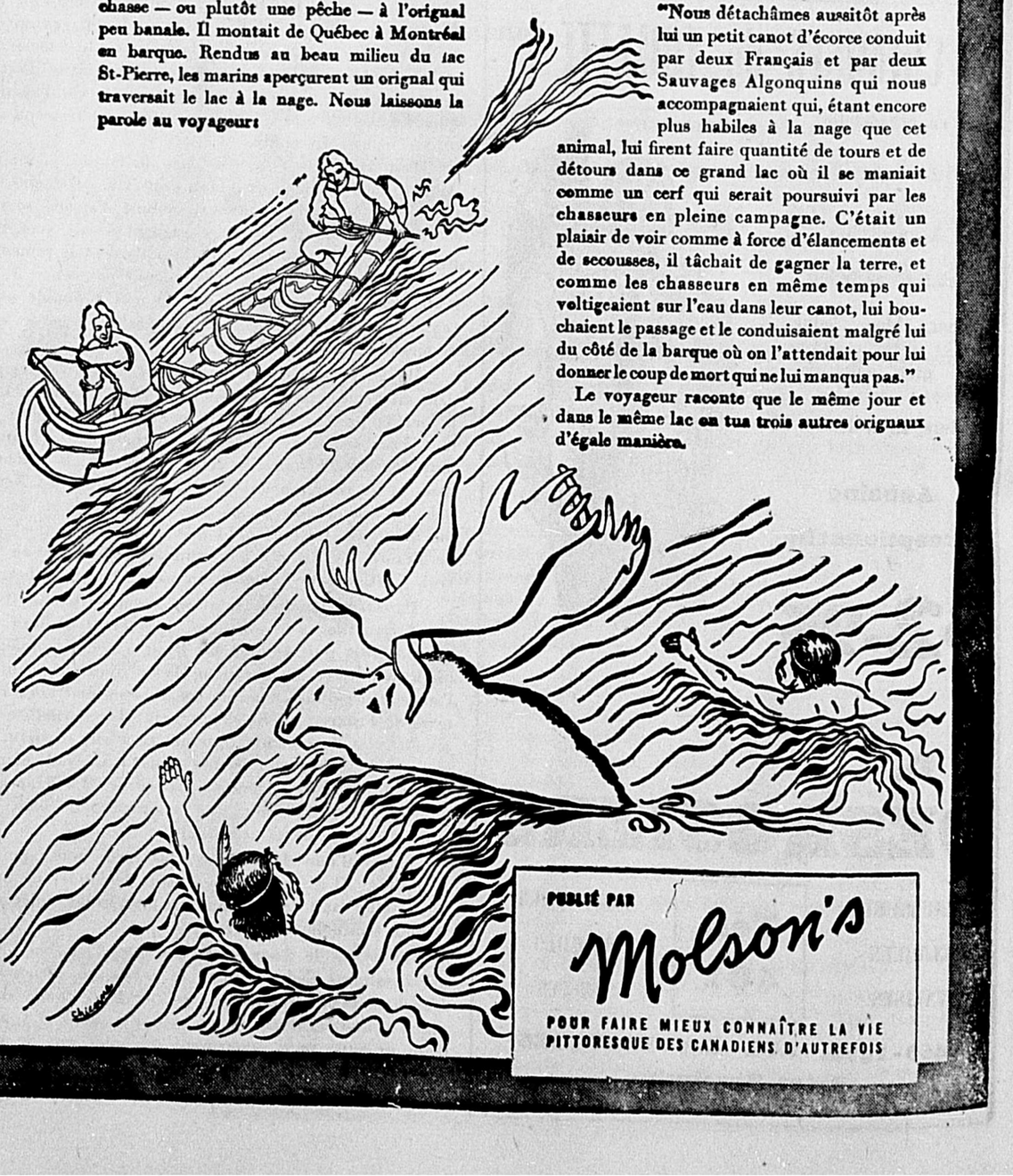
QUAND ON "pêchait" L'ORIGNAL DANS LE LAC ST-PIERRE



Un voyageur raconte, dans la *Relation des Jésuites* de 1662-1663, une chasse — ou plutôt une pêche — à l'orignal peu banale. Il montait de Québec à Montréal en barque. Rendus au beau milieu du lac St-Pierre, les marins aperçurent un orignal qui traversait le lac à la nage. Nous laissons la parole au voyageur:

"Nous détachâmes aussitôt après lui un petit canot d'écorce conduit par deux Français et par deux Sauvages Algonquins qui nous accompagnaient qui, étant encore plus habiles à la nage que cet animal, lui firent faire quantité de tours et de détours dans ce grand lac où il se maniait comme un cerf qui serait poursuivi par les chasseurs en pleine campagne. C'était un plaisir de voir comme à force d'élancements et de secousses, il tâchait de gagner la terre, et comme les chasseurs en même temps qui voltigeaient sur l'eau dans leur canot, lui bouchaient le passage et le conduisaient malgré lui du côté de la barque où on l'attendait pour lui donner le coup de mort qui ne lui manqua pas."

Le voyageur raconte que le même jour et dans le même lac on tua trois autres originaux d'égale manière.

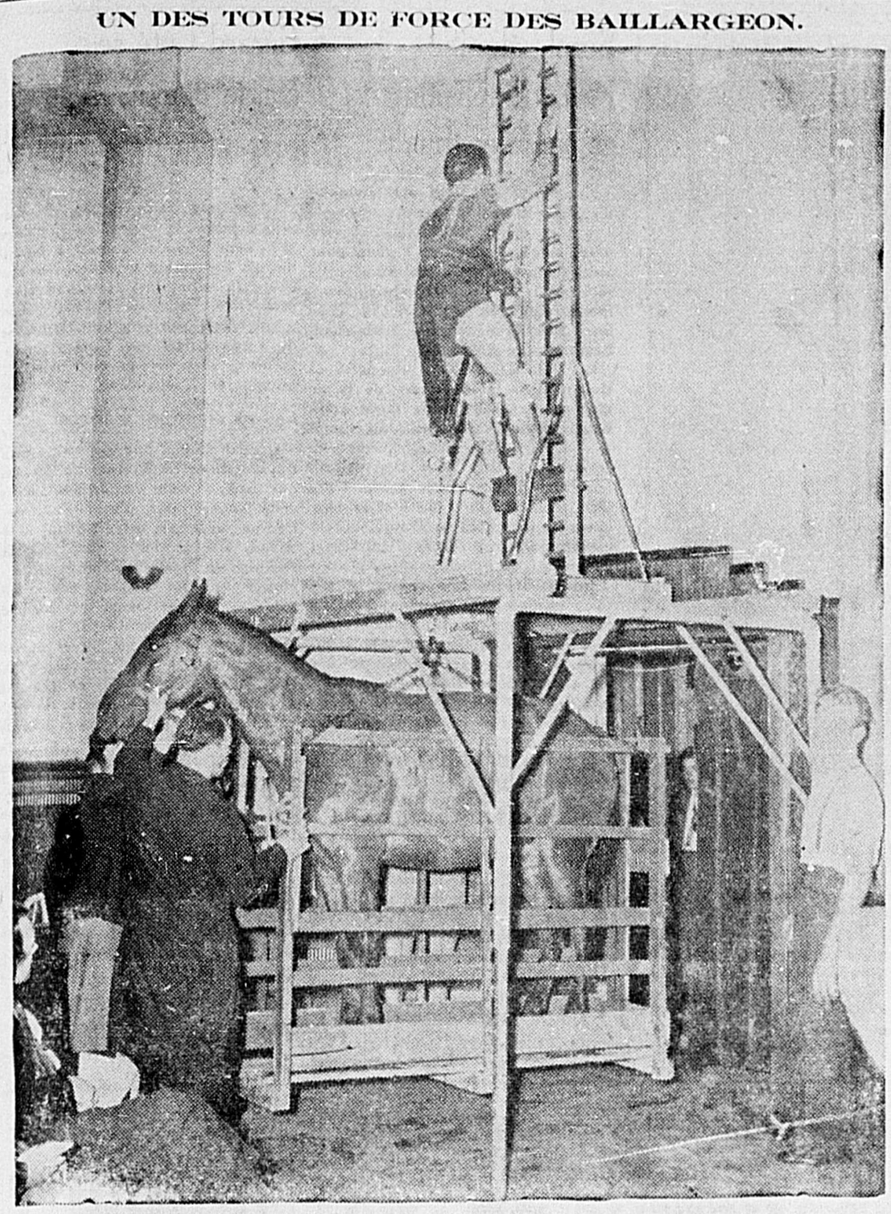


PUBLIÉ PAR Molson's

POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AUTREFOIS

LA FAMILLE LA PLUS FORTE AU MONDE

UN DES TOURS DE FORCE DES BAILLARGEON.



La gent sportive de la ville et de la région se réjouit de l'annonce de la venue à Saint-Hyacinthe des hommes forts Baillargeon, qui sont considérés à juste titre comme la famille la plus forte au monde. Nous vous montrons ci-dessus, l'un des numéros sensationnels à constater de ses propres yeux lors de ce spectacle demain soir au Manège, soit celui de Paul Baillargeon qui lève un cheval dans les environs de 1,400 livres. Le tour consiste à soulever de terre le dit cheval, le hisser ensuite dans un poteau. Ne manquez pas d'assister à ce spectacle, qui promet d'être très intéressant.

Les frères Baillargeon donneront un intéressant spectacle demain soir, au Manège militaire

Dans l'après-midi, Charles tirera avec ses dents, un autobus de 16,000 livres au centre de la ville. — Les acrobates Dionne sont aussi à l'affiche. — Cheval de 1,400 livres levé et hissé dans un poteau.

L'EVENEMENT DE LA SAISON

Les six frères les plus forts au monde: les frères Baillargeon, de Saint-Magloire de Bellechasse, qui arrivent d'une tournée triomphale aux Etats-Unis seront au manège militaire de Saint-Hyacinthe, samedi soir à 8.30 heures. En effet, les "Scouts Catholiques" de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire présenteront sous les auspices du Régiment de Saint-Hyacinthe cette famille d'hommes forts, qui ont remporté des succès éclatants, qui sortent même de l'ordinaire un peu partout.

Jean Baillargeon explique les débuts:

"Un soir, à Québec, il y avait un spectacle d'acrobatie et de tours de force, qu'on avait annoncé en stipulant qu'une somme d'argent était offerte à quiconque pourrait exécuter les tours de force qu'on y ferait. Alors, moi, intéressé dans les tours de force, j'ai arrangé mon programme pour descendre à Québec, un samedi soir, avec une charge de bois et je suis demeuré dans cette ville la journée du lendemain, le dimanche. J'ai assisté à la démonstration et après que les tours de force eûrent été faits, j'ai demandé pour tenter ma chance. Ayant réussi quelques tours, on me donna une partie du montant offert en me demandant de quitter la tribune car je les retardais trop pour finir d'exécuter le programme de la soirée. En quittant la scène, quatre ou cinq professeurs se sont précipités vers moi. On m'offrait aussi de procéder à mon entrainement afin que je devienne extraordinaire. Une grande partie des spectateurs s'approchèrent et me serrèrent la main; comme je n'avais pas la main trop délicate ils n'ont pas eu la chance de me la serrer bien fort.

"Quand j'ai eu connaissance de ma force que je soupçonnais bien un peu je me suis procuré un ensemble de poids et d'haltères et j'ai commencé à pratiquer. Mon jeune frère aussi. J'ai commencé à gagner de plus en plus de force et de technique. Mes autres frères sont venus se joindre à moi et nous avons pratiqué.

Aujourd'hui, pour passer le temps, nous travaillons de temps à autre et nous pratiquons quelques sports tels que le hockey, le baseball, un peu d'acrobatie et nous sommes intéressés un peu dans tous les sports qui regardent l'habilité et la force.

Cheval de 1.400 Livres Levé et hissé dans un poteau

A cette occasion, Paul Baillargeon (6'3", 230 livres) souleva un cheval et se hissa avec lui au haut d'un poteau. Le cheval pesait 1.400 livres; et Jean leva de terre un poids de 2,000 livres.

Défi de $2,000.00.

Ces exploits sont tellement extraordinaires, dépassent tellement la moyenne, que les frères Baillargeon offrent $2,000.00 à quiconque prouvera que leurs exploits sont truqués.

Nous sommes de la Province de Québec.

Ces jeunes gens parcourent les gymnases des Etats-Unis et le plus souvent se présentent sans être connus. Ils font des exploits qui émerveillent les spectateurs. Quand ils ont terminé, ils disent tout simplement: "Nous sommes les Baillargeon de la province de Québec".

C'est ainsi qu'il y a quelques mois, à New-York, ils se rendirent au Klein's Gym (717, 17e Avenue) où ils firent des exercices multiples pour Siegmund Klein qui ne les connaissait pas du tout. Les Baillargeon demandèrent au directeur de leur montrer la fameuse haltère "Rolandow" de 209 livres et chacun d'eux, en utilisant qu'une seule main, leva ce poids. "C'est très rare qu'un visiteur puisse faire cela" de dire M. Klein. Puis Paul Baillargeon demanda la permission de pratiquer un devissé avec ce poids. Les autres Baillargeon imitèrent leur frère Paul. On sait que la circonférance (ou tour) de la poignée de cet haltère est de 6⅝ pouces. Chacun des frères Baillargeon leva du plancher ce lourd poids et le tint en avant de lui à hauteur des genoux.

Ce n'est qu'après ces exploits que M. Klein s'identifia aux frères Baillargeon, à l'amusement de tous les élèves. Les autres tours qui furent exécutés étaient de plus en plus difficiles, devissé de 255 livres avec barre et le reste.

Appareil trop faible

Quand on passa à l'appareil spécial, qui enregistre la force des mains, jusqu'à 200 livres, M. Klein dit: "Croyez-moi ou non, cette machine n'était pas assez forte pour les frères Baillargeon, tous atteignirent le chiffre de 200 et ils pouvaient presser encore. Afin d'enregistrer avec plus de difficultés sur cette machine ou appareil, les frères Baillargeon ne se servirent que des premières phalanges, au lieu des deuxièmes comme on le fait ordinairement, et l'appareil enregistra 160 livres. Plusieurs autres détails méritent d'être consignés ici, mais cet article est déjà assez long.

Derniers records établis

Voici maintenant les derniers records établis par cette fameuse famille d'hommes forts. L'aîné de la famille. Jean soulève de terre, le joli poids de 250 livres et cela avec son petit doigt seulement.

Paul, pour sa part, peut devisser une altère de 315 livres et de plus, il monte dans un poteau avec un cheval de 1,400 livres, solidement attaché à lui.

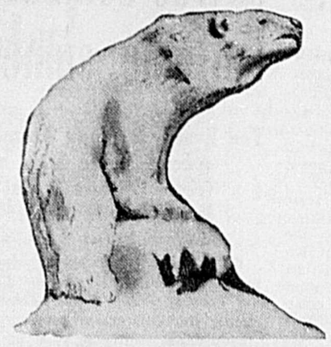
Adrien soulève comme l'un de ses meilleurs tours de force une plateforme sur laquelle l'on a chargé une pesanteur de 3,700 livres. Charles, qui tient lui aussi à faire sa part, tire avec la seule force de ses solides dents, un autobus d'une pesanteur totale de 16,000 livres. Il soulève aussi de terre, une pesanteur de 650 livres.

La famille Baillargeon composée de six frères, laquelle la plus forte au monde, est sous contrat avec le fameux promoteur Lucien Grégoire, de Montréal, qui s'est assuré leurs services en exclusivité. Tous les amateurs et le public en général, auront l'occasion de les voir à l'oeuvre, car le promoteur Grégoire a reçu des demandes de partout au Canada, et c'est une chose assurée, que ces fameux hommes forts canadiens français visiteront tous les principaux centres de l'est du pays sous l'habile direction du sportman montréalais.

En plus de ces six athlètes à la renommée internationale, Arseneault a retenu les services de deux autres frères, les Dionne, des équilibristes, ceux-là et des acrobates de première force. Ces deux athlètes de Québec sont aussi avantageusement connus au pays et même à l'étranger.

Tous ces champions qui seront au Manège militaire à huit heures et trente, le quinze avril prochain, devraient donner une exibition de grande valeur et qui figurera avec avantage dans les annales sportives de notre ville.

Dans l'après-midi du quinze, vers une heure et demie, un des six frères Baillargeon sera sur la place du marché à Saint-Hyacinthe, et par la seule force de ses dents, il tirera un autobus rempli à sa capacité.



Fourrures Fourrures Fourrures

P. HÉRARD Enr.

R. L. GRAVELINE, PROP.

ENTREPÔT "FRIGIDAIRE" POUR MANTEAUX DE FOURRURES

346, rue St-François Tél. 1173-M S.-Hyacinthe

LA PROTECTION QU'ON OUBLIE

Vous protégez votre auto contre l'accident; votre ménage contre le vol; votre maison contre l'incendie; votre santé contre la maladie; votre vie contre la mort. Restez logique: protégez vos fourrures contre les mites. Comme gardien, rien n'est plus sûr que L'ENTREPOT FRIGIDAIRE PAUL HERARD ENR. Il est construit totalement à l'épreuve du Feu, du Vol et des Mites, par son système frigidaire.

Pour plus de satisfaction, confiez-nous vos manteaux de fourrures, notre seule spécialité est l'entreposage, nettoyage, glaisage dans un atelier moderne. Nous vous garantissons une livraison dans cinq minutes dans tous cas urgents.

Appelez TEL. 1173-M, et nous irons les chercher.

Le public est cordialement invité à venir visiter notre nouvelle voute FRIGIDAIRE, la plus moderne en ville, en sans contredit une des plus modernes de la province.

Lionel Graveline, prop.

346, rue St-François Tél. 1173-M S.-Hyacinthe

EXIGEZ LE GIN CROIX D'OR MELCHERS

4 fois rectifié — Complètement distillé.

Il a plus de corps et "pleine saveur". C'est le favori national.

Il fait les meilleurs gins chauds.

MELCHERS FINEST CANADIAN GENEVA

À VENDRE

Poêles usagés

réparés à neuf et à prix d'aubaine. aussi Réparations générales de toutes marques de poêles sur le marché.

Adressez-vous à

W. Landry

Magasin Bélanger

(en face du poste de police)

1220, rue des Cascades

Tél. 21

Saint-Hyacinthe

BIENTÔT CE SERA LE TEMPS DE FAIRE

ENTREPOSER vos FOURRURES

Garantissez-les contre le

FEU, le VOL, les MITES et l'HUMIDITÉ, en les ENTREPOSANT dans l'un des Entrepôts-Frigidaires les plus modernes de Saint-Hyacinthe et des environs.

La souplesse du poil des FOURRURES est conservée par la température d'hiver exigée par la nature, pour de belles fourrures.

Confiez-nous vos services de NETTOYAGE — PRESSAGE et TEINTURERIE. Avec notre machinerie des plus modernes, vous êtes assurés d'un service parfait et rapide.

L'an dernier, pendant la période du printemps, nous avons dû, bien à regret, refuser bon nombre de commandes. Cette année, soyez avisés.—Appelez-nous immédiatement pour le nettoyage de vos vêtements de printemps et d'été.

GEORGES MICHON

Nettoyeur — Teinturier — Entrepôt-frigidaire

1045, rue Cascades Tél. 228 Saint-Hyacinthe

CAMIONS MERCURY

Nouvelle réduction de prix de tous les camions Mercury. *Economie allant jusqu'à $111.64, sur l'achat d'un poids-léger.*

Série complète: de ½ à 5 tonnes

Les camionneurs affirment que les camions Mercury dépassent leurs prévisions. Robustes, ils sont plus durables, plus puissants, plus économiques, et fournissent sans flancher un travail formidable. La série des camions Mercury est complète.

Résistance exceptionnelle... L'extrême solidité de chaque organe d'un camion Mercury en assure la longue durée utile.

Prix des plus raisonnables... Modèle pour modèle, le prix de ces camions supérieurs est comparable aux plus abordables.

Frais d'emploi modérés... Les moteurs à 8 cylindres en V de ces camions fournissent plus de "milles-tonne au dollar".

"Service" d'un océan à l'autre... De l'Atlantique au Pacifique, des dépositaires de camions Mercury sont partout à votre service.

DIVISION "MERCURY-LINCOLN-METEOR" FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED.

Un MERCURY diminue les frais de transport!

Voyez un dépositaire de camions Mercury

BIENVENU AUTOMOBILES ENR.

Dépositaire Mercury, Lincoln et Meteor

2850, RUE DESSAULLES — TÉL. 1618-W

Vues et Revues sur les SPORTS

par CLAUDE SAVARY

LE SPORTMAN LOUIS-MARIE MORIN PART EN VOYAGE D'AFFAIRES

Le dévoué et sympathique gérant d'affaires Louis-Marie Morin, des Saints de Saint-Hyacinthe, partira lundi prochain, pour New York, où il ira assister à l'ouverture des ligues majeures de baseball. Il sera accompagné du sportman et scribe avantageusement connu Jean Barrette, de Montréal. Le but de ce voyage est de rencontrer les propriétaires des New York Giants et quelques autres clubs majeurs, notamment les clubs Cleveland et Browns de Saint-Louis. De plus, M. Morin assistera à l'ouverture des Royaux de Montréal à Jersey City. Les directeurs du club Saint-Hyacinthe sont anxieux d'aligner une forte équipe cette année et c'est pourquoi, ils ont délégué leur gérant d'affaires auprès des directeurs des clubs majeurs. A Cleveland, M. Morin tentera de convaincre la direction de ce club à nous vendre le petit artilleur gaucher Bill Washburn, qui a connu une excellente fin de saison avec notre club l'été dernier en gagnant deux joutes importantes dans les éliminatoires contre le fort club Drummondville. Washburn a signé une entente avec le Cleveland et il faut que les Saints obtiennent son contrat avant de transiger avec lui. A Saint-Louis, M. Morin parlera en faveur du lanceur droitier Walter Brown. Ce dernier est désireux de venir jouer ici, mais encore là, il faut qu'il obtienne son contrat. Brown a fait son entraînement printanier à Pine Pluff et le gérant Kirke a été fort impressionné de sa forme physique. Kirke a tenté par plusieurs moyens d'obtenir Brown des Browns de Saint-Louis, mais ces derniers ont refusé. Espérons que M. Morin sera plus chanceux et qu'il reviendra de son voyage aux Etats-Unis avec le contrat des deux populaires lanceurs Washburn et Brown. Le receveur Nick Malfara a accepté les offres du club cette semaine et viendra de nouveau jouer ici. **NOUVELLES ABREGEES SUR NOTRE CLUB:** Claude Robert est parti hier, pour rejoindre le club Montgomery (classe B)... Les jeunes joueurs Denis Brodeur, arrêt-court, Earl McDonald, lanceur gaucher, que l'on dit supérieur à Vaillancourt, et le receveur Binning viendront s'entraîner avec notre club vers le 20 avril... René Valois s'est rapporté lundi dernier et il a immédiatement commencé son entraînement en faisant quelques légers exercices... Le gérant Kirke, accompagné des joueurs Frank Sheppard, lanceur et deux cubains Israël Alverto et Julio César Martion doivent arriver dans notre ville cette semaine, ce qui veut dire que l'entraînement débutera au Manège Militaire, lundi prochain si la température, ne permet pas de pratiquer à l'extérieur... Voici une liste de noms de joueurs qui se rapporteront à notre club pour l'entraînement: René Valois, Frank Sheppard, Pete Blumette, Peter Christy, Cliff Couillard, Israël Alverto, Joseph Giaratano, Judson Kirke, Julio César Martion, Léonard Pecour, Denis Brodeur, Earl McDonald, Binning, Yvon Bazinet, Claude Guertin, Claude Savary, Nick Malfara, Roland Rousseau et Jacques Rousseau... Frank Martin, gros lanceur droitier des Saints, il y a deux ans, a été approché par la direction du club, mais il ne joue plus au baseball s'étant enrôlé dans l'armée américaine... Johnny Herr appartient à un club de calibre AA du Texas, et il n'a pu obtenir son licenciement... La direction du club est en communication avec les Cubs de Drummondville au sujet du contrat du jeune Roger Bréard... Les billets réservés sont actuellement en vente par le sportman Jean-Jacques Daoust qui en fera la livraison immédiate... Un stade de baseball serait nécessaire ici; comme on le sait, la saison approche à grand pas et il serait impossible de construire un nouveau stade, mais il ne fait pas l'ombre d'un doute que dès l'an prochain, il faudra un spacieux stade aux amateurs locaux, si l'on ne veut pas que le baseball comme le hockey devienne un fiasco dans notre ville... Comme l'expérience le prouve, il faut que l'amateur ait du confort et de la qualité pour l'intéresser à assister aux divers événements sportifs. Jusqu'ici, nous n'avons pas trop à nous plaindre sur la qualité du jeu, excepté quelques joutes de la saison dernière, mais une chose est certaine, c'est que nous n'avons pas beaucoup de confort lorsque nous prenons place dans la grande estrade. Espérons que l'on fera quelques réparations au stade municipal bientôt pour accomoder le plus possible les amateurs et que dès l'an prochain, notre ville sera doté d'un spacieux stade qui saura nous faire honneur...

MELI-MELO SPORTIF

Danny Gardella sera envoyé au Rochester par les Cardinaux de Saint-Louis... Le président Albert Molini prévoit un succès sans précédent pour les clubs de la ligue de baseball Provinciale en 1950.. Il appert que les pourparlers pour faire revenir notre brillant joueur de troisième-but Gene Nance ont cessé. Le prix de son transfert et l'achat de son contrat seraient trop dispendieux... Monsieur Nance a déjà eu 20 ans de dire un directeur... Paul Calvert, ex-lanceur du Sherbrooke, a créé une belle impression jeudi après-midi lorsque les Tigers de Détroit ont défait Atlanta au compte de 7 à 5. Calvert a remplacé Freddie Hutchinson au monticule à la sixième manche et il a alloué seulement un point durant le reste de la joute... Kelvin Burnett a été choisi la deuxième meilleure recrue de la ligue Américaine pour la saison qui vient de se terminer... Paul Leclerc est la grande étoile du Saint-François de Sherbrooke dans les séries éliminatoires et s'il continue de la sorte, il conduira le Saint-François de Sherbrooke à la coupe Allan... Fernand Gladu, de cette ville, est un autre qui prend une large part dans les succès de ce club... Raynald Bonin serait sur le point d'obtenir son licenciement du Shawinigan; ce brillant bloqueur a reçu des offres alléchantes des clubs Sorel et Saint-Hyacinthe pour l'an prochain... Les joueurs Paul Leclerc et Fernand Gladu étaient de passage dans notre ville dimanche dernier.. Ces deux joueurs du Sherbrooke sont fort confiants dans les chances de leur club de vaincre les Marlboros de Toronto pour ensuite passer en finale contre les champions de l'Ouest... Le Canadair a remporté le championnat de la ligue Montréal et les joueurs Gerry Gravel, Bouchard et Hébert furent les grandes vedettes de ce club...

A COUP SUR

Un joueur de baseball est amené à témoigner dans un procès civil où son club est impliqué. Le juge l'interroge: — Vous appartenez au club Untel? — Oui, votre Honneur. — Quelle place jouez-vous? — Deuxième but, votre Honneur. — Etes-vous bon joueur? s'enquiert le juge, qui est un passionné du baseball. Notre homme, mal à l'aise, s'agite à la barre, puis il se décide à parler et prend un ton confidentiel: — Je suis le meilleur joueur de la ligue, avoua-t-il. Ses camarades sont tous étonnés, car il n'y a pas au monde de garçon plus modeste. Après la séance, l'un d'eux n'y tient plus; il lui demande ce qui l'a poussé à faire une déclaration aussi catégorique. — L'autre rougit: — J'étais bien embêté, tu sais. — Mais que veux-tu? Après tout,, j'avais juré de dire la vérité...

ON SONGE A FORMER UNE FORTE LIGUE DE HOCKEY PROVINCIALE

La saison de hockey vient à peine de se terminer que l'on songe déjà à former une forte ligue de hockey pour l'hiver prochain, qui porterait le nom de ligue Provinciale. Plusieurs clubs seront approchés avant longtemps, notamment les clubs Saint-Hyacinthe, Sorel, Joliette, Abord-à-Plouffe, Victoriaville, Granby, Drummondville, Lachine et quelques autres. Cette ligue ferait revivre la défunte ligue Provinciale et serait de calibre Sénior "B". Les dirigeants de ces clubs doivent se réunir au début du mois de mai afin d'y discuter les projets de la formation d'une telle ligue. Rejoint par téléphone, M. Léo Théroux, propriétaire du Seven Up de Saint-Hyacinthe, club de la Rive Sud, nous a avoué qu'il était grandement intéressé à un tel projet et qu'il ferait l'impossible pour entrer Saint-Hyacinthe dans une telle ligue. M. Théroux a plusieurs bons joueurs sous contrat pour l'an prochain, notamment le fameux trio Bouchard-Hébert-Dimock, Denis Gazaille, Beauregard, Pothier, Loiselle, Gaston Coupal, Roland Lemire et il tentera de retenir les services de Claude Savary, Gerry Gravel, Bernard Lauzon et Oscar Aubuchon... Ce qui voudrait dire que si S.-Hyacinthe fait partie d'une ligue de hockey l'hiver prochain, notre ville aura un fort club qui saura nous faire honneur et avec une aréna chauffée, la direction du club pourra espérer un léger gain au lieu d'un lourd déficit... Nos reviendrons sur le sujet avant longtemps...

EN FURETANT AVEC LES CLUBS DE LA PROVINCIALE

A Drummondville ,on a encore un léger espoir de pouvoir signer Joe Tuminelli, Gerry Cotnoir et Stan Bréard. Actuellement, les Cubs ont plus de 15 joueurs sous contrat qui se rapporteront au gérant Murphy, vers le 22 avril... Voici quelques-uns de ces joueurs: Jeanneau, lanceur; Bathelson, lanceur; Foley, receveur; Debish, receveur; Cunningham, voltigeur; Callucci, troisième-but; Percerillo, voltigeur et Ray Murphy, gérant... FARNHAM: Stanley Roger, gérant des Pirates entend posséder une excellente équipe, il compte sur plusieurs excellents joueurs entre autres Lamoureux, lanceur; Zuleski, voltigeur; Tinskley, lanceur et tous ces joueurs ont un beau record dans le baseball "B"... SAINT-JEAN: Jean Camaraire des Braves de S.-Jean a plusieurs contrats sous la main mais attend l'entraînement avant de porter son choix définitif; les joueurs Guérin, A. Malfara, Mérineau, Vaillancourt, Dufort, Roger Sainte-Marie auront un essai sérieux avec le club. Le gérant Steve Mizarak doit arriver la semaine prochaine avec huit bons joueurs de fort calibre. Mizerak compte beaucoup sur Barbee, premier-but et excellent lanceur et Lefty Chalifoux... SHERBROOKE: Ce club géré par Roland Gladu s'annonce puissant à l'offensive. Les gros canons Paul Martin, Roland Gladu, Normand Dussault, Duany, Garcia et Pascual sauront faire compter plusieurs points Lou Shapiro a accepté les offres du club et il devrait être très utile aux Athlétiques... Deux nouveaux venus ont également accepté les conditions, il s'agit du jeune lanceur Bob Coletti, un collégien et McMakon, un deuxième-but que l'on dit excellent. Selon, "Doc" Plouffe, ce club est en communication avec Stan Bréard, Washburn, Brown et Gene Nance... GRANBY: la direction de ce club vient de s'assurer les services d'un excellent voltigeur en Bob Bobabic... Frank Rosato et Bud Kims ne s'aligneront définitivement pas avec ce club... James Griffin, un jeune de 20 ans et recommandé par Fred Duperron tâchera de se gagner une place au deuxième-but. A date, les joueurs Bob Latahaw, gérant; Fred Duperron, lanceur; Bobabic, extérieur; Roger Bédard, utilité; Joe Monteiro, extérieur; Al. Bentley, troisième-but; Reese, receveur; etc., on signé leur contrat... Quelques autres joueurs prendront part à l'entraînement, notamment, Pete Taillefer, Flynn Hébert, Dion, Laliberté...

MARIUS MARIER DÉFENDRA SON TITRE

Un combat par équipes et deux autres combats seront aussi à l'affiche, samedi le 22 avril

Ted Evans, le blond Atomique, nous revient dans un match spécial, limité à 30 minutes, contre Don Serino. — Les frères Couture seront opposés à Ray Lortie et Ted Williams dans le combat par équipes.

Bob McNab, champion écossais, tentera de réussir là où tant d'autres ont échoué. Bob n'a pas hésité à réclamer immédiatement un combat de championnat contre le rude et dur à cuir MARIUS MARIER, champion des poids mi-lourds, après une série de brillantes victoires dans l'arène du manège. Au cours de la dernière séance, Bob a annulé avec le fameux athlète Ray Couture qui nous revenait d'une fructueuse tournée au Mexique. Fier de ses prouesses, McNab n'a pas hésité à exiger de Robert Arsenault qu'il l'oppose à Marier pour le championnat, samedi le 22. Et après tant de succès, il était difficile à Bob Arsenault de le lui refuser. Ce ne sera certes pas une sinécure pour lui que de tenter d'enlever la ceinture au dur Marier qui a créé toute une sensation dans les cercles de notre ville, lors de sa dernière visite ici contre Ted Williams. Ce combat devrait être chaudement disputé et nul doute qu'il saura plaire aux amateurs locaux qui réclamaient un tel match depuis un mois.

Les frères Couture opposés à Ray Lortie et Ted Williams:

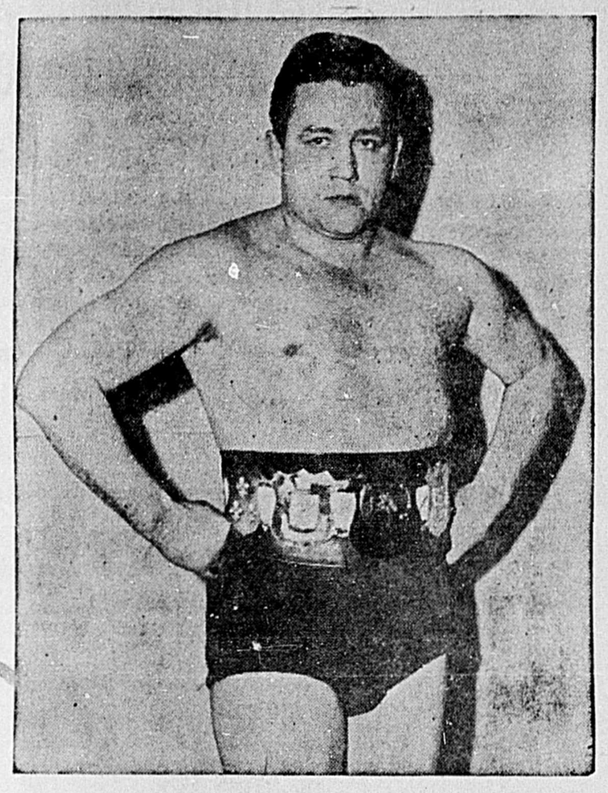
Une autre finale est aussi à l'affiche et mettra quatre lutteurs aux prises dans un match par équipes. La première équipe sera formée des frères Couture, Ray et Jean-Louis, qui mesureront leurs forces contre les populaires Ray Lortie et Ted Williams. Les frères Couture sont des hommes qui joignent l'astuce et la rudesse, la science et la brutalité; ce n'est pas la première fois qu'ils forment équipe et ils ont déclaré au promoteur Arsenault qu'ils l'emporteraient facilement samedi le 22 contre les populaires Lortie et Williams. "Nous prendrons tous les moyens nécessaires pour tranquiliser ces jeunes et inexpérimentés lutteurs de dire Ray, samedi dernier". Nous aurons aucune difficulté d'ajouter Jean-Louis. D'un autre côté, les Lortie et Williams s'entraînent tous les jours et ils espèrent bien mettre à la raison les deux frères Couture. De toute façon, attendons les évènements, mais chose certaine, nous pouvons assurer aux amateurs qu'il y aura beaucoup d'action dans l'arène lors de ce combat, car une très grande rivalité existe entre les deux équipes.

Dans les autres rencontres au programme, nous reverrons le populaire Ted Evans affronter le rude Don Serino, dans un match 30 minutes spécial et au lever du rideau, Camille Brunet, un nouveau venu de Montréal, mesurera ses forces avec le vétéran Wee Willie Bourque.

Ce programme devrait plaire aux plus difficiles et nul doute qu'une assistance record y assistera.

JEAN-LOUIS COUTURE

IL ACCEPTE DE DEFENDRE SON TITRE



Le champion Marius Marier a accepté de défendre son titre de champion mi-lourd contre le populaire Bob McNab, samedi, le 22 avril prochain au manège militaire dans l'avant dernière séance de lutte du promoteur Arsenault. Marier a toutefois accepté l'offre à condition d'obtenir une revanche s'il était découronné par McNab et le promoteur Arsenault a fait promettre au populaire lutteur Ecossais d'accorder un match revanche s'il triomphait. Ce combat devrait être des plus farouches et devrait être fort goûté des amateurs locaux.

Sorel élimine Parc Extension et passe en finale

Les Flyers de Sorel ont triomphé du Parc Extension par le score de 3 à 2 en temps supplémentaire vendredi soir à l'aréna de Verdun pour ainsi remporter les honneurs de cette série de 2 de 3 pour le championnat intermédiaire de la province de Québec. Sorel rencontrera maintenant Bagotville en finale.

Le club Bagotville a remporté le championnat intermédiaire de la région du Saguenay et la finale entre Bagotville et Sorel a débuté samedi soir à Port Alfred. Les joueurs du Sorel sont partis pour Port Alfred immédiatement après la partie. Cette série finale est de 3 de 5 et le vainqueur représentera la Q.A.H.A. dans les éliminatoires contre l'Ontario et l'Ouest par la suite.

André Guimond a assuré la victoire au Sorel en comptant le point victorieux après neuf minutes et 45 secondes dans la période supplémentaire. Fernand Gagné a obtenu une assistance. Léon Bouchard et Raymond Flynn ont compté les autres buts du Sorel et les Ramsay et Alby Hodkinson, ceux des perdants.

PREMIERE PERIODE

1—Sorel: Flynn (Bouchard) 8.36
Punitions: Colbey, Renaud.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but.
Aucune punition.

TROISIEME PERIODE

2—Parc Extension: Ramsay (Colbey) 5.08
3—Sorel: Bouchard 7.59
4—Parc Extension: Hodkinson (Ramsay) 17.47
Aucune punition.

PERIODE SUPPLEMENTAIRE

5—Sorel: Guimond (Gagné) 9.45

Gérard Côté se classe deuxième au marathon de Hamilton

Le vétéran John Kelley, de Boston, a gagné la course de 15 milles "Firestone" samedi dernier à Hamilton, en parcourant la distance en une heure 26 minutes et 24 secondes. Gérard Côté, notre athlète maskoutain a fini deuxième et Phil. Donnachie de Toronto troisième. Côté a parcouru cette distance en une heure 27 minutes et 7 secondes.

Côté ne courra pas à Boston:

Gérard Côté, cinq fois vainqueur du marathon de Boston, ne prendra pas part à cette importante course cette année pour plusieurs raisons. Comme on le sait, notre vaillant athlète est allé participer aux jeux de l'empire en Nouvelle-Zélande et cette *course qui fut disputée* sous une pluie et par un temps fort humide, ainsi que les préparatifs de la course lui prirent toutes ses forces et son retour, Gérard prit un repos de trois semaines avant de se remettre à l'entraînement. Comme il ne pouvait être en grande forme pour le marathon de Boston, qui est couru le 17 avril, Gérard a préféré attendre à l'an prochain, faute d'entraînement. De plus, Gérard ne peut quitter son travail pour plus de deux ou trois jours et comme, il ne pouvait aller s'entraîner dans les côtes à Boston, il a pensé qu'il ne pouvait se faire justice. Entre temps, Gérard prendra part au marathon de notre ville, samedi le 15 avril et espérons qu'il saura bien nous représenter en l'empourtant devant ses propres partisans.

Gladu recrute des joueurs dans le Sud

Roland Gladu, le pilote des Athlétiques de Sherbrooke, de la Ligue Provinciale, est présentement en Floride où il fait du recrutement pour le club Sherbrooke.

Gladu avait un double but en se rendant dans le Sud.

Il doit y rencontrer Ford Frick, le président de la Ligue Nationale, de même que Branch Rickey, président des Dodgers de Brooklyn, et John Quinn, gérant général des Braves de Boston, afin d'être réinstallé dans les bonnes grâces du baseball organisé pour revenir prendre la direction des Athlétiques, dans la Ligue Provinciale qui fait maintenant partie de l'Association nationale du Baseball.

Gladu avait été suspendu lorsqu'il avait quitté le baseball organisé pour aller jouer au Mexique en 1946, et il devra maintenant obtenir son congé pour venir diriger Sherbrooke dans l'A. N. du B.

Le pilote des Athlétiques est présentement à St-Petersburg où, en compagnie de Paul Martin, que le club local a obtenu des Saints de St-Hyacinthe, il surveille les joueurs à l'entraînement.

Gladu et Martin ont déjà établi des contacts avec les autorités de quelques clubs majeurs et de calibre "AAA" et ils ont rapporté au gérant d'affaires Roy qu'ils s'attendaient d'obtenir quelques bons joueurs, surtout des lanceurs, grâce à ces démarches.

Le recrutement des joueurs des Athlétiques est beaucoup plus avancé qu'on ne serait porté à le croire d'après les nouvelles que communiquent aux journaux la direction du club.

Cependant, Roy a déclaré qu'on attendait d'avoir en mains les contrats dûment signés des joueurs concernés avant de communiquer leurs noms au public.

Les Athlétiques veulent ainsi s'éviter les désagréments qu'ont eus certains clubs qui ont voulu aller trop vite en affaires et ont vu leurs joueurs "volés" par d'autres clubs qui leur offraient plus cher.

Le recrutement d'un club est une chose très délicate et les Athlétiques ont l'intention d'agir avec prudence.

Cependant, "Médée" Roy croit que Gladu aura des nouvelles fort intéressantes à communiquer au public à son retour du Sud.

L'entraînement du club à Sherbrooke commencera probablement dans la dernière semaine d'avril pour l'ouverture de la saison, le 7 mai, alors que les Athlétiques rencontreront les Red Sox de Granby, à 1 hre 30.

Cependant, la majorité des joueurs seront déjà en excellente forme, car la plupart d'entre eux ayant participé à l'entraînement du printemps dans le Sud avec d'autres clubs de calibre supérieur.

VOIR AUTRES NOUVELLES SPORTIVES EN PAGE 11

Il a connu une bonne saison

Le jeune gardien de buts du Milwaukee de la ligue de l'est des Etats-Unis GUY LECLERC, nous est revenu cette semaine après une fructueuse saison à laquelle il fut choisi le joueur le plus utile à son club cette année. Ce brillant cerbère, né dans notre ville, mesure 6 pieds 1" et pèse 175 livres. C'est un colosse rayonnant de santé qui fera sa marque dans le hockey. Guy a débuté cette saison avec le Baltimore, qui se retira de la ligue après un mois d'activité et notre concitoyen passa aux Olympiques de Boston, qui le gardèrent comme deuxième cerbère pendant une semaine. C'est alors que le club de dernière place Milwaukee l'emprunta des Rangers de New-York pour lequel club appartient Guy. Cette acquisition du Milwaukee fut certes un stimulant pour tous les joueurs puisque le club se réveilla subitement pour passer de la dernière à la troisième place et ainsi prendre part aux éliminatoires. Après la saison, ce grand cerbère de chez nous fut choisi le joueur le plus utile à son club; il conserva une moyenne de 3.01 points par partie ce qui est très bien pour un cerbère amateur. Dans les éliminatoires, son club gagna deux rondes pour ensuite se voir éliminer dans la finale par le fort club des Rovers de New-York. Notre concitoyen mérite donc d'être chaleureusement félicité pour sa belle tenue au cours de l'hiver et nul doute que notre Guy réussira à merveille dans plusieurs saisons à venir et espérons qu'un jour, il nous fera honneur en brillant dans la grande tente.

GUY LECLERC

Trophée au joueur le plus utile aux Saints

Le sportman J. W. Lamoureux, représentant autorisé de Lawson Lithographing & Folding Box Co. Ltd.

J.-W. LAMOUREUX

offre un magnifique trophée au joueur du Saint-Hyacinthe, qui sera choisi le joueur le plus utile aux Saints à la fin de la saison de baseball pour l'année 1950. M. Lamoureux est un sportif accompli et il mérite d'être chaleureusement félicité pour son beau geste. Le Trophée est actuellement en montre au magasin de confection pour hommes Léo Trudel, rue Laframboise.

—:-o-:—

Dans la Classe "B"

St-Hyacinthe Express—Phil. Lemay, 365; J.-P. Maranda 315; Ducharme 364; Théroux 473; Total 1517.

La Flèche d'Or—C. Mongeau, 354; Charbonneau 297; Halley 310; Maynard 365; Total 1326.

Grégoire Chaussures — Mercier 355; Pothier 391; M. Frappier 358; Cusson 363; Girouard 310; Total 1877.

Frontenac White Cap— Desmarais 428; Comtois 408; Martin 378; Auger 455; R. Frappier 393; Total 2053.

J. A. M. Côté — Lefebvre 380; Beauchamp 419; Dupré 390; Lamothe 418; Gagnon 398; Total 2005.

Chez Dave — Lapierre 380; Lamontagne 336; Blier 316; Provost 364; Paquin 422; Total 1818.

—:-o-:—

Bagotville bat Sorel deux fois

Port Alfred, Qué. — Les Alliés de Bagotville, champions de la région du Saguenay, ont vaincu les Flyers de Sorel par 16 à 3 et 6 à 5 en fin de semaine pour prendre une avance de deux parties dans la série finale de 3 de 5 pour le championnat intermédiaire "A" du Québec.

Avant la joute de samedi, le Sorel avait disputé quatre parties en cinq jours et les joueurs étaient vraiment épuisés en fin de semaine.

Germain Léger et Albert Bilodeau ont été les étoiles du Bagotville avec trois buts chacun, tandis que Raymond Flynn fut le meilleur du Sorel.

POUR LA
VENTE et RÉPARATION
de motocyclettes **Panther, James** et **Whizzer**
S'adresser à
Laurier Blanchard
43, rue Girouard,
Saint-Hyacinthe

Vous ne ferez pas d'erreur si vous commandez des

"POUSSINS BRAY"

Presque chaque courrier nous amène des commandes redoublées des anciens clients, avec des commentaires comme suit: "Le meilleur que j'ai jamais eu" — "Forts et vigoureux, pleins de vitalité" — "Des meilleures pondeuses, produisant de si gros oeufs!" Plusieurs clients Bray sont si satisfaits des poussins **Bray** (et des services **Bray**) qu'ils élèvent des poussins **Bray** depuis 10, 12 et plus, années consécutives. Cela dit tout — vous ne ferez pas d'erreur si vous commandez des poussins **Bray.**

J.-EDMOUR MORIN, Saint-Liboire
BERNARD MESSIER, Saint-Pie
BRAY HATCHERY, 52, Dépot, Sherbrooke (près C.N. Station)
FRED W. BRAY, LIMITED, 120 John St., N., Hamilton, Ont.

C'est meilleur avec du beurre!

Tout ce qui est bon est *meilleur avec du beurre*, car seul le beurre est fait de crème fraiche, riche et pure, c'est-à-dire de la meilleure partie du lait, qui est l'aliment naturel le plus complet. Le beurre communique aux mets même les meilleurs un goût particulier et exquis.

Service des marchés, Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

Nous dépensons de fortes sommes!

Mais cela ne signifie pas que nous soyons négligents dans la conduite de nos affaires. C'est tout simplement qu'au cours de la fabrication de ces beaux produits "Tex-made" que vous connaissez si bien, nous devons acheter bien des choses, partout dans le pays.

Nous avons besoin de caisses d'emballage et de boîtes de carton, de bois de construction, de fécules de maïs et de pommes de terre, de charbon, d'acide sulphurique, d'hydrate de soude, d'huiles, de lubrifiants et de cent autres articles. Et nous achetons ces produits des Canadiens qui les fabriquent ou les cultivent.

A toutes ces dépenses faites au pays, on peut ajouter les millions de dollars payés en salaires aux 12,500 hommes et femmes travaillant dans nos usines; car ces dollars sont à leur tour utilisés pour acheter au Canada des denrées alimentaires: grain, céréales, bétail, porc, volaille, et le poisson des pêcheurs de l'Atlantique, du Pacifique et des Grands Lacs.

Nous sommes les clients de nos concitoyens comme ils sont les nôtres. Nous sommes fiers de notre participation à l'existence économique du Canada, grâce à nos achats des marchandises que d'autres Canadiens fabriquent, font croître ou produisent.

LA COMPAGNIE DOMINION TEXTILE LIMITÉE

FABRICANTS DES PRODUITS Tex-made T.M. REG'D

Toujours d'un Goût Parfait!

BRADING'S OLD STOCK ALE
BRADING'S CAPITAL BREWERY LIMITED EST'D 1865 OTTAWA CANADA
TRADE MARK
BRADING'S FINE ALES
UNION MADE U.B.F.C. & S.D.W. OF AMERICA

demandez la

BIERE BRADING

LE GRAND MARATHON SERA COURU DEMAIN

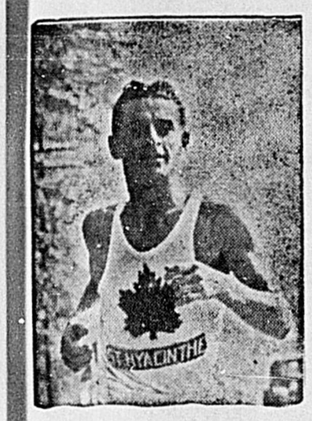
Le trophée Bouchard et plusieurs autres prix seront donnés aux gagnants de cette 4è course

Un évènement sportif qui attirera plus de 8,000 personnes.— Départ et fin au Marché Centre. — Le parcours et les inscrits. — Gérard Côté sera le grand favori de cette course.

C'est demain après-midi que S.-Hyacinthe verra le 4e grand marathon annuel sans handicap. Cette course est sous les "auspices" du club le Yamaska et est la seule course du genre disputée au Canada. L'organisateur Gérard Côté a obtenu que ce marathon soit sanctionné par la *"Track & Field" du* Canada et les records seront donc enregistrés. Parmi les coureurs inscrits, cinq coureurs devraient se faire une chaude lutte et il s'agit de Jack Conway, Gérard Côté, Lloyld Evans, Leslee Brooke et Lucien Jolin. On s'attend à ce que plus de 30 coureurs d'un peu partout dans la province viennent prendre le signal du départ.

Le parcours et les prix

Le départ se fera au marché centre, rue des Cascades jusqu'au pont Barsalou, La Providence, S.-Joseph, jusqu'à la rue Saint-Louis et retour par la rue des Cascades jusqu'au marché centre. Les participants devront courir cette distance à 5 reprises. Depuis le début, cette course est reconnue comme la mieux organisée et la plus riche en prix. Le trophée Bouchard couronnera encore les efforts du club vainqueur. *Outre ce magnifique* trophée, les coureurs qui finiront parmi les premiers pourront se partager de beaux prix qui sont actuellement en montre au magasin J.-E. Saint-Onge, rue des Cascades. Le comité d'honneur de ce 4e grand marathon est formé de T.-D. Bouchard, donateur du trophée qui donnera le signal du départ, accompagné des députés provincial et fédéral MM. E.-J. Chartier et Jos. Fontaine, les échevins Mercure, Gendron, Larivée, Payan, Morin, etc. Tant qu'au comité de réception, il est sous la présidence de MM. Césaire Vermeersch, Urbain Jutras et J.-O. Saint-Onge. Au cas de pluie, le marathon sera remis au samedi suivant. Enfin, pour encourager nos jeunes coureurs maskoutains, il y aura un trophée qui sera donné au coureur local novice qui arrivera premier. La distribution des prix aura lieu immédiatement après la course dans la salle du C.P.C.



GERARD COTE

Gérard Côté sera notre favori:

Le populaire athlète maskoutain Gérard Côté sera notre favori pour remporter les honneurs de cette course de dix milles. Gérard est en excellente condition physique et se dit prêt à battre les fameux coureurs Jack Conway, Leslee Brooke, Lloyld Evans et Jolin, qui seront les plus sérieux candidats à cette course, qui réunira pas moins de 30 coureurs.

Ils seront là samedi

LISTE DES COUREURS DE LA COURSE DU 15 AVRIL

No	Nom	Ville	Club	1	2	3	4	5
1	Eugène Clouette	Montréal	Saint-Henri					
2	René Montpetit	Montréal	Saint-Henri					
3	M. Gougeon	Montréal	Saint-Henri					
4	Marcel Labelle	Montréal	Saint-Henri					
5	Gérard Loiselle	S.-Hyacinthe	Saint-Henri					
6	Lloyld Evans	Valleyfield	Indépendant					
7	M. Daudelin	Plessisville	Indépendant					
8	Gérard Côté	S.-Hyacinthe						
9	G. Gilmour	Châteauguay	Indépendant					
10	M. Lefebvre	Montréal	Indépendant					
11	Lucien Jolin	Montréal	S.-Vincent Ferrier					
12	Leslee Brooke	Montréal	S.-Vincent Ferrier					
14	J.-P. Baillargeon	Montréal	S.-Vincent Ferrier					
15	L. Cavanaugh	Mackayville	Indépendant					
16	Ger. Tétrault	P. Douville	S.-Hyacinthe					
17	F. Lamontagne	Montréal	Saint-Henri					
18	Ray. Lafrance	S.-Hyacinthe						
19	J.-P. Gosselin	Sherbrooke	Tuque-Rouge					
20	Léo Goupil	Stoke Centre	Tuque-Rouge					
21	M. Blais	Sherbrooke	Tuque-Rouge					
22	Jean Pauzé	Ste-Rose	Ass. Sportive					
23	Joseph Pauzé	Ste-Rose	Ass. Sportive					
24	Henri Pauzé	Ste-Rose	Ass. Sportive					
25	Ovila Loiselle	S.-Hyacinthe						
26	André Mainville	Montréal	Saint-Henri					
27	P. Charlebois	Saint-Pie, Qué.						
28	Jack Conway	Montréal	Saint-Henri					

Le club "Montreal Track & Field" a cinq autres coureurs à inscrire cette semaine.

Lionel Ethier

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

550, rue Mondor — Saint-Hyacinthe

Moteurs - Accessoires électriques

SERVICE GÉNÉRAL D'ÉLECTRICITÉ

Installations industrielles, commerciales et résidentielles.

TÉL. MAGASIN 159-J LE SOIR TÉL. 1183-M

LE TROPHÉE T. D. BOUCHARD

Nous vous reproduisons une photographie du fameux trophée perpétuel offert par le Sénateur T.-D. Bouchard, qui sera présenté à l'équipe qui se classera première lors du grand marathon de Saint-Hyacinthe, qui sera couru demain après-midi dans notre ville.

Dans la classe MIXTE

SECTION "A"

	Pts
Les Maskoutains	69
Dow Brewery	64
Lucien Bélanger	63
Studio Hébert	60
Taxi 310	55
Pharmacie Lanctôt	38

SECTION "B"

Chez Maurice	67
Hervé Chabot	63
Liqueurs Lafrance	58
Léo Trudel	54
Bijouterie Godbout	54
Donahue Corporation	51

Plus haut simple masculin, O. Girouard, 247; plus haut triple, O. Girouard, 566.

Plus haut simple féminin, R. Phaneuf, 157; plus haut triple, J. Lecomte, 411.

QUICK LUNCH CHABOT

R. Brodeur 434, R. Flibotte 350, M. Beaudoin 466, R. Phaneuf 364, R. Maynard 370, totaux 1984.

BIJOUTERIE GODBOUT

Handicap 3, R. Frappier 344, Mme Auger 278, M. Frappier 367, G. Frappier 276, A. Gagnon 464, totaux 1731.

DONAHUE CORPORATION

J.-P. Brousseau 339, R. Brunelle 293, F. Choquette 376, T. Hébert 220, L. Chabot 423, totaux 1651.

TAXI 310

Handicap 27, A. Cordeau 369, H. Gervais 235, G. Saint-Amant 366, Mme Blier 270, J. Tanguay 385, totaux 1652.

LIQUEURS LAFRANCE

Handicap 12, L. Daigneault 311, C. Phaneuf 281, M. Labossière 368, M. Moreau 309, J. Gauthier 395, totaux 1686.

LUCIEN BELANGER

G. Beauchamp 334, F. Bédard 299, N. Lamothe 393, J. Cordeau 272, F. Blier 393, totaux 1701.

STUDIO HEBERT

C. Mongeau 382, C. Petit 285, H.-P. Maranda 350, J. Lecomte 411, J. Ducharme 354, totaux 1782.

CHEZ MAURICE

A. Masse 402, Dummy 276, O. Houle 389, Y. Houle 259, Y. Rho 454, totaux 1780.

LES MASKOUTAINS

H. Charbonneau 287, R. Beauregard 276, R. Cusson 333, H. Gagnon 296, R. Dubé 445, totaux 1637.

PHARMACIE LANCTOT

Handicap 111, L. Comtois 352, Mme Larin 255, M. Larin 301, J. Millier 269, M. Bourdeau 457, totaux 1745.

LEO TRUDEL

Handicap J.-G. Halley 380, L. Cordeau 308, O. Girouard 566, J. Morin 299, K. Perry 471, totaux 2036.

DOW BREWERY

B. Lamontagne 380, Y. Nault 335, A. Provost 377, T. Comtois 308, B. Paquin 417, totaux 1817.

Echos de...

DERNIÈRE HEURE

QUATRE JOUEURS de baseball, qui porteront vraisemblablement les couleurs du Saint-Hyacinthe, la saison prochaine, sont arrivés dans notre ville, au cours de la journée de mardi. Un noir, Frank Sheppard et deux cubains, Alvarto et Martion sont arrivés avec le gérant Judson Kirke dans la journée de mardi et ils devraient commencer l'entraînement au manège militaire en fin de semaine. René Valois est dans notre ville depuis lundi.

• • •

LES CLUBS VAINQUEURS dans les joutes de mardi soir sont le Canadien Jr. qui a défait le Guelph au compte de 4 à 2. Le Détroit a eu raison des Rangers 4 à 1 et enfin le Sorel l'emporta sur Bagotville par 3 à 2. Le Bagotville mène encore deux victoire à une.

• • •

Mlle Germaine Ménard et B. Elie, de Drummondville, ont remporté les honneurs du tournoi de bridge duplicata du club Maska, mardi dernier, grâce à un total de 44½ points. R. Lalancette et H. Lomax, également de Drummondville, ont fini deuxième sur un pied d'égalité avec l'équipe composée de E.-J. Bérubé et J.-W. McDonald, de cette ville, qui ont mérité 44 points. A Drummondville, lundi soir dernier R. Gauthier et R. Brunelle, de l'endroit, ont mérité le point de maître du club Drummond tandis que l'équipe E.-J. Bérubé et Dr M. Bédard, de cette ville, à fini deuxième.

Prêts d'argent!

de $50 à $1000

Empruntez à la HFC *sans endosseurs ni garanties négociables.* Vous obtiendrez rapidement l'argent qu'il vous faut quand *vous* en avez besoin. HFC prête de l'argent pour régler de vieilles factures — ou pour *tout* besoin légitime.

Choisissez vos conditions de remboursement

Choisissez le mode qui vous convient le mieux. Vous avez jusqu'à 24 mois pour rembourser. Voyez comme nos taux sont avantageux.

Montant du prêt	No de mois	Versement mensuel
$101.68	6	$18.00
$214.79	12	$20.00
$490.46	18	$32.00
$700.58	24	$36.00

La plus importante et la plus ancienne compagnie de prêts domestiques au Canada.

LE CHOIX DE 3 PERSONNES SUR 4

La HFC a plus de 72 années d'expérience. On y est toujours accueilli avec cordialité. C'est pourquoi 3 personnes sur 4 préfèrent la Household. Venez nous voir ou téléphonez dès aujourd'hui.

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN

HFC HOUSEHOLD FINANCE

1811 rue Cascades
2ième étage Téléphone 2400
ST-HYACINTHE, QUÉ.
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

Paul Lortie, le champion des poids lourds, reste invincible en disposant de Harry Steck

Ligue de l'A. F. P.

La semaine prochaine, ce sera la dernière rencontre de la cédule régulière et la lutte promet d'être des plus serrées car seulement 4 points séparent les 4 clubs en liste.

Pour les éliminatoires, le 1er et le 2e club en tête se feront face et ainsi pour les 2 derniers clubs.

Chez les dames, la lutte est aussi bien chaude car les deux équipes sont sur un pied d'égalité avec 40 points chacun.

ECOLE DE LAITERIE

J.-P. Julien 326, D. Cordeau 463, Martin 344, Théroux 443, Handicap 99, totaux 1675.

AGRONOMES

Sauvageau 234, Frédette 435, Bastien 348, Cossette 359, totaux 1376.

ECOLE DES TEXTILES

Boulé 272, Bédard 342, Bourassa 428, Benoit 416, totaux 1458.

VOIRIE

Labelle 334, Nantel 354, Binette 347, Dummy 270, Handicap 30, totaux 1335.

LES "PIASSES"

Mlle Lussier 237, Mlle Pelland 275, Mlle Daigneault 257, Mme Toupin 224, Handicap 99, totaux 1092.

LES "CENNES"

Mme Bastien 257, Gde Benoit 368, Mlle Blanchard 214, Dummy 210, totaux 949.

POSITION DES EQUIPES

	Pts
Voirie	36
Ecole de Laiterie	35
Ecole des Textiles	34
Agronomes	32
Les "Piasses"	40
Les "Cennes"	40

Le plus haut simple masculin: D. Cordeau 189; féminin: Gde Benoit 103.

Le plus haut triple masculin: D. Cordeau 463; féminin: Mlle Pelland 275.

Records:

Le plus haut simple masculin: P. Bourassa 225; féminin: Mme Toupin 143.

Le plus haut triple masculin: P Bourassa 465; féminin: Mme Toupin 314.

Ce scientifique lutteur conserve son championnat. — Ray Couture et Bob McNab annulent dans l'autre finale. — Jim Nelson et Gilles Millard se livrent un intéressant combat.—Victoire de Jean-Louis Couture.

Ni la science, ni la rapidité, ni l'astuce de Harry Steck, *reconnu comme* un aspirant logique par les experts au championnat poids lourds jr., n'ont pu avoir raison de la force formidable, de la science et de la rapidité de Paul Lortie, ce gallard de 225 livres, qui semble être recouvert d'une cuirasse à toute épreuve. C'est encore la fameuse prise du maquis qui eut raison de Harry Steck. Ce dernier débuta le combat en lion, sautant sur son dos, le harcelant de coups de pieds et lui mettant ses doigts dans les yeux. Le champion répliqua mais il n'eut pas le dessus dans les tactiques déloyales avec le géant Steck qui fit même un mauvais parti au champion et à un certain moment, on aurait cru qu'il allait conquérir le titre. Toutefois avec 26 minutes d'hostilité, Paul Lortie se mit résolument à l'oeuvre et après plusieurs tentatives, il réussit finalement à s'assurer la prise du maquis, qui eut pour effet de paralyser Steck, et ce dernier finit par demander quartier, sous les applaudissements frénétiques de la foule.

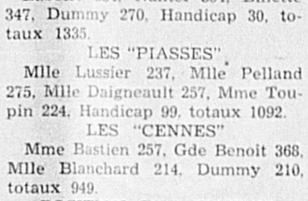
Ray Couture annule avec McNab

Dans une autre finale, limitée à 60 minutes, les deux lutteurs Ray Couture et Bob McNab furent arrêtés par l'arbitre alors que les 60 minutes étaient écoulées. Ce combat fut rapide et rude. Le nouveau venu Couture impressionna grandement la foule par sa fougue dans l'arène. Les deux gladiateurs se livrèrent un combat acharné du commencement à la fin et étaient épuisés lorsque l'arbitre vint mettre fin aux hostilités après 60 minutes. Ray Couture a pris la première chute après 10.47 minutes en prenant la prise de la "balançoire" qui eut pour effet de casser les reins de McNab. Ce dernier égalisa les chances après 9.32 minutes en se servant de la prise du cobra. Enfin le match fut déclaré nul après 60 minutes, soit le temps règlementaire.

Jim Nelson et Gilles Millard ont annulé dans le mach spécial. Les deux populaires lutteurs tombèrent en bas de l'arène et l'arbitre compta les dix secondes règlementaires avant qu'un des deux lutteurs ne revienne dans l'arène. Ce match qui dura 24 minutes nous fit voir de la vraie lutte, c'est-à-dire de la lutte scientifique où la rudesse fut laissée de côté.

Au lever du rideau, Jean-Louis Couture, qui redoutait la science de Léo Perrier, a décidé d'attaquer son jeune adversaire par surprise avec des tactiques déloyales et après 15 minutes de lutte, Couture lança son adversaire en bas de l'arène, le rudoya grandement en lui donnant des coups de poing, de pieds etc., et réussit à le finir par un écrasement général.

Cette séance fut fort goûtée des quelques 1,500 spectateurs et espérons qu'une foule encore plus forte assistera aux deux prochaines séances soit du 22 courant et du 6 mai qui marqueront la fin de saison des programmes de lutte au manège.



Tél. 238-J

L.-P. Bergeron

M. P. L.

PLOMBERIE • CHAUFFAGE

925, rue SAINT-LOUIS SAINT-HYACINTHE

VENTE ET SERVICE DE BRULEURS A L'HUILE

RIEZ-VOUS DES INTEMPÉRIES!

Recouvrez de **peinture Murphy**

TOUTE SURFACE EXTÉRIEURE— PLUS BELLE • PLUS DURABLE

Exigez les peintures Murphy et le NARVO pour vos prochains travaux de peinture.

DÉPOSITAIRE

E. A. GENDRON

1855, rue Des Cascades Tél. 525

TÉL. 36 — Un deuxième Téléphone à votre service — TÉL. 834

PAUL-ÉMILE GAUCHER

BIÈRE ET PORTER — FRUITS ET LÉGUMES

LIVRAISON GRATUITE à DOMICILE

1772, rue Cascades S.-Hyacinthe

FORMATS
GRAND .23
GÉANT .55
AVEC VOTRE COUPON

LUX
Grosse boite .33

Rinso .33

Sunlight
La barre .10

Catsup
HALLO, régulier .19
Spécial, .15

POIS À SOUPE
Très cuisants 4 lbs .33

POIS et CAROTTES
FORT RICHELIEU, Choix boite 20 oz.
Régulier, 2 boites .29 SPÉCIAL .10

BLÉ D'INDE IDÉAL
Crèmeux, choix, boites 20 oz. 2 btes .25

CAROTTES
EN CUBES, Choix 20 oz. 3 btes .25

FÈVES JAUNES
EN GOUSSES, 20 oz. Choix Aylmer 2 btes .29

SODA CHRISTIE
PREMIUM boite 2 lbs .51

POIS No. 4
CHOIX AYLMER, 20 oz. 2 btes .29

SHORTENING
FLUFFO la livre .29

Notre 15e ANNIVERSAIRE VENTE

se terminera le

22 AVRIL

TEL. 214

Hetté

MARCHAND DE MEUBLES

COIN ST-FRANCOIS ET ST-ANTOINE

ST-HYACINTHE. P. Q.

NOUVELLES DE LA RÉGION

Frelighsburg

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Henri Jetté, âgé de 31 ans et 8 mois, époux en premières noces de Victorine Daigneault et en deuxièmes noces, de Julie-Louise Choquette, qui lui survit. Il laisse aussi dans le deuil 4 filles: Mme Ed. Duchesneau (Victorina), (Léontine) Sr Rose de Lima, Mme Agna Duchesneau (Emilia), Mme Alphonse Viens (Marie-Anne); 4 fils: Alexis, Henri, Emile et Joseph; ses brus: Mmes Alexis Jetté, née Bertha Audette, Henri, née Mabel Coulombe, Emile née Dolorés Fontaine, et Joseph, née Marie-Reine Monty; ses trois gendres; 56 petits-enfants et 20 arrière petits-enfants; un frère, M. Uldéric Jetté, de Missoula, Montana. Les funérailles eurent lieu en notre église paroissiale. M. l'abbé R. Chaput, curé, était l'officiant. Les porteurs étaient ses petits-fils: Laurent Jetté, Joseph Duchesneau, Maurice Jetté, Philippe Boudreau, Aldéric Jetté et Armand Jetté.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

—Chez M. S. Lagacé, leurs fils, Gérard et Emmanuel, de Montréal.

—Les parties de sucres sont à l'ordre du jour; aussi y en eut-il plusieurs dans notre paroisse et aux environs, dimanche dernier; les gens en profitent pour déguster la belle tire dorée, car la saison est si courte.

—Mme Théo. Ouellette, à Philipsburg, ces jours derniers, où elle a assisté aux funérailles de son parent, M. Egide Campbell.

Saint-Rémi

—Résultats des examens de mars, à l'école No 3, de Saint-Remi: 7e anné: Irène Soucy, 87.2; Yvon Ste-Marie, 86.5; Gilles Robert, 85; Huguette Ménard, 80.5; Lucien Poupart, 79.5; René Robidoux, 77.7; René Marcil, 73.5; Denis Provost, 71.7; Remi Laroche, 70.5; 6e: André Marotte, 85.2; Anna Marcil, 85; Marcel Soucy, 78; 5e: Jeanne Poupart, 88.7; Rolland Roy, 81.5; Fleurette Soucy, 79; Henri Laroche, 73; René Desgroseilliers, 53; 5e Spéciale: Madeleine Laroche, 85; 4e, Alice Robidoux, 81.5; Lucien Robidoux, 74.1; Jean-Claude Poupart, 67.1; 3e: L.-Georges Roy, 85.3; Jean-Paul Laroche, 81.1; Carmen Soucy, 81; Lucien Marcil, 74.6; Wilfrid Sainte-Marie, 70.1; Yvon Poupart, 69.1. Jean-Paul Soucy, 65; 2e: Monique Soucy, 91; Gaétan Sainte-Marie, 67.3; 1ère année: Rita Soucy. 79.6: Jean-Paul Lefebvre, 61. Mlle Lucille Poupart, institutrice.

Farnham

Dimanche, le 26 mars, M. et Mme Joseph Lassonde recevaient un groupe de petites filles, à une fête enfantine, à l'occasion du huitième anniversaire de naissance de leur fillette, Muguette.

Une adresse fut lue par Mlle Lorraine Lalanne et de magnifiques cadeaux lui furent offerts de la part de chacune des petites invitées. Parmi celles-ci, nous remarquions Mlles Lorraine et Jacqueline Lalanne, Monique, Huguette et Doris Paquette, Constance et Micheline Quintin, Pierrette Sirois, Mariette Lassonde, Jacqueline Lusignan, Lise Lapointe, Réjeanne et Ghislaine Lassonde. Etaient aussi présents: M. et Mme Léonide Lalanne, de Ste-Sabine, M. et Mme Roland Lalanne, M. et Mme Paul-Emile Lapointe, M. et Mme René Boulais, Georges-Henri Lalanne et Paul-Emile Lassonde.

—M. Edmour Bouthillier a acheté une propriété sur la rue Principale.

—M. Philippe Boulais a vendu son garage aux deux frères Lagueux, fils de M. et Mme Oliva Lagueux. Nous leur souhaitons bon succès dans leur commerce.

—M. Claude Barabé s'est porté acquéreur ces jours derniers du restaurant appartenant à M. Roland Serre, rue Principale.

—M. et Mme Albert Barabé, de Montréal, sont venus assister aux funérailles de la mère de M. Barabé.

—C'est avec regret qu'on annonce le décès de Mme Aldège Barabé, décédée après une longue maladie. Elle était une de nos concitoyennes vantageusement connues et considérée de tous ceux qui la connaissaient. La défunte était Dame de Ste-Anne et ses compagnes assistèrent nombreuses à ses funérailles qui eurent lieu samedi, à l'église Saint-Romuald.

—Dimanche dernier, eurent lieu plusieurs parties de sucres à la montagne au Mont Saint-Grégoire, où un grand nombre allèrent respirer le bon air de la campagne et manger de la bonne tire.

Henryville

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Lucien Brouillette, de St-Armand, qui est de retour chez elle après avoir subi une opération, à l'Hôpital Sant-Jean, ces jours derniers.

—La direction du club des Francs Rieurs, de Henryville, désire remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué au bon fonctionnement de notre équipe de jeunes qui n'a pas été la moins active cet hiver.

Si nous jetons un regard sur le passé, nous verrons que ces jeunes, après s'être organisés pour trouver les fonds nécessaires afin de fournir l'équipement à leur propre club, se sont amusés ferme durant la saison.

En vingt-cinq joutes, notre club a été vaincu 13 fois, a annulé deux joutes et est sorti victorieux de dix parties, pas si mal pour des débutants.

Point n'est nécessaire de dire que cette organisation a coûté des sacrifices à plusieurs, mais le bien de la collectivité était là et les gars ont su se remuer, ce que nous avons beaucoup apprécié et nous vous en remercions beaucoup.

—A M. et Mme Maurice Patenaude (Madeleine Bélisle), est née une filie, baptisée Marie-Francine-Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Raymond, oncle et tante; porteuse, Mme Elphège Rathé, tante.

—A M. et Mme Germain Meunier, née Eugénie Hébert, est née une fille, baptisée Marie-Monique-Carmen. Parrain et marraine, M. et Mme Benoit Meunier. Porteuse, Mme Bernard Meunier.

—A M. et Mme Alphonse Patenaude, est né un fils, baptisé Joseph-Louis-Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Rathé, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme J.-Louis Bourdeau, cousine.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Jean Fortin, de retour de l'Hôpital Notre-Dame, de Montréal. Aussi aux bébés Hélène et Luc Fortin et à Michel Tougas, actuellement à l'Hôpital Ste-Justine; aussi à M. Ernest Sylvestre, à l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal.

—Le Dr Miller, de Montréal, rendait visite à M. et Mme Hervé Loiselle, dimanche dernier.

Bedford

Nous sommes heureux d'apprendre le retour de la R. S. Marie-du-Bon-Pasteur, supérieure du couvent, qui a été retenue par la maladie pendant plusieurs jours à la maison-mère des RR, SS. de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, où elle s'était rendue pour sa retraite annuelle. Nous lui souhaitons un complet rétablissement.

—M. Yvon Lachapelle, comptable à la Banque de Montréal, à Montréal, est venu passer la fin de semaine chez des amis.

—M. et Mme Frédéric Maynard, de Providence, R.-I., chez M. et Mme Wilfrid Fournier, rendant visite à M. Rémi Robert, gravement malade.

—MM. et Mmes David Reid, R. C. Van Horn, Sylva Hébert, Mlles Adrienne Demers, Lumina Hébert, Thérèse Leblanc, Marguerite Fournier, Lucinda Larocque, M. Ernest Hébert et plusieurs autres, tous membres de la Société des Concerts, se sont rendus à Saint-Jean, lundi soir, pour entendre le jeune pianiste John Knight, de Toronto.

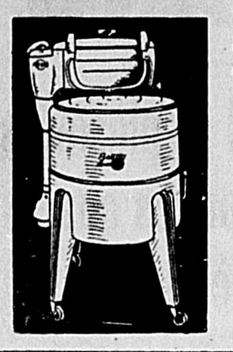
—Cordiale bienvenue à M. Roger Laramée, employé à la Banque Canadienne de Commerce de Beebe, P.Q. Il remplace M. William Little, qui a quitté la succursale de Bedford pour cet endroit.

—Nos sincères sympathies à Mme Rosaire Béchard, de cette vlle, à l'occasion de la mort de sa mère, Mme Isidore Corriveau, décédée à l'âge de 80 ans et 10 mois, chez sa fille, Mme Pierre Galipeau, de Stanbridge Station. Les funérailles eurent lieu à l'église Saint-Damien.

—Nos vives condoléances à Mme Jean-Marie Brault (Jeanne Campbell), à MM. Napoléon et Alcée Rocheleau, dans le deuil qui les a frappés récemment par la mort de M. Egide Campbell, autrefois de cette paroisse, décédé subitement à Philipsburg, à l'âge de 71 ans.

—Samedi dernier, avaient lieu les funérailles de Mme P. Clark, née Mary McNamara, décédée le 30 mars, à l'âge de 83 ans. Elle était la tante de Mlle Luëlla et de M. Walter McNamara.

—Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à M. Arthur Maurice, malade depuis huit mois.



MAGASIN
LALIBERTÉ
le seul vendeur des
Laveuse BEATTY et EXPERT en
Réparation
de toutes marques à Saint-Hyacinthe
2080, rue Cascades Tél. 1784-J

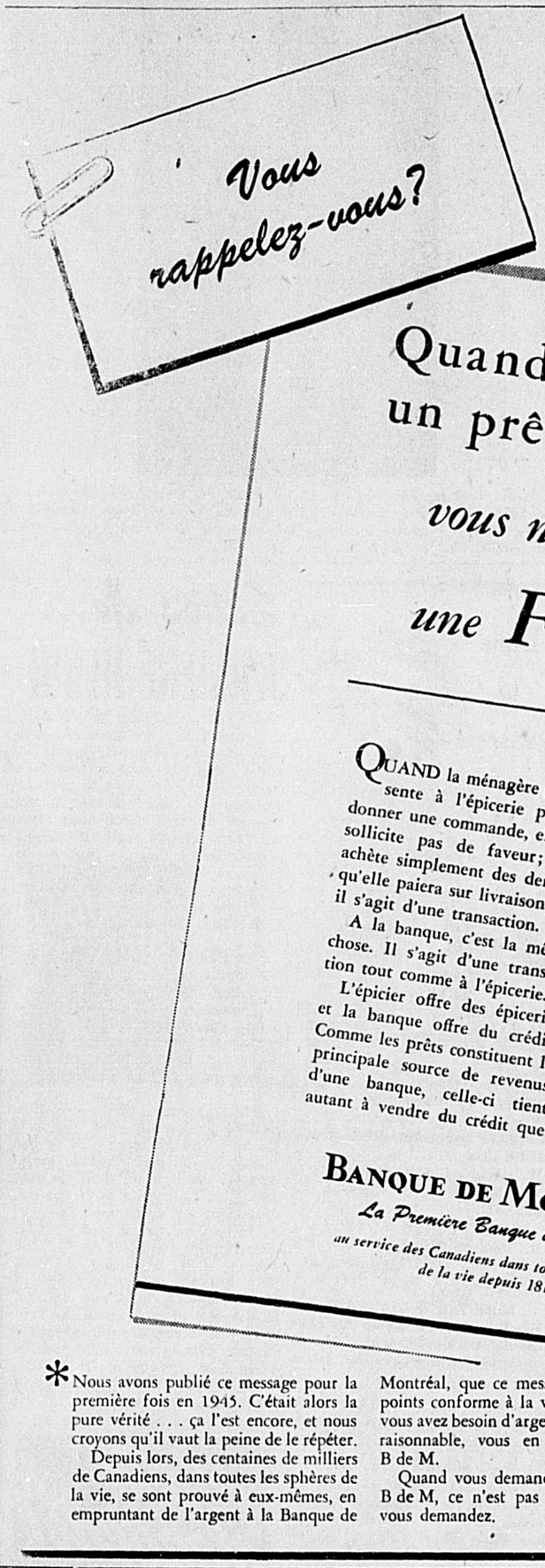
Pourquoi souffrir des pieds?
Quand vous pouvez trouver chez
P. Ravenelle
1430, rue CASCADES TÉL. 325
Un SOULIER AJUSTÉ par des Experts tels que M. M. Bastien et Ravenelle.
Demandez le soulier "BLACKFORD"
C'est un correctif pour pieds malades.
N'oubliez pas le nom:
Soulier "Blackford"
1ER JUIN

POUSSINS d'un jour et DINDONNEAUX
Soyez opportunistes!

Des poulaillers nombreux se sont vidés.
Une baisse dans la production de poussins est prévue pour 1950. Ces deux faits laissent prévoir des prix encourageants pour les oeufs et les volailles, spécialement à l'été et l'automne prochain.
Nous avons un choix de variétés de bonnes lignées.
Ecrivez et demandez notre liste de prix.
Couvoir S.-Hyacinthe Certifié
S. Matte, prop.
375, RUE SAINT-SIMON TEL. 1419

Nouveau! **helena rubinstein** *annonce des*
Cosmétiques pour Cheveux
Pour usage chez soi!
Helena Rubinstein s'occupe maintenant des cheveux, et vous présente des Cosmétiques Révolutionnaires pour Cheveux . . . pour nettoyer, remettre en état et colorer votre chevelure . . . *chez vous!*

Shampooing Crème Silk-Sheen . . . Rinçage ou crème *et* shampooing! Embellit; rend brillants *tous* les cheveux, de *toutes* les couleurs. 1.25
Shampooing Blonde-Tone . . . Redonne de la couleur aux cheveux blonds, roux et châtains clairs! Aide les cheveux blonds à ne pas devenir ternes. 1.50
Brunette-Tone . . . Les cheveux châtains foncés ou noirs reflètent une nouvelle couleur. Deviennent lisses comme du satin. 1.50
Covertone . . . Redonne de la couleur aux cheveux grissonnants! Employez-le pour faire des retouches. Appliquez-le comme du fard à cils. 8 teintes. 1.25
Headliner . . . Fixatif non-graisseux pour discipliner les mèches rebelles, les bouts crêpés. Etalez-le uniformément! 1.25
Traitement Silk-Sheen pour les Cheveux . . . Crème émolliente qui revivifie les cheveux desséchés par les décolorations et les permanentes! 1.75
Demandez le livret GRATUIT d'Helena Rubinstein illustrant les NOUVELLES COIFFURES MICHEL et la manière de les faire.
Pharmacie PAUL LANCTÔT
VOTRE PHARMACIE DE CONFIANCE
1396, rue Cascades Tél. 387 S.-Hyacinthe
(Coin Mondor)
LIVRAISON GRATUITE



Il est temps de donner à vos vêtements une apparence de fraîcheur printanière.

Faites nettoyer votre linge aux merveilleux procédé SANITONE

Ce procédé, appliqué par nos experts, rendra votre linge à l'état de neuf.

5 CAMIONS à VOTRE SERVICE

TEINTURIER *L. Bélanger* NETTOYEUR
1165, RUE LAFRAMBOISE — TÉL. 30 — S.-HYACINTHE

Téléphone 30

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

NOTRE RÉGION

Saint-Pie

—A M. et Mme Georges Ménard née Jeanne d'Arc Desrosiers, un fils baptisé Joseph-Fernand-Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Lebeau, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Albert Pontbriand née Christian Montpetit, un fils baptisé Joseph-Bruno-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Montpetit, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Willie Deslandes née Alida Bousquet, une fille baptisée Marie-Claire-Jeannette. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Têtreault, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Olier Grisé font part du mariage de leur fils Jean-Paul, à Mlle Jeanne Charbonneau fille de M. et Mme Ulric Charbonneau, de Pawtucket. Le mariage aura lieu le 22 avril en l'église Our Lady of Consolation de Pawtucket, Rhode-Island.

Saint-Louis

—Mme Floribert Ferron était à Saint-Hyacinthe en fin de semaine.

—Mlle Rose-Hélène Dufault se rendait à Sorel samedi dernier.

—M. et Mme Edgar Martin de S.-Hyacinthe et leurs enfants étaient à Saint-Louis samedi dernier.

—M. Hervé Plouffe de Saint-Hyacinthe rendaient visite à ses parents la semaine dernière, M. et Mme Arthur Plouffe.

—Mlle Emma Lespérance et son ami Raynald Ducharme ainsi que M. Maurice Lespérance et son petit garçon de Montréal, rendaient visite à leurs parents la semaine dernière.

—Mme Jean-Paul Gagnon a dû être hospitalisée à l'Hôpital Saint-Charles nous lui souhaitons prompt rétablissement.

—M. et Mme Israël Mathieu de Saint-Hyacinthe étaient dans notre localité samedi dernier.

—M. Louis-Aimé Bélisle passe une semaine à Saint-Hyacinthe, chez son frère Gérard.

—Mme Rosaire Lamoureux de S.-Hyacinthe et son petit garçon Serge passent la semaine chez sa mère, Mme Philias Laplante.

Sainte-Hélène

—Une réunion des dames de l'U.C.F., eut lieu dans la salle paroissiale, ces jours derniers.

—En visite chez M. et Mme Georges Hébert, M. et Mme Maurice Gélineau et leurs enfants des Etats-Unis.

—Chez M. et Mme Roger Messier, M. Jacques March, de Montréal.

—Chez M. et Mme Maurice Picard, M. Rosaire Picard, d'Upton.

—Chez M. Georges Beauregard, son frère, Elie, de Saint-Lucien.

—M. et Mme Lucien Chartier, des Etats-Unis, chez M. et Mme Wellie Gagné.

—M. et Mme Jean-Marie Taillon, de Montréal, chez M. et Mme Gérard Vertefeuille.

—M. Emery Masse, de Saint-Hyacinthe, chez M. et Mme Adélard Masse.

—M. et Mme Oscar Bruneau, d'Upton, chez M. et Mme Léonidas Bélanger.

—M. et Mme Roméo Beaulac, de Saint-Hugues, chez M. et Mme Brosseau Goulet.

—Chez M. et Mme Télesphore Guertin, Mlle Fernande Guertin, de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Ludger Rajotte, M. et Mme André Laroche, et leurs enfants, de Montréal.

—Chez M. et Mme Léopold Daigle, Soeur Sainte-Martine, de S.-Hyacinthe, M. et Mme Léon Campbell, de Saint-Dominique, et M. Maurice Daigle, de Sainte-Cécile de Milton.

—Mlle Jacqueline Beaudoin, de Saint-Hyacinthe, chez ses parents M. et Mme Ernest Beaudoin.

—Chez M. et Mme George-Henri Savoie, M. et Mme Bernard Savoie, de Saint-Pie.

—Chez M. et Mme Sylvio Poissant et chez Mme Emile Rousseau, M. et Mme Roger Moissant et MM. Donat, Georges et Denis Poissant, de Montréal.

—M. Alfred Lemonde, après un séjour à Sanmour, Abitibi, est heureux de revenir dans sa paroisse pour reprendre son métier de peintre et sera à la disposition de tous.

—Mmes Emile Lanoie et Germain Larocque sont de retour dans leur famille, après un séjour à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Roland Bisaillon, marchand, de passage à Saint-Hyacinthe, chez M. et Mme Henri Jeanson.

—Mlles Monique Barnabé et Thérèse Vertefeuille, en visite à Saint-Hyacinthe.

—M. Normand Hébert à passé quelque temps à Saint-Germain, chez M. et Mme Edouilda Messier.

—M. l'abbé Charles-E. Hétu, curé de la paroisse nous a donné, dans une courte allocution quelques notes biographiques sur la fondation de la paroisse.

—M. Sylvain Déry de passage à Saint-Hyacinthe, chez des parents M. et Mme Théo. Ricard.

—M. Joseph Bédard, de passage à Montréal.

—Mme Sarto Jolicoeur et sa fillette Lucille de passage à Saint-Hyacinthe.

—M. Pierre-Ange Richard, de passage à Saint-Hyacinthe.

—M. Charles-Edouard Lemonde est parti pour reprendre son travail à la Baie James.

—M. et Mme Fernand Laliberté, de Saint-Hugues, de passage dans la paroisse.

—Mlle Jeannine Morier, de passage à Saint-Hyacinthe.

Saint-Denis

—Le notaire Alphonse Meunier se rendit dernièrement à Saint-Césaire pour assister aux funérailles de Mme Pierre Dussault, mère de son confrère le notaire Dussault de Saint-Césaire.

—Vendredi le 31 mars dernier, avait lieu en l'église paroissiale de Saint-Denis, la communion solennelle des enfants qui s'y préparaient depuis quelques semaines.

14 filles et 19 garçons y furent admis. A la messe solennelle, le chant fut fait par les élèves du Couvent. L'Acte de consécration à la Sainte-Vierge fut lue par Mlle Lise Chapdelaine et celle au Sacré-Coeur, par M. Léonard Gariépy.

—Au couvent de Saint-Denis, se sont classés premiers pour le mois de mars: 10e année, Antonine Huard; 9e, Monique Audette; 8e, Huguette Archambault; 7e, Rollande Salvail; 6e, Jacqueline Robillard; 5e, Micheline Giard; 4e, Jeannine Desrosiers; 3e, Jacqueline Gaudette; 2e, Denise Blanchard; 1ère, Lucie Desmarais.

—M. et Mme Lucien Plante, née Elisabeth Gosselin, sont les heureux parents d'un fils qui a été baptisé sous les noms de Joseph-Lucien-Jacques. Parrain et marraine, M. Robert Plante et Louise Plante, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Ovila Perrault, amie de l'enfant.

Saint-Mathias

—A M. et Mme Marcel Houde est né un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Jean-Jacques. Parrain et marraine, Henri Lamothe et Albina Phaneuf.

—A M. et Mme Laurent Poudrette est né un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Jacques-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Aurice Poudrette, oncle et tante de l'enfant.

—Mercredi le 29, eut lieu la communion solennelle. Il y avait 29 communiants, 14 garçons et 15 filles. L'acte de consécration au Sacré-Coeur fut lue par Julien Massé et l'acte de consécration à la Sainte-Vierge, par Danielle Hébert. Toute la cérémonie s'est passée avec beaucoup d'ordre. Remercions ceux qui ont contribué à rendre cette cérémonie si touchante.

Saveur exquise!

CAFÉ "SALADA"

SCELLÉ À VIDE

Le meilleur tabac à cigarette qu'on puisse se procurer

IL EST FRAIS!
IL EST DOUX!
IL EST ÉPATANT!

"Il a apporté au Canada la pensée française et la civilisation."

SAMUEL DE CHAMPLAIN

• • •

LA BIÈRE Champlain

ÇA C'EST D'LA BIÈRE!

LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE
QUÉBEC — MONTRÉAL

La Farine Robin Hood
Moulue de Blé Lavé

AVERTISSEMENT AU PUBLIC

DES vendeurs peu scrupuleux tentent de prouver, au moyen de soi-disant "épreuves", que "les ustensiles de cuisine en aluminium sont nuisibles à la santé".

Ils utilisent du bicarbonate de soude, de la laine d'acier, de l'eau bouillante ainsi que d'autres substances, pour induire la clientèle en erreur et prouver leurs fausses et malicieuses déclarations. NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER PAR CES "ÉPREUVES". ELLES NE PROUVENT ABSOLUMENT RIEN.

Des Faits Concernant l'Aluminium

"On a prouvé maintes et maintes fois que l'aluminium n'est pas dangereux et qu'on peut employer sans aucun risque les ustensiles de cuisine en aluminium."
—*Clinique Mayo*

"L'aluminium, après l'or et le platine, est le métal qui convient le mieux à la fabrication des récipients destinés aux aliments—il est même supérieur à l'argent."
—*British Medical Journal*

"Selon nous, les aliments cuits dans des ustensiles de cuisine en aluminium ne présentent aucun danger, et nous croyons que la propagande faite contre l'aluminium est imputable à des fourbes, des imposteurs, des toqués ou des vendeurs improbes".
—*The American Medical Journal*

Si quelque vendeur avance des déclarations nuisibles à l'aluminium, demandez-lui de les faire par écrit. Obtenez son nom et celui de la compagnie qu'il représente, et rapportez-le au

BETTER BUSINESS BUREAU OF MONTRÉAL
UNIVERSITY TOWER

Ecoutez le poste C.H.E.F. à 6.44 p.m:

TEL. 95

ERNEST-J. CHARTIER

Bois et Charbon

HUILE À CHAUFFAGE

1000, rue SAINTE-MARIE — SAINT-HYACINTHE

Chambly-Bassin

—Une fois de plus les membre du Club des Loisirs de Chambly, poursuivirent leurs activités; le conseil de direction ayant organisé une partie de sucre pour dimanche dernier. Une trentaine de membres participèrent à l'excursion malgré une température plutôt incertaine. Le départ eut lieu du Centre des Loisirs vers les 11 heures du matin, et le groupe se rendit chez M. Joseph Auclair, à Saint-Hilaire. Une fois arrivés sur les lieux, les jeux en plein air firent leur apparition. question de tuer le temps et d'ouvrir l'appétit avant le diner. Vers 1 heure et 15, la cabane fut envahie et les plats se succédèrent en vitesse. Une requête fut même passée pour qu'on emprunte une "vache" du voisin, car le thé s'ennuyait seul. Ce fut un succès aux trois-quarts obtenu. Trempettes dans le sirop doré, danses et visites aux chaudières d'eau d'érable, occupèrent l'après-midi. Une invitation spéciale est adressée à ceux qui ne font pas encore partie du Club des Loisirs de Chambly. Leur adhésion pourra leur procurer de sains divertissements, en joyeuse compagnie et à peu de frais.

Au cours de la semaine dernière, le club de Bridge Chambly recevait de nombreux bridgeurs de Montréal. Les tournois furent des plus intéressants et quelques-uns des nôtres se classèrent parmi les premiers. Voici les résultats: mardi, 28 mars: 1ers: M. R. Monroe et M. A. Secours; 2es: Mme A. Mailhot et Mme A. Frappier; — samedi, 1er avril: 1ers: Mme J.-A. Crevier, Montréal, et M. Arsène DesRochers, Montréal; 2e: M. L.-P. Moreau et M. A. Secours; 3es: M. M. Galarneau, Montréal et M. P. Marcoux, Montréal.

AU CONSEIL

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue au lieu ordinaire des délibérations, en l'hôtel de ville, le lundi, trois avril mil neuf cent cinquante, à huit heures du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Picard, ainsi que les échevins Bergeron, Gendron, L'Archevêque, Morin, Godbout, Larivée, Payan, Mercure, Brodeur et Cadorette, formant une réunion complète de tous les membres du conseil, sous la présidence du maire.

Le procès-verbal de la dernière séance est approuvé tel qu'il a été rédigé, sur la proposition de l'échevin Gendron, appuyé par l'échevin Bergeron.

L'échevin Mercure propose, appuyé par l'échevin L'Archevêque, et il est résolu, que le greffier soit autorisé à faire au rôle d'évaluation en vigueur, les corrections nécessitées par les mutations de propriétés constatées au Bureau d'Enregistrement.

Les documents dont l'énumération suit sont produits et mis aux archives;

Une copie certifiée de l'avis public annonçant le dépôt du rôle de perception des taxes pour l'année 1950;

Un rapport sur les permis de construction émis durant les mois de janvier, février et mars;

Le rapport des activités des services de la Police et des Incendies durant le mois de mars;

Une lettre de l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture en réponse à la résolution du conseil remandant le déplacement des bâtisses à l'entrée de la ville;

Une réponse de M. Jos. Fontaine, M.P., à la résolution du conseil concernant le déplacement de la porcherie opérée par le Ministère Fédéral de l'Agriculture près de l'Ecole de Laiterie;

Une lettre du Ministère des Affaires Municipales approuvant la résolution adoptée par ce conseil au sujet de l'avance de l'heure;

Une lettre des Chefs des services d'incendies du Dominion au sujet des poteaux et lignes de transmission installés dans les districts commerciaux des cités et villes;

Une lettre de l'administrateur de l'Hôpital des Anciens Combattants, remerciant le service de la Police locale pour le travail effectif qui a été fait lors de vols récents survenus dans cet établissement;

Une demande de page d'annonce dans une publication de la "Jeune Chambre de Commerce" de Montréal;

Une demande de page d'annonce dans le "Front Ouvrier".

Une offre de la Banque Canadienne Nationale, succusale de la rue Sainte-Anne, de faire la perception des taxes d'eau moyennant une charge payable par le contribuable, est laissée sur la table.

Il est unanimement résolu de répondre à M. Paul Guertin qui demande un permis pour opérer un "Driving School" qu'il n'existe aucun règlement prévoyant l'octroi de tel permis, mais que le conseil voit d'un bon oeil l'existence d'une telle école dans la cité.

Une requête de M. Antonio Robert pour trottoir sur la rue Beauparlant est référée à l'ingénieur.

Une requête de deux propriétaire de lots pour services d'eau et d'égout dans la rue Mailhiot est référée à l'ingénieur.

A la suite des requêtes pour meilleure sécurité dans les rues avoisinant les écoles, il est décidé de convoquer des représentants des Commisions scolaires à une prochaine séance afin d'aviser conjointement aux moyens à prendre pour répondre à ces requêtes.

L'échevin L'Archevêque propose, appuyé par l'échevin Godbout, et il est résolu, que M. Arthur Bernier soit chargé de la surveillance du ramonage des cheminées, au salaire de $0.65 de l'heure, avec un minimum hebdomadaire de $18.00.

L'échevin Morin propose, appuyé par l'échevin Cadorette, et il est résolu, que M. Saül Boucher reprenne ses fonctions de préposé aux vespasiennes à compter du 13 avril courant.

A la suite d'un rapport de l'ingénieur, l'échevin Larivée propose, et il est résolu, qu'une somme n'excédant pas quatre cents ($400.00) soit votée pour l'achat d'extincteurs qui seront installés dans les édifices municipaux.

Le conseil prend connaissance d'une lettre du constable Henri Beauregard, donnant sa démission somme employé de la cité. L'échevin L'Archevêque propose, appuyé par l'échevin Godbout, et le conseil décide unanimement que cette démission soit acceptée avec remerciements au constable démissionnaire pour les bons et loyaux services qu'il a fournis à la cité durant le temps qu'il a été à l'emploi de cette dernière.

L'échevin L'Archevêque propose, appuyé par l'échevin Godbout, et il est résolu, que M. Guy Blanchette soit engagé comme constable et pompier, à titre de "cadet", aux conditions du contrat en vigueur entre la Cité et l'Association des Pompiers et Policiers de Saint-Hyacinthe.

Selon une requête de l'ingénieur de la cité, l'échevin Mercure propose, appuyé par l'échevin Payan, et il est résolu, que ce conseil donne son approbation à un plan cadastral convertissant en lots à bâtir une partie de terres appartenant à la Corporation du Séminaire de Saint-Hyacinthe portant les Nos. originaires 1294, 1295 et 1296 de la paroisse Notre-Dame de S.-Hyacinthe, le tout selon un plan préparé par Louis-P. Delorme, arpenteur- géomètre, et produit au conseil à la présente séance.

L'échevin Gendron donne avis qu'à une prochaine séance, il proposera l'adoption du règlement suivant:

Règlement amendant le règlement de la Circulation, No. 536, afin de décréter dans les deux sens la circulation sur la rue Saint-Dominique.

L'échevin Gendront propose, appuyé par l'échevin Brodeur, et il est résolu, qu'une somme de $250.00 soit votée comme contribution à l'entretien de la route Saint-Hyacinthe-Saint-Hubert durant le dernier hiver.

Avec la permission unanime du conseil, l'échevin Godbout porte de $2,200.00 à $2,700.00 l'avis de motion qu'il avait donné à la dernière séance, et propose, appuyé par l'échevin L'Archevêque, que cette dernièresomme, à être chargée au Fonds de Roulement de la cité, soit votée pour payer le coût d'achat d'un appareil de radio-police. Approuvé à l'unanimité.

Selon l'avis qu'il en a donné à la dernière séance, l'échevin Morin propose, appuyé par l'échevin Gendron, et il est résolu, qu'une somme de $2,500.00 à être chargée au Fonds de Roulement, soit votée pour payer le coût de reconstruction de glacières au Marché-centre.

L'échevin Mercure propose, appuyé par l'échevin Payan, et il est résolu, que la liste des comptes des services municipaux, se totalisant à $47,601.54, et celles des services des eaux et électricité, au montant de $5,421.39, produites par le trésorier et recommandée par le comité des Finances, soient approuvées et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.

S.-Isidore

—A l'hôpital de la Miséricorde, le 6 mars 1950 est né un petit frère à Hélène, baptisé: Joseph-Alexandre-François-Bertrand-Serge, fils de M. Alexandre Delorme, médecin et de Germaine Joly. Parrain et marraine M. et Mme Zénon Delorme, grands-parents de l'enfant.

—Le 26 mars, a été baptisé Joseph-Achille-Michel, enfant de Paul Gérard Boyer et de Alma Robidoux. Parrain et marraine: M. et Mme Achille Robidoux, grands-parents de l'enfant.

—Le Jeudi-Saint, jour de l'institution de la sainte Eucharistie, une trentaine de nos petits paroissiens firent leur première Communion. Ils reçurent pour la première fois dans leur petit coeur d'ange Jésus-Hostie. Ce sont: Hélène Dubuc, Jules Thibault, Claude Surprenant, André Pelletier, Rolland Beaulieu, Denise Boilard, Pauline Poupart, Jocelyne Poupart, Nicole D'Amour, Lise Bresseau, François Perras, Richard Philie, Bernard Desgens, Jean Colpron, André Desgens, Marcel Sicard, Laurent Payant, Clément Desgroseilliers, Claude Beaudin, Nicole Yelle, Diane Trudeau, Denise Lemieu et André Toupin.

—La partie de cartes a eu un très beau succès. De nombreux prix furent gagnés. Félicitations aux organisateurs et organisatrices et à tous ceux qui ont contribué à cette soirée.

SPÉCIAL

HORLOGES RÉPARÉES

Pour un temps limité seulement, nous ferons le nettoyage des CADRANS de tous marques, pour le prix modique de $1.00.

BIJOUTIERS BIJOU HORLOGERS

1348, rue CASCADES TEL. 1102

SAINT-HYACINTHE

TUILE d'ASPHALTE

Le plancher bon marché à l'apparence luxueuse

Vendue et installée par

FERNAND HALLÉ

Couvreur de planchers

1895, RUE LAFRAMBOISE SAINT-HYACINTHE

Tél. 1912-J — 201

ESTIME GRATUIT

INTERNATIONAL HARVESTER Co

Fabriquant de machines agricoles

Mc Cormick Deering

INTERNATIONAL HARVESTER

Fabrique et vend 2850 tracteurs par jours.

Cultivateurs de la région de Saint-Hyacinthe, je recevrai vers le 15 du présent mois mon cinquième char de tracteurs qui sont tous écoulés, sauf quelques Farmall C, que je recevrai à cette date. Hâtez-vous de me donner votre commande pour un FARMALL C, le tracteur idéal, hydraulique, à plusieurs adaptations faciles.

Le tracteur FARMALL C est le tracteur qui convient à votre ferme et à votre bourse.

Je suis en mesure de vous faire des conditions aussi faciles que un tiers comptant et 36 mois pour payer la balance. Pas de déboursé en signant la commande. Le premier paiement vous en assure la livraison.

• • •

Pour toute information, adressez-vous à

G. L. POISSON

Marchand de machines agricoles "Mc Cormick Deering"

3, rue Saint-Michel La Providence Tél. 1337-M

INSTITUTIONS RELIGIEUSES

POURQUOI ISOLER À LA LAINE MINÉRALE

L'Isolation avec la laine minérale isolante nous a permis d'éliminer chez-nous les courants d'air et de froid qui nous gênaient tous depuis la construction de notre église. A notre point de vue et dans notre estime, l'"Isolation" n'est certainement pas, comme plusieurs pourraient le croire, une dépense inutile, mais un vrai placement, car nous avons réalisé une vraie économie de charbon cet hiver.

Paroisse N.-D. de la Défense,
R. P. Servites de Marie, (Signé) R.P. G. M. Vangélisti, O.S.M.
6800 Ave. Henri-Julien. Curé.

Les hivers 1947-1948 nous ont fait reconnaître les avantages de la laine minérale "THERMOROC". La Fabrique n'a dépensé que 40 tonnes de charbon au lieu de 80 qu'elle dépensait auparavant et qu'elle a pu donner un excellent service à l'aide d'un seul feu.

In 1945 il avait fallu mettre les deux fournaises en action et encore avec moins de confort que durant les hivers derniers.

Paroisse de la Nativité,
de la Sainte Vierge, (Signé) J. Chevalier, Ptre Curé.
Laprairie, P.Q.

P.S.—Nous sommes à isoler l'église paroissiale Notre-Dame-du-Rosaire de Saint-Hyacinthe. Notre représentant est à votre disposition en tout temps. Estimé gratuit sur demande.

SERVICE DE L'ISOLATION

THERMOROC

LA SALLE BUILDERS SUPPLY LIMITEE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION, D'ISOLATION ET REFRACTAIRES

489 Ouest, rue Jean Talon Montréal CA. 5737

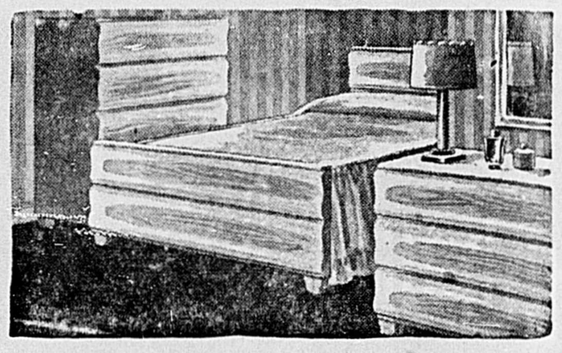
Voyez chez **Raoul Gaudet**

CE NOUVEAU MOBILIER de CHAMBRE

MEUBLES MODERNES FINIS GRIS

Logeant beaucoup en peu d'espace.

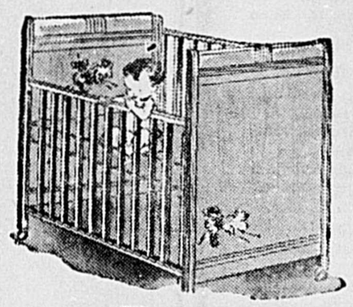
Un lit double, un bureau double, un bureau de monsieur, une table de nuit font de ce mobilier, la vedette de 1950



PRIX AVANTAGEUX

$175.00

2 ET 3ÈME ÉTAGE RAYON DES MEUBLES



Raoul Gaudet

vous offre un choix de BASSINETTES,

LITS d'ENFANTS, MOBILIERS

de chambres d'enfants,

chaises de bébés, etc... de qualité choisie,

à des prix nouveaux.

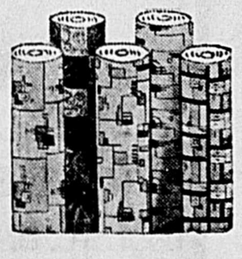
Visitez ce rayon d'épargnes

2ÈME ÉTAGE

RAYON PETITS MEUBLES - TAPIS - PRÉLARTS

SPÉCIAL de la SEMAINE

PRÉLARTS REXOLEUM



Pratique pour chambres, passages, etc...

Choix de 10 modèles fleuris ou carreautés.

Classé parfait No. 2

Valeur régulière, .45 la verge

EN SPÉCIAL, .33 la verge

Largeur, 2 verges

2È ÉTAGE RAYON DES PRÉLARTS

SPÉCIAL cette SEMAINE

MAGNIFIQUE SERVICE

en cristal rouge rubis

24 morceaux,

6 couverts, comprenant tasses et soucoupes,

assiettes à déjeuner et à céréales.

Pour un joli cadeau.

En vedette cette semaine, à

$4.95

RAYON DES CADEAUX

Raoul Gaudet

Magasin à Rayons

433, rue S.-François (Place du marché) Tél. 625 S.-Hyacinthe